

# EXPENDITURE BUDGET

2011-2012

Volume II  
ESTIMATES OF THE DEPARTMENTS  
AND AGENCIES

# EXPENDITURE BUDGET 2011-2012

## Volume II ESTIMATES OF THE DEPARTMENTS AND AGENCIES

for the fiscal year ending  
**March 31, 2012**

Tabled in the National Assembly as required  
by sections 45 and 47 of the  
Public Administration Act (R.S.Q., c. A-6.01)  
by Mrs. Michelle Courchesne,  
Minister responsible for Government Administration  
and Chair of the Conseil du trésor



This document is printed on paper made in Québec containing 100 % post-consumption recycled fibres.

**Expenditure Budget 2011-2012**

Volume II

Estimates of the Departments  
and Agencies

Legal Deposit - March 2011

ISSN 0706-0319

ISBN 978-2-551-25077-6 (Print Version)

ISBN 978-2-550-61319-0 (Online)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

---

## TABLE OF CONTENTS

---

### EXPLANATORY NOTES

|  |    |
|--|----|
| 1. Purpose of the Expenditure Budget and Appropriations .....  | 7  |
| 2. Contents of Volume II of the 2011-2012 Expenditure Budget.....                                    | 7  |
| 3. Changes to the Structure of Portfolios and Programs .....   | 9  |
| 4. Terms appearing in the 2011-2012 Expenditure Budget and Conditions Governing Appropriations ..... | 9  |
| 5. Definitions of Supercategories .....  | 13 |
| 6. Definitions of Categories .....   | 14 |

### SUMMARY OF THE EXPENDITURE BUDGET AND APPROPRIATIONS

|   |    |
|---|----|
| Expenditure Budget.....   | 19 |
| Conciliation between the Expenditure Budget and the Appropriations .....                                | 20 |
| Summary of Appropriations .....   | 21 |
| Summary of Appropriations to be Voted for Expenditures Chargeable to<br>the 2012-2013 Fiscal Year ..... | 22 |
| Summary of 2011-2012 Appropriations that may be Carried Over 2012-2013.....                             | 23 |
| Programs Involving Net Voted Appropriations .....   | 24 |

## APPROPRIATIONS BY PORTFOLIO

|   |     |
|---|-----|
| Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire ..... | 27  |
| Agriculture, Pêcheries et Alimentation .....                    | 41  |
| Conseil du trésor et Administration gouvernementale .....       | 47  |
| Conseil exécutif .....  | 57  |
| Culture, Communications et Condition féminine .....             | 67  |
| Développement durable, Environnement et Parcs .....             | 75  |
| Développement économique, Innovation et Exportation .....       | 81  |
| Éducation, Loisir et Sport .....                                | 89  |
| Emploi et Solidarité sociale .....                              | 103 |
| Famille et Aînés .....  | 113 |
| Finances .....  | 123 |
| Immigration et Communautés culturelles .....                    | 131 |
| Justice .....   | 137 |
| Relations internationales .....                                 | 147 |
| Ressources naturelles et Faune .....                            | 151 |
| Santé et Services sociaux .....                                 | 159 |
| Sécurité publique .....   | 169 |
| Tourisme .....  | 177 |
| Transports .....  | 181 |
| Travail .....   | 189 |

---

**EXPLANATORY  
NOTES**

---



## **1. PURPOSE OF THE EXPENDITURE BUDGET AND APPROPRIATIONS**

The 2011-2012 Expenditure Budget is tabled in the National Assembly to authorize the appropriations required for the fiscal year ending March 31, 2012. The appropriations pertain to the expenditures and the investments paid out of the consolidated revenue fund. According to one of the basic principles of our parliamentary system, the revenues collected by the government are paid into the consolidated revenue fund and no amounts can be withdrawn without the consent of the legislature.

To present all the relevant information to the legislature, Volume II Estimates of the Departments and Agencies not only presents the appropriations subject to a vote by the National Assembly but also the permanent appropriations authorized under specific laws, and the appropriations already voted under prior appropriations legislation. Together, these appropriations allow for paying the expenditures and investments provided in the 2011-2012 Expenditure Budget.

## **2. CONTENTS OF VOLUME II OF THE 2011-2012 EXPENDITURE BUDGET**

Volume II presents, in two sections, the appropriations for government departments and agencies. The first section summarizes the expenditure budget and the appropriations for government departments and agencies, while the second presents the appropriations and expenditures for each of the departmental portfolios.

### **SECTION: SUMMARY OF THE EXPENDITURE BUDGET AND APPROPRIATIONS**

This section presents the budget information for each of the departmental portfolios, including the National Assembly and the persons appointed by the National Assembly, the information for which is given in Volume I.

The section consists of summary tables of expenditures and appropriations, by portfolio and as a whole, according to various items, as follows:

- The table entitled "Expenditure Budget", which compares the 2011-2012 Expenditure Budget and the 2010-2011 probable expenditure;
- The table entitled "Conciliation between the Expenditure Budget and the Appropriations", which draws a link between the expenditure budget and the appropriations;
- The table entitled "Summary of Appropriations" presenting the breakdown of the appropriations by authorization method, namely, the appropriations to be voted by the National Assembly, the permanent appropriations and the appropriations already voted;
- The table entitled "Summary of Appropriations to be Voted for Expenditures Chargeable to the 2012-2013 Fiscal Year", which illustrates, by portfolio and program, the appropriations covering a period of more than one year. The programs and supercategories, as well as the purpose of these appropriations, are provided following the presentation of the programs for each of the portfolios concerned;
- The table entitled "Summary of 2011-2012 Appropriations that may be Carried Over in 2012-2013", which details, by portfolio, the maximum amount of appropriations that can be carried over if there is an unused portion at the end of the fiscal year and if the conditions set out in Volume II of the 2011-2012 Expenditure Budget are met. The conditions for carry-over appropriations are specified, if applicable, at the bottom of the tables of appropriations for each program;



- The table entitled "Programs Involving Net Voted Appropriations", which lists the programs for which a net voted appropriation is forecast. The conditions for application of each net voted appropriation are provided following the presentation of each portfolio concerned.

## **SECTION: APPROPRIATIONS BY PORTFOLIO**

This section presents, for each of the portfolios, the expenditure and capital budgets and the appropriations forecast in 2011-2012 compared to those of the previous fiscal year. The total staff level forecast for 2011-2012 is also compared to that of 2010-2011. More specifically, the section consists of the following items:

- A summary table presenting, by program, the reconciliation between the expenditures and the appropriations for the portfolio, showing the permanent, carry-over and already voted appropriations separately from the appropriations to be voted. A complementary table breaks down the expenditure and capital budgets into the different supercategories. The total staff levels for programs and special funds, if applicable, are also included.
  - For each program, a summary table presenting, by element, the reconciliation between the expenditures and the appropriations, showing the different types of appropriations separately. A brief description of the program objectives is also presented;
  - A complementary table presenting, for each element, the breakdown by supercategory of the expenditure and capital budgets;
  - The utilization of a net appropriation and of an appropriation covering a period of more than one year is specified, if applicable. The rules governing the transfer of appropriations from a provision, as well as conditions for carry-over of program appropriations, are also specified, if applicable.
- A table entitled "Transfer Appropriations", presenting, for each program, the forecast expenditures in the "Transfer" supercategory, broken down by project. All of these expenditures are also broken down by beneficiary and expenditure category.

This section may also include the following tables, when applicable:

- A table entitled "Net Voted Appropriation" indicating, for each program for which a net appropriation is forecast, the forecast expenditures for the program concerned, the revenues associated with the net voted appropriation and the conditions of application;
- A table entitled "Appropriations to be Voted for Expenditures Chargeable to the 2012-2013 Fiscal Year" which specifies, by program and by element, the appropriations to be voted in 2011-2012 for forecast expenditures in 2012-2013;
- A table entitled "Appropriations Allocated to Special Funds", which specifies, by program, the appropriations allocated to each special fund. These appropriations are also broken down by expenditure category. The total staff level allocated to the portfolio's special funds is also included.

Even if a special fund has no appropriations allocated to it, its name will appear if the Conseil du trésor authorizes a distinct total staff level envelope for that fund.

### **3. CHANGES TO THE STRUCTURE OF PORTFOLIOS AND PROGRAMS**

Changes have been made to the program structures in relation to those in force during the fiscal year 2010-2011.

#### **CONSEIL DU TRÉSOR ET ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE**

The "Services gouvernementaux" portfolio is integrated into the "Conseil du trésor et Administration gouvernementale" portfolio to account for the consolidation of the activities of the Ministère des Services gouvernementaux and the Secrétariat du Conseil du trésor.

#### **EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE**

The "Promotion and Development of the Capitale-Nationale" program now appears in the "Transports" portfolio.

#### **REVENU**

The "Revenu" portfolio is removed to account for the implementation of the Agence du revenu du Québec, which replaces the Ministère du Revenu. The Agence is autonomous and is compensated for the services it renders via the Tax Administration Fund.

#### **TRANSPORTS**

The "Transports" portfolio excludes the activities of the Land Transportation Network Fund, which are funded by dedicated revenues, mainly by most of the revenue from the fuel tax and the revenues from the driver's licences and registration fees.

The "Promotion and Development of the Capitale-Nationale" program is added from the "Emploi et Solidarité sociale" portfolio.

#### **OTHER CHANGES IN PROGRAM STRUCTURE**

The presentation structure of the 2011-2012 Expenditure Budget also incorporates other administrative changes, such as the addition in Volume I of a program in the "Persons Appointed by the National Assembly" portfolio in relation to the first Ethics Commissioner, name changes and additions, subdivisions or mergers of programs or program elements in various portfolios. When applicable, the comparative 2010-2011 data have been adjusted to ensure the consistency of the information presented.

### **4. TERMS APPEARING IN THE 2011-2012 EXPENDITURE BUDGET AND CONDITIONS GOVERNING APPROPRIATIONS**

#### **EXPENDITURE BUDGET**

The expenditure budget shows the forecast expenditures to be submitted to the National Assembly for a fiscal year.

The expenditure budget contains the forecast expenditures for the "Remuneration", "Operating", "Debt Service", "Allocation to a Special Fund", "Transfer" and "Doubtful Accounts and Other Allowances" supercategories.

## **CAPITAL BUDGET OR CAPITAL**

The capital budget includes disbursements forecast for the "Fixed Assets" and "Loans, Investments, Advances and Others" supercategories.

## **APPROPRIATIONS OR TOTAL APPROPRIATIONS**

Appropriations are the amounts required by a program to provide for payment of the forecast expenditures in the expenditure budget and to proceed with the forecast disbursements provided for in the capital budget. These appropriations authorize the government to obtain a maximum amount per program from the consolidated revenue fund for the payment of the fiscal year's expenditures and investments.

## **APPROPRIATIONS TO BE VOTED**

Appropriations to be voted correspond to those forecast expenditures and investments for a given fiscal year, which have not already been provided for by voted legislation. The permanent appropriations, appropriations already voted and carry-over appropriations are deducted from the total appropriations of a program to determine the appropriation to be voted.

The National Assembly votes appropriations by program; consequently, it is impossible to make rearrangements between programs. Within a program, however, the departments may modify the allocation of their appropriations within the same supercategory, unless this concerns the "Transfer" supercategory or the "Support" category of the "Allocation to a Special Fund" supercategory.

Transfers between supercategories of the same element or of the same program as well as transfers to or from the "Transfer" supercategory or the "Support" category of the "Allocation to a Special Fund" supercategory require prior authorization by the Conseil du trésor.

The Conseil du trésor may, however, authorize a transfer of appropriations between programs in the same portfolio, within the limits set in the appropriations legislation. For 2011-2012, it will be proposed to the National Assembly that transfers between programs in the same portfolio may be authorized, provided that such transfers do not result in an increase or decrease of more than 10% in the amount of the appropriation voted for a program. It should be noted that appropriations allocated to provisions cannot be transferred between programs.

At the end of the fiscal year, any allocated appropriation balance that is not completely used, after charging expenditures to the accounts of the fiscal year, is considered to be lapsed, if there are no conditions which allow it to be carried over.

## **NET VOTED APPROPRIATION**

The legislation, under certain conditions, allows the appropriation authorized for a given program to be increased if the revenues associated with the net voted appropriation are higher than forecast. On the other hand, if revenues are lower than forecast, the amount of expenditures that can be allocated to the program's appropriation must be reduced accordingly.

The revenues associated with the net voted appropriation correspond to minimum amount of revenue forecast from the conditions of application on the basis of which an increase in the appropriation is granted.

## **COMPARATIVE APPROPRIATIONS OR 2010-2011 APPROPRIATIONS**

In total, the comparative appropriations correspond to appropriations recorded in the 2010-2011 Expenditure Budget, adjusted for variations in permanent appropriations.

For any given portfolio, comparative appropriations can be adjusted by unforeseen expenditures financed in 2010-2011 through the Contingency Fund, but which, due to their recurrent nature, have been added to the portfolio's 2011-2012 budget.

The comparative appropriations also reflect the changes that have been made to the structures of portfolios or programs for the 2011-2012 fiscal year.

In the case of the expenditure and capital budgets, the comparative data correspond to the data that appeared in the 2010-2011 Expenditure Budget, on the basis of the same adjustments establishing the comparative appropriations.

### **APPROPRIATIONS ALREADY VOTED**

Appropriations already voted result from appropriations, covering more than one year, voted during a previous fiscal year. The Public Administration Act (R.S.Q., c. A-6.01) allows for an appropriation to cover a period of more than one year, without exceeding three years.

### **PERMANENT APPROPRIATIONS**

Contrary to the appropriations authorized annually by a vote of Parliament, permanent appropriations are authorized under specific acts and need not be voted on a yearly basis. In general, each of these acts specifies that the amounts needed for the activities concerned by these acts are paid out of the consolidated revenue fund. The permanent appropriations presented indicate a predicted expenditure. These appropriations will fluctuate during the fiscal year, to reflect the actual expenditure.

### **CARRY-OVER APPROPRIATIONS**

Despite the provision whereby unused appropriations, after charging expenditures to accounts of the fiscal year, are considered to be lapsed, it is possible, under certain conditions, to carry over the unused balance at the end of the fiscal year to the next year.

For a given program, appropriations carried over for a fiscal year come from the unused portion of appropriations relating to this same program for the previous fiscal year.

Generally speaking, the unused portion of the appropriations of a program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when a program's appropriations are increased by resorting to the Contingency Fund.

The forecast amount of carry-over appropriations is incorporated into the expenditure budget of the program. This amount is not included in the appropriation to be voted, since it is part of the appropriations already voted.

### **PROBABLE EXPENDITURE**

The probable expenditure reflects the total expenditure forecast for the fiscal year then ending. It reflects changes made to the portfolio or program structures for the 2011-2012 fiscal year.

### **EXPENDITURES NOT REQUIRING APPROPRIATIONS**

Expenditures not requiring appropriations include depreciation and the consumption of goods and services acquired during previous fiscal years.

These expenditures do not require an appropriation because they result from appropriations used previously for acquisition of fixed assets and supplies or services which will be consumed during the present or future fiscal years.

**Depreciation**

- Investments in fixed assets, including investments in informational resources, are capitalized. Depreciation is the amount charged to the expenditure for the fiscal year as a result of spreading the cost of the fixed asset over its useful life.

In the 2011-2012 Expenditure Budget, expenditures not requiring appropriations correspond to depreciation.

**TOTAL STAFF LEVEL**

The staff level represents the staff level envelope authorized by the Conseil du trésor and is expressed in terms of full-time equivalents (FTEs). An FTE represents the ratio between the salary of an employee over the year and the salary of an employee who has worked full time throughout the year.

For example, the FTE of a person who occupies a full-time position and who worked throughout the year is equivalent to 1. The FTE of a person whose salary is reduced because he worked part-time, worked reduced hours or worked for part of the year only, varies between 0 and 1.

The comparative staff level includes the level shown in the expenditure budget for the previous year, changed where appropriate to reflect any changes to the program structure, transfers of positions between departments and recurring adjustments made during the fiscal year.

**ELEMENT**

An element is a more detailed subdivision of a program that reflects various areas of intervention.

**PORTFOLIO**

A portfolio includes all of the programs of a department and of the budget-funded agencies that fall under the responsibility of a minister.

**PROGRAM**

A program includes the appropriations for implementing a coherent group of activities to accomplish objectives that can be accounted for. The National Assembly votes appropriations by program.

**PROVISION**

A provision is a program element for which the Conseil du trésor, under appropriation legislation, has the power to authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs or portfolios, for the purposes and, if applicable, under the conditions set out in Volume II of the Expenditure Budget.

## **5. DEFINITIONS OF SUPERCATEGORIES**

The supercategories combine the categories used by the departments to account for their expenditures and investments.

### **ALLOCATION TO A SPECIAL FUND**

This supercategory includes the expenditures incurred by a department or agency to assume all or part of the expenditures charged to a special fund it administers, to contribute to ensure fiscal balance, or to charge the depreciation and the related financial expenses to an asset it accounts for and depreciates in a fund.

### **DOUBTFUL ACCOUNTS AND OTHER ALLOWANCES**

This supercategory includes expenditures resulting from a change in the provision for doubtful accounts and the provision for losses on financial initiatives guaranteed by the government and the provision for the decrease in value on loans, investments and advances.

### **OPERATING**

This supercategory excludes remuneration and includes the operating expenditures incurred particularly for acquisition, rental and use of goods and services, including the depreciation of fixed assets. It also includes the estimated reappraisal cost and the government's new obligations regarding the rehabilitation of contaminated lands.

### **FIXED ASSETS**

This supercategory is included in the capital budget. It includes the expenses incurred for the acquisition, construction, development and improvement of fixed assets. It also includes the amounts related to the "Remuneration", "Operating" and "Debt Service" supercategories when they are incurred for production of fixed assets.

### **LOANS, INVESTMENTS, ADVANCES AND OTHERS**

This supercategory is included in the capital budget. It includes the capital contributions and advances granted to government agencies and corporations, the acquisition of equities or bonds of government corporations or other corporations, as well as loans granted to municipalities, non-profit organizations, or natural or legal persons in the private sector. This supercategory also incorporates advances for the establishment or operation of local funds, advances to government employees and payments for acquisition of inventory or prepaid expenses. It also includes commitments for previous years that are posted to the net debt.

## **REMUNERATION**

This supercategory includes operating expenditures incurred for normal remuneration, overtime and certain other indemnities paid directly by the government to permanent employees and part-time employees and to casual employees, such as students and seasonal public sector employees. It also includes the salaries and indemnities paid to members of the National Assembly, judges and members of the Sûreté du Québec. Lastly, it includes benefits and other contributions paid by the government in its role as an employer, such as the contributions to retirement plans, the Québec Pension Plan, the Health Services Fund and employment insurance.

## **DEBT SERVICE**

This supercategory includes interest on the direct debt service, interest on the retirement plans account, depreciation of deferred charges and unrealized exchange gains and losses, exchange expenditures, debt management expenses, interest on the surviving spouses' pension plan, and interest on accumulated sick leave. It also includes interest related to the public-private partnership agreements signed by the departments and the budget-funded agencies.

## **TRANSFER**

This supercategory includes those expenditures paid out to provide beneficiaries with various forms of financial support which do not constitute direct acquisitions of goods or services for the Government.

## **6. DEFINITIONS OF CATEGORIES**

The "Transfer" and "Allocation to a Special Fund" supercategories are subdivided into the following five categories.

### **CAPITAL**

For the "Transfer" supercategory, this category includes the acquisition of subsidized fixed assets, including the repayment of the principal on loans contracted for fixed assets.

For the "Allocation to a Special Fund" supercategory, this category includes depreciation of a fixed asset posted to a special fund.

### **OPERATING**

For the "Transfer" supercategory, this category includes transfers for operating expenses, other than remuneration, of government agencies and corporations, and agencies in the education and health and social services networks.

For the "Allocation to a Special Fund" supercategory, this category includes the allocations for operating expenses, other than remuneration, of a special fund.

## **INTEREST**

For the "Transfer" supercategory, this category includes the interest payments on loans contracted for fixed assets, when the debt service of a beneficiary agency, corporation, institution or establishment is partially or entirely assumed by the government.

For the "Allocation to a Special Fund" supercategory, this category includes the allocations for interest and other expenses inherent to a debt charged to a special fund.

## **REMUNERATION**

For the "Transfer" supercategory, this category includes the transfers for remuneration of the personnel of government agencies and corporations, including agencies in the education and health and social services networks.

For the purpose of the budget document presentation, this category also includes health professionals.

For the "Allocation to a Special Fund" supercategory, this category includes the allocations for remuneration of personnel charged to a special fund.

## **SUPPORT**

For the "Transfer" supercategory, this category includes the transfers intended to provide financial support to beneficiaries, for purposes other than those mentioned in the "Transfer-Remuneration", "Transfer-Operating", "Transfer-Capital" and "Transfer-Interest" categories.

For the "Allocation to a Special Fund" supercategory, this category includes the allocations intended to provide beneficiaries of a program managed by a special fund with various forms of financial support which do not constitute direct acquisitions of goods or services for the Government.





---

**SUMMARY OF THE EXPENDITURE BUDGET  
AND APPROPRIATIONS**

---



## Expenditure Budget

|   | 2011-2012             | 2010-2011                |
|---|-----------------------|--------------------------|
|   | Expenditure<br>Budget | Probable<br>Expenditure* |
|   | (\$000)               |                          |
| National Assembly**                                       | 116,127.6             | 116,265.0                |
| Persons Appointed by the National Assembly**              | 77,485.4              | 70,476.2                 |
| Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire | 1,762,890.0           | 1,861,025.2              |
| Agriculture, Pêcheries et Alimentation                    | 1,068,384.3           | 1,061,809.5              |
| Conseil du trésor et Administration gouvernementale       | 1,004,424.8           | 754,826.4***             |
| Conseil exécutif  | 368,762.8             | 333,784.5***             |
| Culture, Communications et Condition féminine             | 677,863.6             | 661,467.1***             |
| Développement durable, Environnement et Parcs             | 204,053.2             | 210,554.9                |
| Développement économique, Innovation et Exportation       | 890,096.7             | 916,133.9                |
| Éducation, Loisir et Sport                                | 15,541,102.5          | 15,213,064.4             |
| Emploi et Solidarité sociale                              | 4,255,911.0           | 4,321,748.1***           |
| Famille et Aînés  | 2,386,869.8           | 2,249,800.6***           |
| Finances (excluding Debt Service)                         | 173,828.9             | 101,747.6***             |
| Immigration et Communautés culturelles                    | 303,902.8             | 176,315.8***             |
| Justice   | 696,478.1             | 713,571.1                |
| Relations internationales                                 | 111,660.5             | 110,596.6***             |
| Ressources naturelles et Faune                            | 546,500.9             | 623,133.6                |
| Santé et Services sociaux                                 | 29,140,502.0          | 28,115,562.6             |
| Sécurité publique   | 1,162,900.8           | 1,180,276.7              |
| Tourisme  | 138,622.7             | 138,353.6                |
| Transports  | 848,600.5             | 844,754.9                |
| Travail   | 32,031.1              | 43,731.7                 |
| Anticipated Lapsed Appropriations                         | (225,000.0)           |                          |
| <b>Program Spending</b>                                   | <b>61,284,000.0</b>   | <b>59,819,000.0</b>      |
| Debt Service  | 7,794,000.0           | 6,934,000.0              |
| <b>Total</b>  | <b>69,078,000.0</b>   | <b>66,753,000.0</b>      |

\* The probable expenditure is presented on a comparable basis. It excludes the expenditure of the Ministère du Revenu amounting to \$1,507,000,000.

\*\* Information on the estimates and expenditures of the National Assembly and the Persons Appointed by the National Assembly is presented in Volume I.

\*\*\* This portfolio contains one or more provisions allowing transfers of appropriations to other portfolios and the expenditures recorded therein in 2010-2011 take into account transfers to any portfolio.

## Conciliation between the Expenditure Budget and the Appropriations

|   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Total<br>Appropriations<br>2011-2012 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|--------------------------------------|
| (\$000)   |                                    |  |                         |                                      |
| National Assembly*  | 116,127.6                          | 4,836.0  | 6,911.0                 | 118,202.6                            |
| Persons Appointed by the National Assembly*               | 77,485.4                           | 1,893.3  | 2,898.2                 | 78,490.3                             |
| Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire | 1,762,890.0                        | 1,863.3  | 1,935,300.0             | 3,696,326.7                          |
| Agriculture, Pêcheries et Alimentation                    | 1,068,384.3                        | 17,353.2   | 47,621.5                | 1,098,652.6                          |
| Conseil du trésor et Administration gouvernementale       | 1,004,424.8                        | 1,466.1  | 1,538,945.1             | 2,541,903.8                          |
| Conseil exécutif  | 368,762.8                          | 750.6  | 1,646.1                 | 369,658.3                            |
| Culture, Communications et Condition féminine             | 677,863.6                          | 5,428.3  | 20,903.8                | 693,339.1                            |
| Développement durable, Environnement et Parcs             | 204,053.2                          | 12,070.2   | 52,767.2                | 244,750.2                            |
| Développement économique, Innovation et Exportation       | 890,096.7                          | 2,550.1  | 6,261.7                 | 893,808.3                            |
| Éducation, Loisir et Sport                                | 15,541,102.5                       | 23,996.8   | 155,101.0               | 15,672,206.7                         |
| Emploi et Solidarité sociale                              | 4,255,911.0                        | 1,265.3  | 2,759.6                 | 4,257,405.3                          |
| Famille et Aînés  | 2,386,869.8                        | 7,637.7  | 27,557.9                | 2,406,790.0                          |
| Finances  | 7,967,828.9                        | (15,845.0)   | 2,605.0                 | 7,986,278.9                          |
| Immigration et Communautés culturelles                    | 303,902.8                          | 2,559.7  | 11,886.0                | 313,229.1                            |
| Justice   | 696,478.1                          | 9,134.4  | 33,820.9                | 721,164.6                            |
| Relations internationales                                 | 111,660.5                          | 3,977.6  | 19,085.0                | 126,767.9                            |
| Ressources naturelles et Faune                            | 546,500.9                          | 16,164.4   | 64,315.7                | 594,652.2                            |
| Santé et Services sociaux                                 | 29,140,502.0                       | 1,841.1  | 4,699.3                 | 29,143,360.2                         |
| Sécurité publique   | 1,162,900.8                        | 18,311.1   | 44,903.5                | 1,189,493.2                          |
| Tourisme  | 138,622.7                          | -  | -                       | 138,622.7                            |
| Transports  | 848,600.5                          | 19,045.3   | 88,457.3                | 918,012.5                            |
| Travail   | 32,031.1                           | 535.7  | 2,009.1                 | 33,504.5                             |
| <b>Total</b>  | 69,303,000.0                       | 136,835.2  | 4,070,454.9             | 73,236,619.7                         |
| <b>Other Items Affecting Expenditures</b>                 |                                    |  |                         |                                      |
| Anticipated Lapsed Appropriations                         | (225,000.0)                        |  |                         |                                      |
| <b>Expenditure Budget</b>                                 | 69,078,000.0                       |  |                         |                                      |

\* Information on the estimates and expenditures of the National Assembly and the Persons Appointed by the National Assembly is presented in Volume I.

## Summary of Appropriations

|   | 2011-2012                      |                             |  | 2010-2011               |                                  |
|---|--------------------------------|-----------------------------|--|-------------------------|----------------------------------|
|   | Appropriations<br>to be Voted* | Permanent<br>Appropriations | Carry-over<br>Appropriations<br>or Appropriations<br>Already Voted** | Total<br>Appropriations | Comparative<br>Appropriations*** |
|   | (\$000)                        |                             |  |                         |                                  |
| National Assembly****                                     | -                              | 118,202.6                   | -  | <b>118,202.6</b>        | 119,550.5                        |
| Persons Appointed by the National Assembly****            | 42,782.0                       | 35,108.3                    | 600.0  | <b>78,490.3</b>         | 70,694.1                         |
| Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire | 3,696,317.1                    | 9.6                         | -  | <b>3,696,326.7</b>      | 1,890,996.5                      |
| Agriculture, Pêcheries et Alimentation                    | 1,098,643.0                    | 9.6                         | -  | <b>1,098,652.6</b>      | 1,480,881.3                      |
| Conseil du trésor et Administration gouvernementale       | 2,199,706.7                    | 342,197.1                   | -  | <b>2,541,903.8</b>      | 1,778,678.8                      |
| Conseil exécutif  | 368,562.8                      | 1,095.5                     | -  | <b>369,658.3</b>        | 359,548.4                        |
| Culture, Communications et Condition féminine             | 693,329.5                      | 9.6                         | -  | <b>693,339.1</b>        | 755,268.8                        |
| Développement durable, Environnement et Parcs             | 244,715.6                      | 34.6                        | -  | <b>244,750.2</b>        | 229,337.6                        |
| Développement économique, Innovation et Exportation       | 892,863.7                      | 944.6                       | -  | <b>893,808.3</b>        | 1,048,951.2                      |
| Éducation, Loisir et Sport                                | 14,653,559.0                   | 1,018,647.7                 | -  | <b>15,672,206.7</b>     | 15,172,753.2                     |
| Emploi et Solidarité sociale                              | 3,972,895.7                    | 5,509.6                     | 279 000.0  | <b>4,257,405.3</b>      | 4,268,176.1                      |
| Famille et Aînés  | 2,191,570.8                    | 219.2                       | 215 000.0  | <b>2,406,790.0</b>      | 2,202,105.0                      |
| Finances  | 168,917.0                      | 7,817,361.9                 | -  | <b>7,986,278.9</b>      | 7,096,052.3                      |
| Immigration et Communautés culturelles                    | 313,219.5                      | 9.6                         | -  | <b>313,229.1</b>        | 314,234.5                        |
| Justice   | 553,943.7                      | 167,220.9                   | -  | <b>721,164.6</b>        | 719,574.4                        |
| Relations internationales                                 | 126,658.3                      | 109.6                       | -  | <b>126,767.9</b>        | 115,672.7                        |
| Ressources naturelles et Faune                            | 589,538.0                      | 5,114.2                     | -  | <b>594,652.2</b>        | 543,196.4                        |
| Santé et Services sociaux                                 | 17,684,822.4                   | 11,458,537.8                | -  | <b>29,143,360.2</b>     | 28,187,501.4                     |
| Sécurité publique   | 1,185,045.0                    | 4,448.2                     | -  | <b>1,189,493.2</b>      | 1,182,518.2                      |
| Tourisme  | 138,613.1                      | 9.6                         | -  | <b>138,622.7</b>        | 146,128.6                        |
| Transports  | 917,762.7                      | 249.8                       | -  | <b>918,012.5</b>        | 888,736.9                        |
| Travail   | 30,638.6                       | 2,865.9                     | -  | <b>33,504.5</b>         | 35,171.1                         |
| <b>Total</b>  | <b>51,764,104.2</b>            | <b>20,977,915.5</b>         | <b>494,600.0</b>   | <b>73,236,619.7</b>     | <b>68,605,728.0</b>              |

\* Appropriations to be voted include, outside of the amounts presented above, amounts concerning expenditures chargeable to the 2012-2013 fiscal year appearing on the following page.

\*\* These amounts include, conforming to Appropriation Act N°2, 2010-2011 (2010, c. 6), appropriations carried over from the previous fiscal year as well as appropriations already voted for expenditures chargeable to fiscal year 2011-2012.

\*\*\* Comparative appropriations are presented on a comparable basis. They exclude appropriations of the Ministère du Revenu amounting to \$1,143,107,900 and those of the Land Transportation Network Fund (FORT) part of the Ministère des Transports amounting to \$1,906,551,200.

\*\*\*\* Information on the estimates and expenditures of the National Assembly and the Persons Appointed by the National Assembly is presented in Volume I.

## Summary of Appropriations to be Voted for Expenditures Chargeable to the 2012-2013 Fiscal Year

---

|  | <u>2012-2013</u>        |
|--|-------------------------|
|  | (\$000)                 |
| <b>Emploi et Solidarité sociale</b>          |                         |
| Program 2 - Financial Assistance Measures    | <b>279,000.0</b>        |
| <b>Famille et Aînés</b>                      |                         |
| Program 2 - Assistance Measures for Families | <b>230,000.0</b>        |
| <b>Total</b>                                 | <u><b>509,000.0</b></u> |

---

## Summary of 2011-2012 Appropriations that may be Carried Over in 2012-2013

|   | Carry-over that<br>Does not Require<br>the Authorization of<br>the Conseil du trésor | Carry-over<br>that Requires<br>the Authorization of<br>the Conseil du trésor<br><br>(\$000) | Total            |
|---|--|---|------------------|
| National Assembly   | -  | -   | -                |
| Persons Appointed by the National Assembly                | 1,173.3  | -   | 1,173.3          |
| Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire | 2,158.9  | 29,643.7  | 31,802.6         |
| Agriculture, Pêcheries et Alimentation                    | 5,201.8  | -   | 5,201.8          |
| Conseil du trésor et Administration gouvernementale       | 9,212.0  | -   | 9,212.0          |
| Conseil exécutif  | 2,324.2  | -   | 2,324.2          |
| Culture, Communications et Condition féminine             | 3,037.5  | -   | 3,037.5          |
| Développement durable, Environnement et Parcs             | 4,521.5  | -   | 4,521.5          |
| Développement économique, Innovation et Exportation       | 2,632.3  | -   | 2,632.3          |
| Éducation, Loisir et Sport                                | 4,702.1  | 36,463.3  | 41,165.4         |
| Emploi et Solidarité sociale                              | 14,361.2   | -   | 14,361.2         |
| Famille et Aînés  | 2,613.8  | 978.7   | 3,592.5          |
| Finances  | 2,135.0  | -   | 2,135.0          |
| Immigration et Communautés culturelles                    | 2,828.4  | -   | 2,828.4          |
| Justice   | 10,966.0   | 2,200.0   | 13,166.0         |
| Relations internationales                                 | 2,319.5  | -   | 2,319.5          |
| Ressources naturelles et Faune                            | 14,838.8   | -   | 14,838.8         |
| Santé et Services sociaux                                 | 4,118.0  | 24,805.6  | 28,923.6         |
| Sécurité publique   | 32,167.8   | -   | 32,167.8         |
| Tourisme  | -  | -   | -                |
| Transports  | 15,807.6   | -   | 15,807.6         |
| Travail   | 651.1  | -   | 651.1            |
| <b>Total</b>  | <b>137,770.8</b>   | <b>94,091.3</b>   | <b>231,862.1</b> |



## Programs Involving Net Voted Appropriations\*

---

|   | Page |
|---|------|
| <b>Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire</b>    |      |
| Program 8 - Régie du logement                                       | 36   |
| <b>Agriculture, Pêcheries et Alimentation</b>                       |      |
| Program 1 - Bio-food Company Development, Training and Food Quality | 44   |
| Program 2 - Government Agencies                                     | 45   |
| <b>Développement durable, Environnement et Parcs</b>                |      |
| Program 1 - Environmental Protection and Parks Management           | 79   |
| <b>Emploi et Solidarité sociale</b>                                 |      |
| Program 3 - Administration  | 108  |
| <b>Immigration et Communautés culturelles</b>                       |      |
| Program 1 - Immigration, Integration and Cultural Communities       | 134  |
| <b>Justice</b>  |      |
| Program 5 - Protection Agency Reporting to the Minister             | 144  |
| <b>Ressources naturelles et Faune</b>                               |      |
| Program 1 - Management of Natural Resources                         | 155  |
| Program 2 - Protection and Development of Wildlife Resources        | 155  |
| <b>Sécurité publique</b>  |      |
| Program 2 - Sûreté du Québec  | 174  |

---

\* Figures concerning net voted appropriations may vary according to variations in revenue and other conditions outlined in the pages describing each portfolio.

---

**APPROBATIONS BY  
PORTFOLIO**

---



# Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire

| Programs  | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:   |   | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|---------------------------------|---|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                 | Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations |   |                         |                             |                             |
| <b>(\$000)</b>  |                                 |   |   |                         |                             |                             |
| 1. Greater Montréal Promotion and Development                               | 130,419.6                       | -   | - | -                       | 130,419.6                   | 133,391.6                   |
| 2. Municipal Infrastructure Modernization                                   | 381,212.9                       | -   | - | 1,915,100.0             | 2,296,312.9                 | 473,873.5                   |
| 3. Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities | 608,942.8                       | -   | - | -                       | 608,942.8                   | 593,156.4                   |
| 4. General Administration   | 54,752.2                        | 1,630.0   | - | 18,465.0                | 71,587.2                    | 72,453.0                    |
| 5. Regional Development and Rurality  | 114,815.0                       | -   | - | -                       | 114,815.0                   | 124,764.8                   |
| 6. Commission municipale du Québec  | 2,400.9                         | 3.3   | - | 35.0                    | 2,432.6                     | 2,284.0                     |
| 7. Housing  | 454,369.3                       | -   | - | -                       | 454,369.3                   | 473,023.5                   |
| 8. Régie du logement  | 15,977.3                        | 230.0   | - | 1,700.0                 | 17,447.3                    | 18,049.7                    |
|   | 1,762,890.0                     | 1,863.3   |   | 1,935,300.0             | 3,696,326.7                 | 1,890,996.5                 |
| Less:<br>Permanent Appropriations   |                                 |   |   |                         | 9.6                         | 460.8                       |
| <b>Appropriations to be Voted</b>   |                                 |   |   |                         | <b>3,696,317.1</b>          | <b>1,890,535.7</b>          |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012          | 2010-2011          |
|---|--------------------|--------------------|
|   | (\$000)            |                    |
| Remuneration                            | 49,073.3           | 48,843.1           |
| Operating                               | 24,770.2           | 26,117.7           |
| Allocation to a Special Fund            | 55,016.7           | 60,016.7           |
| Transfer                                | 1,634,029.8        | 1,735,970.9        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | -                  | 451.2              |
| <b>Total</b>                            | <b>1,762,890.0</b> | <b>1,871,399.6</b> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |                    |
| Fixed Assets                            | 20,200.0           | 20,200.0           |
| Loans, Investments, Advances and Others | 1,915,100.0        | 1,257.9            |
| <b>Total</b>                            | <b>1,935,300.0</b> | <b>21,457.9</b>    |
| <b>Staff Level</b>                      |                    |                    |
|   | (FTEs)             |                    |
| Programs Staff Level                    | 715                | 729                |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>715</b>         | <b>729</b>         |

## Program 1 Greater Montréal Promotion and Development

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Assistance for the Development of Greater Montréal         | 112,735.6                          | -  | -                       | 112,735.6                   | 113,998.5                   |
| 2. Regional Activities of the Island of Montréal and of Laval | 17,684.0                           | -  | -                       | 17,684.0                    | 19,393.1                    |
|   | 130,419.6                          | -  | -                       | 130,419.6                   | 133,391.6                   |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                                      |                                    |  |                         |                             |                             |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)            |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 2   |                                    |  |                         | -                           | 451.2                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                              |                                    |  |                         | <b>130,419.6</b>            | <b>132,940.4</b>            |

This program seeks to promote and support the economic, cultural and social development of greater Montréal in order to foster its progress, vitality and the broadening of its influence. Furthermore, it is intended to provide financial support for the realization of initiatives designed to further the development and promotion of the greater Montréal area while acting as a catalyst and rallying point for the promotion of its interests. It facilitates cooperation among the numerous private and public sector partners in the area, notably concerning urban planning and ensure consistency of government initiatives for this territory.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1         | 2        | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|-----------|----------|----------|-----------|-----------|
|   |           |          |          |           |           |
| Transfer                                | 112,735.6 | 17,684.0 |          | 130,419.6 | 131,682.5 |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | -         | -        |          | -         | 451.2     |
|   | 112,735.6 | 17,684.0 |          | 130,419.6 | 132,133.7 |
| <b>Capital Budget</b>                   |           |          |          |           |           |
| Loans, Investments, Advances and Others | -         | -        |          | -         | 1,257.9   |
|   | -         | -        |          | -         | 1,257.9   |

## Program 2 Municipal Infrastructure Modernization

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Financial Assistance Programs associated with the Québec Infrastructures Plan | 195,407.9                          | -  | -                       | 195,407.9                   | 91,191.5                    |
| 2. Other Financial Assistance Programs for Municipal Infrastructures*            | 185,805.0                          | -  | 1,915,100.0             | 2,100,905.0                 | 382,682.0                   |
|  | <u>381,212.9</u>                   | <u>-</u>   | <u>1,915,100.0</u>      | <u>2,296,312.9</u>          | <u>473,873.5</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>2,296,312.9</b>          | 473,873.5                   |

This program provides financing required to support municipalities in the maintenance of their assets, in paying down their accumulated deficits, and in bringing up to standard their drinking-water infrastructures. It also provides financing for similar work on municipal sewage treatment infrastructures and on drinking water and sewage conduits. It provides financial support for municipal infrastructure construction that targets local and regional development.

\* The 2011-2012 capital budget includes, under "Loans, Investments, Advances and Others", the amounts required for collection of the government's accounts receivable as well as the transfer of assets to the Department connected with municipal obligations associated with the Société québécoise d'assainissement des eaux recorded following the accounting reform.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1                | 2                  | Elements | 2011-2012          | 2010-2011        |
|---|------------------|--------------------|----------|--------------------|------------------|
|   |                  |                    |          |                    |                  |
| Remuneration                            | 1,630.0          | -                  |          | 1,630.0            | 1,630.0          |
| Operating                               | 399.5            | -                  |          | 399.5              | 399.5            |
| Transfer                                | 193,378.4        | 185,805.0          |          | 379,183.4          | 471,844.0        |
|   | <u>195,407.9</u> | <u>185,805.0</u>   |          | <u>381,212.9</u>   | <u>473,873.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |                    |          |                    |                  |
| Loans, Investments, Advances and Others | -                | 1,915,100.0        |          | 1,915,100.0        | -                |
|   | <u>-</u>         | <u>1,915,100.0</u> |          | <u>1,915,100.0</u> | <u>-</u>         |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund. Moreover, subject to the authorization of the Conseil du trésor, the unused portion of the transfer appropriations of this program may be carried over in 2012-2013 in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to the "Transfer" portion.

### Program 3

## Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Compensation in lieu of Taxes                   | 316,200.0                          | -  | -                       | <b>316,200.0</b>            | 309,678.5                   |
| 2. Financial Support to Municipalities             | 18,894.5                           | -  | -                       | <b>18,894.5</b>             | 19,629.6                    |
| 3. Financial Measures of the Financial Partnership | 273,848.3                          | -  | -                       | <b>273,848.3</b>            | 263,848.3                   |
|  | <u>608,942.8</u>                   | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <b><u>608,942.8</u></b>     | <u>593,156.4</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                   |                                    |  |                         | <b>608,942.8</b>            | 593,156.4                   |

This program is intended to provide municipalities with compensation in lieu of taxes on property belonging to the government, the health and social services and education networks, and foreign governments. It is also designed to support voluntary municipal amalgamation and to grant financial assistance to municipalities. It supports regional county municipalities, especially from the standpoint of land-use planning. This program also includes measures of the fiscal and financial agreement reached with municipalities.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget | 1                | 2               | Elements<br>3    | 2011-2012               | 2010-2011        |
|--------------------|------------------|-----------------|------------------|-------------------------|------------------|
|                    |                  |                 |                  |                         |                  |
| Transfer           | 316,200.0        | 18,894.5        | 273,848.3        | <b>608,942.8</b>        | 593,156.4        |
|                    | <u>316,200.0</u> | <u>18,894.5</u> | <u>273,848.3</u> | <b><u>608,942.8</u></b> | <u>593,156.4</u> |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

Subject to the authorization of the Conseil du trésor, the unused portion of the transfer appropriations of this program may be carried over in 2012-2013 in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to the "Transfer" portion.

## Program 4 General Administration

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration   | 3,953.0                            | -  | -                       | <b>3,953.0</b>              | 4,211.4                     |
| 2. Management   | 50,799.2                           | 1,630.0  | 18,465.0                | <b>67,634.2</b>             | 68,241.6                    |
|   | 54,752.2                           | 1,630.0  | 18,465.0                | <b>71,587.2</b>             | 72,453.0                    |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations<br>Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)<br>Element 1 |                                    |  |                         | <b>9.6</b>                  | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>71,577.6</b>             | 72,443.4                    |

The aim of this program is to allocate the resources needed so that the directors of the Department and its administrative units can work efficiently to manage the different programs, and also draw up and implement government orientations and policies for municipalities, complaint processing, as well as the development of all Québec's regions.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1       | 2        | Elements | 2011-2012       | 2010-2011 |
|---------------------------------|---------|----------|----------|-----------------|-----------|
|                                 |         |          |          | (\$000)         |           |
| Remuneration                    | 2,202.0 | 31,653.3 |          | <b>33,855.3</b> | 33,500.1  |
| Operating                       | 784.6   | 18,795.9 |          | <b>19,580.5</b> | 20,601.5  |
| Transfer                        | 966.4   | 350.0    |          | <b>1,316.4</b>  | 1,516.4   |
|                                 | 3,953.0 | 50,799.2 |          | <b>54,752.2</b> | 55,618.0  |
| <b>Capital Budget</b>           |         |          |          |                 |           |
| Fixed Assets                    | -       | 18,465.0 |          | <b>18,465.0</b> | 18,465.0  |
|                                 | -       | 18,465.0 |          | <b>18,465.0</b> | 18,465.0  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 18      | 476      |          | <b>494</b>      | 503       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.



## Program 5 Regional Development and Rurality

| Element                                       | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Support for Local and Regional Development | 114,815.0                          | -  | -                       | <b>114,815.0</b>            | 124,764.8                   |
| <b>Appropriation to be Voted</b>              |                                    |  |                         | <b>114,815.0</b>            | 124,764.8                   |

Within a perspective of dynamic regional occupation, this program offers financial support for local and regional development. It includes budgeted amounts allocated to regional development and rurality support.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget           | 1         | Element | 2011-2012        | 2010-2011 |
|------------------------------|-----------|---------|------------------|-----------|
|                              |           | (\$000) |                  |           |
| Allocation to a Special Fund | 55,016.7  |         | <b>55,016.7</b>  | 60,016.7  |
| Transfer                     | 59,798.3  |         | <b>59,798.3</b>  | 64,748.1  |
|                              | 114,815.0 |         | <b>114,815.0</b> | 124,764.8 |

## Program 6

### Commission municipale du Québec

| Element                            | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|------------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                    |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Commission municipale du Québec | 2,400.9                            | 3.3  | 35.0                    | <b>2,432.6</b>              | 2,284.0                     |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>2,432.6</b>              | 2,284.0                     |

Through this program, the Commission municipale du Québec intervenes in matters concerning territorial organization, technical regulation, investigation, trusteeship, provisional administration, mediation and arbitration, and recognition of tax-exempt status. This program also permits it to investigate violations by elected municipal officials of the code of ethics and conduct of their municipality.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1              | Element | 2011-2012             | 2010-2011      |
|---------------------------------|----------------|---------|-----------------------|----------------|
|                                 |                | (\$000) |                       |                |
| Remuneration                    | 1,750.0        |         | <b>1,750.0</b>        | 1,575.0        |
| Operating                       | 650.9          |         | <b>650.9</b>          | 675.0          |
|                                 | <u>2,400.9</u> |         | <u><b>2,400.9</b></u> | <u>2,250.0</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                |         |                       |                |
| Fixed Assets                    | 35.0           |         | <b>35.0</b>           | 35.0           |
|                                 | <u>35.0</u>    |         | <u><b>35.0</b></u>    | <u>35.0</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 24             |         | <b>24</b>             | 22             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 7 Housing

| Element                           | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Société d'habitation du Québec | 454,369.3                          | -  | -                       | <u>454,369.3</u>            | <u>473,023.5</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>454,369.3</b>            | <b>473,023.5</b>            |

The objective of this program is to facilitate Québec citizens' access to adequate housing conditions, favour a quality habitat and living environment and support continuous improvement in housing.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget | 1                | Element | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--------------------|------------------|---------|------------------|------------------|
|                    |                  | (\$000) |                  |                  |
| Transfer           | <u>454,369.3</u> |         | <u>454,369.3</u> | <u>473,023.5</u> |
|                    | 454,369.3        |         | 454,369.3        | 473,023.5        |

## Program 8 Régie du logement

| Element                           | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Régie du logement              | 15,977.3                           | 230.0  | 1,700.0                 | <b>17,447.3</b>             | 18,049.7                    |
| <b>Appropriation to be Voted*</b> |                                    |  |                         | <b>17,447.3</b>             | 18,049.7                    |

Due to this program, the Régie du logement has the necessary resources to decide disputes between parties of residential leases, inform citizens about rights and obligations associated with a lease and to promote reconciliation between tenants and those who rent to them. Moreover, the Régie looks after the preservation of the stock of rental units in certain situations and, in these cases, assures the protection of tenants' rights.

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1               | Element        | 2011-2012       | 2010-2011 |
|---------------------------------|-----------------|----------------|-----------------|-----------|
|                                 |                 | <b>(\$000)</b> |                 |           |
| Remuneration                    | 11,838.0        |                | <b>11,838.0</b> | 12,138.0  |
| Operating                       | 4,139.3         |                | <b>4,139.3</b>  | 4,441.7   |
|                                 | <u>15,977.3</u> |                | <b>15,977.3</b> | 16,579.7  |
| <b>Capital Budget</b>           |                 |                |                 |           |
| Fixed Assets                    | 1,700.0         |                | <b>1,700.0</b>  | 1,700.0   |
|                                 | <u>1,700.0</u>  |                | <b>1,700.0</b>  | 1,700.0   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 197             |                | <b>197</b>      | 204       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Net Voted Appropriation

---

|  | <u>2011-2012</u>      | <u>2010-2011</u> |
|--|-----------------------|------------------|
|  | (\$000)               |                  |
| <b>Program 8 - Régie du logement</b>                     |                       |                  |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                | <b>15,747.3</b>       | 16,349.7         |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation | <u><b>2,600.0</b></u> | <u>2,600.0</u>   |
| Net Voted Appropriation                                  | <b>13,147.3</b>       | 13,749.7         |

This net voted appropriation follows up on a management agreement between the minister responsible and the Conseil du trésor. It concerns the activities of the Régie du logement which has as mission the responsibility for deciding cases, informing tenants and those who rent to them of their rights and obligations associated with a lease, and promoting agreement between them. Revenues associated with this appropriation come from fees associated with resolving cases.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$2,600,000.

---

## Appropriations Allocated to Special Funds

|  | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--|-----------------|-----------------|
|  | (\$000)         |                 |
| <b>Program 5 - Regional Development and Rurality</b> |                 |                 |
| Regional Development Fund                            | 55,016.7        | 60,016.7        |
| <b>Portfolio Total</b>                               | <b>55,016.7</b> | <b>60,016.7</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Support                | 55,016.7        | 60,016.7        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>55,016.7</b> | <b>60,016.7</b> |

## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012 | 2010-2011 |
|--|-----------|-----------|
|  | (\$000)   |           |
| <b>Program 1 - Greater Montréal Promotion and Development</b>  |           |           |
| Regional Activities of the Island of Montréal and of Laval   | 17,684.0  | 17,684.0  |
| Scientific Equipment - Société de gestion Marie-Victorin   | 12,164.1  | 13,597.1  |
| Fonds de développement de la métropole   | 18,152.8  | 18,152.8  |
| Grand Montréal Bleu  | 307.9     | 312.5     |
| Support for the Metropolitan Role of the Ville de Montréal   | 25,000.0  | 25,000.0  |
| Support for the Actuarial Deficit of Retirement Plans of the Ville de Montréal   | 22,110.8  | 21,936.1  |
| Support for Montréal's Economic Development  | 35,000.0  | 35,000.0  |
| Total Program 1  | 130,419.6 | 131,682.5 |
| <b>Program 2 - Municipal Infrastructure Modernization</b>  |           |           |
| Building Canada Fund-Québec - Major Infrastructure Component   | 7,521.4   | 4,935.1   |
| Building Canada Fund-Québec - Communities and Large Urban Centres Components   | 33,665.0  | 1,545.8   |
| Infrastructure Stimulation Fund  | 10,189.0  | 1,969.1   |
| Northern Municipalities' Infrastructures   | 16,676.9  | 17,338.9  |
| Québec-Municipalities Infrastructure Works   | 101,818.8 | 72,334.9  |
| Completion of Municipal Infrastructure Programs  | 168,723.1 | 364,878.1 |
| Program for the Renewal of Drinking Water and Sewage Conduits  | 38,371.3  | 7,656.1   |
| Recreational Infrastructure Program  | 1,812.9   | 791.0     |
| Other Transfer Appropriations  | 405.0     | 395.0     |
| Total Program 2  | 379,183.4 | 471,844.0 |
| <b>Program 3 - Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities</b>                                    |           |           |
| Assistance to Demerging Municipalities   | 891.8     | 1,009.0   |
| Financial Compensation for Antipollution Equipment   | 4,545.3   | 4,538.4   |
| Compensation in lieu of Taxes on Government Buildings of Other Provinces, Foreign Governments, and International Organizations | 2,700.0   | 2,629.8   |
| Compensation in lieu of Taxes on Buildings of the Health and Social Services and Education Networks                            | 288,700.0 | 282,920.1 |
| Compensation in lieu of Taxes on Government Buildings  | 24,800.0  | 24,128.6  |
| Financial Measures of the Financial Partnership  | 273,848.3 | 263,848.3 |
| Financial Assistance Program for Regional County Municipalities  | 6,000.0   | 6,000.0   |
| Support for the Actuarial Deficit of Retirement Plans of the Ville de Québec   | 1,419.6   | 1,395.9   |
| Support for Municipal Amalgamation   | 364.4     | 706.0     |
| Other Transfer Appropriations  | 5,673.4   | 5,980.3   |
| Total Program 3  | 608,942.8 | 593,156.4 |
| <b>Program 4 - General Administration</b>  |           |           |
| Other Transfer Appropriations  | 1,316.4   | 1,516.4   |
| <b>Program 5 - Regional Development and Rurality</b>   |           |           |
| Connecting Rural Communities   | 1,200.0   | 1,500.0   |
| Social Economy   | 1,605.0   | 1,650.0   |
| Contingency Development Fund   | 1,434.0   | 2,934.0   |
| National Policy on Rurality  | 39,659.3  | 41,053.5  |
| Off-road Vehicle Trail Networks  | -         | 1,275.0   |
| Support for Territories in Difficulty  | 10,000.0  | 10,000.0  |
| Connectivity for Québec's Communities  | 5,900.0   | 6,335.6   |
| Total Program 5  | 59,798.3  | 64,748.1  |

## Transfer Appropriations (cont'd.)

|   | 2011-2012          | 2010-2011          |
|---|--------------------|--------------------|
|   | (\$000)            |                    |
| <b>Program 7 - Housing</b>                              |                    |                    |
| Home Improvement Assistance                             | 55,999.8           | 49,853.2           |
| Assistance for Social, Community and Affordable Housing | 365,293.1          | 388,938.7          |
| Support for Development of the Québec Housing Industry  | 465.0              | 665.0              |
| Société d'habitation du Québec - Operations             | 32,611.4           | 33,566.6           |
| Total Program 7   | 454,369.3          | 473,023.5          |
| <b>Portfolio Total</b>                                  | <b>1,634,029.8</b> | <b>1,735,970.9</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012          | 2010-2011          |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                      | (\$000)            |                    |
| Businesses                           | 22,019.1           | 10,853.4           |
| Government Corporations and Agencies | 32,646.4           | 33,566.6           |
| Educational Institutions             | 16,227.8           | 16,537.8           |
| Municipalities                       | 1,081,557.9        | 1,180,909.6        |
| Non-profit Organizations             | 299,233.1          | 316,982.2          |
| Individuals                          | 182,345.5          | 177,121.3          |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>1,634,029.8</b> | <b>1,735,970.9</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012          | 2010-2011          |
|------------------------|--------------------|--------------------|
|                        | (\$000)            |                    |
| Remuneration           | 21,448.2           | 22,119.5           |
| Operating              | 7,111.4            | 7,506.5            |
| Capital                | 428,609.4          | 429,781.1          |
| Interest               | 227,565.9          | 304,517.7          |
| Support                | 949,294.9          | 972,046.1          |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>1,634,029.8</b> | <b>1,735,970.9</b> |





# Agriculture, Pêcheries et Alimentation

| Programs   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Bio-food Company Development, Training and Food Quality | 425,594.1                          | 16,980.4   | 47,250.7                | <b>455,864.4</b>            | 457,959.4                   |
| 2. Government Agencies                                     | 642,790.2                          | 372.8  | 370.8                   | <b>642,788.2</b>            | 1,022,921.9                 |
|  | <u>1,068,384.3</u>                 | <u>17,353.2</u>  | <u>47,621.5</u>         | <b>1,098,652.6</b>          | 1,480,881.3                 |
| Less:<br>Permanent Appropriations                          |                                    |  |                         | <b>9.6</b>                  | 9.6                         |
| <b>Appropriations to be Voted</b>                          |                                    |  |                         | <b>1,098,643.0</b>          | 1,480,871.7                 |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012          | 2010-2011   |
|---|--------------------|-------------|
|   | (\$000)            |             |
| Remuneration                            | 120,179.9          | 120,179.9   |
| Operating                               | 70,578.7           | 70,872.3    |
| Transfer                                | 877,625.7          | 877,175.7   |
| <b>Total</b>                            | <b>1,068,384.3</b> | 1,068,227.9 |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |             |
| Fixed Assets                            | 47,121.5           | 47,121.5    |
| Loans, Investments, Advances and Others | 500.0              | 380,500.0   |
| <b>Total</b>                            | <b>47,621.5</b>    | 427,621.5   |
| <b>Staff Level</b>                      |                    |             |
|   | (FTEs)             |             |
| Programs Staff Level                    | 1,892              | 1,928       |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>1,892</b>       | 1,928       |

## Program 1 Bio-food Company Development, Training and Food Quality

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:   |   | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|---|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    | Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations |   |                         |                             |                             |
| (\$000)  |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| 1. Development of Agricultural and Bio-food Companies as well as Fisheries and Aquaculture Companies | 291,001.1                          | -   | - | -                       | 291,001.1                   | 292,246.2                   |
| 2. Institut de technologie agroalimentaire   | 17,890.5                           | -   | - | -                       | 17,890.5                    | 17,932.8                    |
| 3. Animal Health and Food Inspection   | 50,653.1                           | -   | - | -                       | 50,653.1                    | 50,992.0                    |
| 4. Administration and Management Services  | 66,049.4                           | 16,980.4  |   | 47,250.7                | 96,319.7                    | 96,788.4                    |
|  | 425,594.1                          | 16,980.4  |   | 47,250.7                | 455,864.4                   | 457,959.4                   |
| Less:  |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Element 4  |                                    |   |   |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>  |                                    |   |   |                         | <b>455,854.8</b>            | <b>457,949.8</b>            |

The objective of this program is to develop the potential and improve technological performance relating to the production, processing and conservation of bio-food products in a way that respects the environment. Its objective is also to train competent people for agriculture.

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | Elements  |          |          |          | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|-----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|
|   | 1         | 2        | 3        | 4        |           |           |
| (\$000)                                 |           |          |          |          |           |           |
| Remuneration                            | 50,040.3  | 14,950.8 | 20,803.2 | 24,336.1 | 110,130.4 | 110,130.4 |
| Operating                               | 10,453.7  | 2,153.4  | 13,517.6 | 41,713.3 | 67,838.0  | 67,997.9  |
| Transfer                                | 230,507.1 | 786.3    | 16,332.3 | -        | 247,625.7 | 247,175.7 |
|   | 291,001.1 | 17,890.5 | 50,653.1 | 66,049.4 | 425,594.1 | 425,304.0 |
| <b>Capital Budget</b>                   |           |          |          |          |           |           |
| Fixed Assets                            | -         | -        | -        | 46,750.7 | 46,750.7  | 46,750.7  |
| Loans, Investments, Advances and Others | -         | -        | -        | 500.0    | 500.0     | 500.0     |
|   | -         | -        | -        | 47,250.7 | 47,250.7  | 47,250.7  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 793       | 266      | 487      | 202      | 1,748     | 1,782     |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Government Agencies

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. La Financière agricole du Québec*                         | 630,000.0                          | -  | -                       | <b>630,000.0</b>            | 1,010,000.0                 |
| 2. Commission de protection du territoire agricole du Québec | 8,933.5                            | 327.8  | 350.0                   | <b>8,955.7</b>              | 9,013.5                     |
| 3. Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec     | 3,856.7                            | 45.0   | 20.8                    | <b>3,832.5</b>              | 3,908.4                     |
|  | <u>642,790.2</u>                   | <u>372.8</u>   | <u>370.8</u>            | <b><u>642,788.2</u></b>     | <u>1,022,921.9</u>          |
| <b>Appropriation to be Voted**</b>                           |                                    |  |                         | <b>642,788.2</b>            | 1,022,921.9                 |

The objective of this program is to foster sound management of agricultural risk by offering, in particular, a range of financial tools to ensure the financial and economic stability of Québec agricultural businesses and make succession planning easier. The program also seeks to promote effective marketing of agricultural and food products and preserve the vocation of arable land.

\* The 2010-2011 capital budget includes, under "Loans, Investments, Advances and Others", the amount required for expenditures recorded during previous years.

\*\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1                | 2              | Elements<br>3  | 2011-2012               | 2010-2011        |
|---|------------------|----------------|----------------|-------------------------|------------------|
|   |                  |                | (\$000)        |                         |                  |
| Remuneration                            | -                | 7,078.3        | 2,971.2        | <b>10,049.5</b>         | 10,049.5         |
| Operating                               | -                | 1,855.2        | 885.5          | <b>2,740.7</b>          | 2,874.4          |
| Transfer                                | 630,000.0        | -              | -              | <b>630,000.0</b>        | 630,000.0        |
|   | <u>630,000.0</u> | <u>8,933.5</u> | <u>3,856.7</u> | <b><u>642,790.2</u></b> | <u>642,923.9</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |                |                |                         |                  |
| Fixed Assets                            | -                | 350.0          | 20.8           | <b>370.8</b>            | 370.8            |
| Loans, Investments, Advances and Others | -                | -              | -              | -                       | 380,000.0        |
|   | <u>-</u>         | <u>350.0</u>   | <u>20.8</u>    | <b><u>370.8</u></b>     | <u>380,370.8</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | -                | 100            | 44             | <b>144</b>              | 146              |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Net Voted Appropriation

|  | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| <b>Program 1 - Bio-food Company Development, Training and Food Quality</b> |                  |           |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                                  | <b>408,613.7</b> | 410,708.7 |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation                   | <b>7,960.0</b>   | 7,960.0   |
| Net Voted Appropriation  | <b>400,653.7</b> | 402,748.7 |

This net voted appropriation concerns the activities of the Programme d'analyse des troupeaux bovins du Québec, Animal Health and Food Inspection, the Laboratoire de diagnostics en phytoprotection and the Direction générale des pêches et de l'aquaculture commerciales.

- Programme d'analyse des troupeaux bovins du Québec

This net voted appropriation concerns, in part, the activities of the Programme d'analyse des troupeaux bovins du Québec. The revenues associated with this net voted appropriation are derived from annual subscriptions of program members.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$50,000.

- Animal Health and Food Inspection

This net voted appropriation concerns the activities of the Direction générale de santé animale et de l'inspection des aliments. The revenues engendered by this net voted appropriation are derived from the products and services of inspection, of expertise, and of food analysis and the issuing of permits as well as the services offered by the Laboratoire de pathologie animale.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$400,000 in the case of the Laboratoire de pathologie animale, and an amount equivalent to revenues that exceed \$7,500,000 in the case of other activities of the Direction générale de santé animale et de l'inspection des aliments.

- Laboratoire de diagnostics en phytoprotection

This net voted appropriation concerns the activities of the Laboratoire de diagnostics en phytoprotection. Revenues associated with this net voted appropriation come from fees for the analysis of plant and insect samples.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$10,000.

- Direction générale des pêches et de l'aquaculture commerciales

This net voted appropriation concerns the activities of the Direction générale des pêches et de l'aquaculture commerciales. Revenues associated with this net voted appropriation come from user fees from the ice-making facility at the Îles-de-la-Madeleine.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to the revenues.

**Net Voted Appropriation (cont'd.)**

|  | <b>2011-2012</b> | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | <b>(\$000)</b>   |           |
| <b>Program 2 - Government Agencies</b>                   |                  |           |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                | <b>642,417.4</b> | 642,551.1 |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation | <b>770.0</b>     | 770.0     |
| Net Voted Appropriation                                  | <b>641,647.4</b> | 641,781.1 |

This net voted appropriation concerns the activities of the Commission de protection du territoire agricole du Québec and the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec.

- Commission de protection du territoire agricole du Québec

This net voted appropriation concerns the activities of the Commission de protection du territoire agricole du Québec. The revenues associated with this net voted appropriation come from processing fees for requests, declarations, certificates and permits.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$700,000.

- Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

This net voted appropriation concerns the activities of the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec. The revenues associated with this net voted appropriation come from services offered by the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec, as well as fees for matters presented in public hearings, ratification of agreements, and approval of regulations.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$70,000.

## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| <b>Program 1 - Bio-food Company Development, Training and Food Quality</b> |                  |           |
| Assistance for Research and Technology Transfer                            | 17,001.7         | 17,001.7  |
| Improvement of Animal Health   | 15,132.3         | 15,132.3  |
| Support for Training   | 1,883.3          | 1,883.3   |
| Development Support for Fisheries and Aquaculture Companies                | 12,503.0         | 12,503.0  |
| Regional Development Assistance  | 29,676.9         | 30,339.4  |
| Support for the Processing Sector  | 14,807.6         | 14,195.1  |
| Prime-Vert   | 33,101.4         | 33,101.4  |
| Refund of Property Taxes and Compensations to Agricultural Operations      | 121,344.5        | 120,844.5 |
| Food Tracing   | 500.0            | 500.0     |
| Other Transfer Appropriations  | 1,675.0          | 1,675.0   |
| Total Program 1  | <b>247,625.7</b> | 247,175.7 |
| <b>Program 2 - Government Agencies</b>                                     |                  |           |
| La Financière agricole du Québec   | <b>630,000.0</b> | 630,000.0 |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>877,625.7</b> | 877,175.7 |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--------------------------------------|------------------|-----------|
|                                      | (\$000)          |           |
| Businesses                           | 795,775.4        | 795,325.4 |
| Government Corporations and Agencies | 57,000.0         | 57,000.0  |
| Educational Institutions             | 4,041.0          | 4,041.0   |
| Non-profit Organizations             | 20,809.3         | 20,809.3  |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>877,625.7</b> | 877,175.7 |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012        | 2010-2011 |
|------------------------|------------------|-----------|
|                        | (\$000)          |           |
| Remuneration           | 44,796.7         | 44,796.7  |
| Operating              | 12,500.0         | 12,500.0  |
| Capital                | 17,226.9         | 17,226.9  |
| Interest               | 150.6            | 150.6     |
| Support                | 802,951.5        | 802,501.5 |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>877,625.7</b> | 877,175.7 |

# Conseil du trésor et Administration gouvernementale

| Programs                              | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                       |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Secrétariat du Conseil du trésor   | 329,324.8                          | 1,406.1  | 863,686.0               | 1,191,604.7                 | 535,839.9                   |
| 2. Commission de la fonction publique | 3,602.1                            | 60.0   | 159.1                   | 3,701.2                     | 3,621.8                     |
| 3. Retirement and Insurance Plans     | 346,605.3                          | -  | -                       | 346,605.3                   | 370,756.3                   |
| 4. Contingency Fund                   | 324,892.6                          | -  | 675,100.0               | 999,992.6                   | 868,460.8                   |
|                                       | <u>1,004,424.8</u>                 | <u>1,466.1</u>   | <u>1,538,945.1</u>      | <u>2,541,903.8</u>          | <u>1,778,678.8</u>          |
| Less:<br>Permanent Appropriations     |                                    |  |                         | 342,197.1                   | 366,348.1                   |
| <b>Appropriations to be Voted</b>     |                                    |  |                         | <u>2,199,706.7</u>          | <u>1,412,330.7</u>          |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012          | 2010-2011          |
|---|--------------------|--------------------|
|   | (\$000)            |                    |
| Remuneration                            | 388,907.7          | 414,380.6          |
| Operating                               | 584,709.8          | 586,293.7          |
| Allocation to a Special Fund            | 1,720.0            | 4,354.0            |
| Transfer                                | 29,087.3           | 31,034.1           |
| <b>Total</b>                            | <u>1,004,424.8</u> | <u>1,036,062.4</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |                    |
| Fixed Assets                            | 27,359.1           | 22,359.1           |
| Loans, Investments, Advances and Others | 1,511,586.0        | 720,817.3          |
| <b>Total</b>                            | <u>1,538,945.1</u> | <u>743,176.4</u>   |
| <b>Staff Level</b>                      |                    |                    |
|   | (FTEs)             |                    |
| Programs Staff Level                    | 564                | 567                |
| Special Funds Staff Level               | 149                | 154                |
| <b>Total Staff Level</b>                | <u>713</u>         | <u>721</u>         |



**Program 1  
Secrétariat du Conseil du trésor**

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Support for the Conseil du trésor   | 68,827.6                           | 1,406.1  | 6,625.0                 | <b>74,046.5</b>             | 75,080.2                    |
| 2. Government Operations   | 236,441.4                          | -  | -                       | <b>236,441.4</b>            | 221,349.8                   |
| 3. Disaster Funds  | 1,720.0                            | -  | -                       | <b>1,720.0</b>              | 3,447.9                     |
| 4. Provision to transfer between programs or portfolios, in accordance with management practices approved by the Conseil du trésor, any part of an appropriation corresponding to the exchange value agreed upon at the moment of transfer of an asset between departments and agencies* | -                                  | -  | 100.0                   | <b>100.0</b>                | 100.0                       |
| 5. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for the realization of projects pertaining to e-government*  | 22,335.8                           | -  | 20,600.0                | <b>42,935.8</b>             | 46,600.0                    |
| 6. Provision for environmental liability**   | -                                  | -  | 826,934.0               | <b>826,934.0</b>            | 189,262.0                   |

Cont'd. on page 49

This program includes expenditures that support the Conseil du trésor in its role of counselor to the government in the management of human, financial, material and information technology resources as well as results-oriented management. Moreover, there are expenditures associated with government functions exercised by the Secrétariat du Conseil du trésor, notably these concerning staffing and recruiting. This program provides the financing of reconstruction programs for disaster areas following the ice storm of January 1998 and torrential rains of July 1996, as well as contributions by the government in its role as employer. Moreover, this program includes expenditures for services offered to the public and businesses, as well as for administration and government networks. It also includes amounts pertaining to support for e-government and a provision for the realization of projects in this area.

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

\*\* The 2010-2011 and 2011-2012 capital budgets include, under "Loans, Investments, Advances and Others", the additional amount required for recording under net debt the revision of the provision for environmental liability regarding rehabilitation of contaminated sites under the responsibility of the government.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget                      | 1               | 2                | Elements       |              |                 |                  | Sub-<br>total    |
|---|-----------------|------------------|----------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|
|   |                 |                  | 3              | 4            | 5               | 6                |                  |
|   |                 |                  | (\$000)        |              |                 |                  |                  |
| Remuneration                            | 45,058.8        | 19,000.0         | -              | -            | -               | -                | 64,058.8         |
| Operating                               | 23,443.8        | 217,441.4        | -              | -            | 18,282.6        | -                | 259,167.8        |
| Allocation to a Special Fund            | -               | -                | 1,720.0        | -            | -               | -                | 1,720.0          |
| Transfer                                | 325.0           | -                | -              | -            | 4,053.2         | -                | 4,378.2          |
|   | <u>68,827.6</u> | <u>236,441.4</u> | <u>1,720.0</u> | <u>-</u>     | <u>22,335.8</u> | <u>-</u>         | <u>329,324.8</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |                  |                |              |                 |                  |                  |
| Fixed Assets                            | 6,500.0         | -                | -              | 100.0        | 20,600.0        | -                | 27,200.0         |
| Loans, Investments, Advances and Others | 125.0           | -                | -              | -            | -               | 826,934.0        | 827,059.0        |
|   | <u>6,625.0</u>  | <u>-</u>         | <u>-</u>       | <u>100.0</u> | <u>20,600.0</u> | <u>826,934.0</u> | <u>854,259.0</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 527             | -                | -              | -            | -               | -                | 527              |

## Program 1 (cont'd.) Secrétariat du Conseil du trésor

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Pay Equity Provision*  | -                                  | -  | 9,427.0                 | 9,427.0                     | -                           |
|   | 329,324.8                          | 1,406.1  | 863,686.0               | 1,191,604.7                 | 535,839.9                   |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations<br>Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)<br>Element 1 |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>1,191,595.1</b>          | <b>535,830.3</b>            |

\* The 2011-2012 capital budget includes, under "Loans, Investments, Advances and Others", the amount required to cover excess expenditures for appropriations chargeable to the 2010-2011.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                         | Sub-<br>total | 7       | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|--|---------------|---------|----------|-----------|-----------|
|  |               |         | (\$000)  |           |           |
| Remuneration                               | 64,058.8      | -       |          | 64,058.8  | 65,280.7  |
| Operating                                  | 259,167.8     | -       |          | 259,167.8 | 248,793.2 |
| Allocation to a Special Fund               | 1,720.0       | -       |          | 1,720.0   | 4,354.0   |
| Transfer                                   | 4,378.2       | -       |          | 4,378.2   | 6,325.0   |
|  | 329,324.8     | -       |          | 329,324.8 | 324,752.9 |
| <b>Capital Budget</b>                      |               |         |          |           |           |
| Fixed Assets                               | 27,200.0      | -       |          | 27,200.0  | 22,200.0  |
| Loans, Investments, Advances and<br>Others | 827,059.0     | 9,427.0 |          | 836,486.0 | 189,387.0 |
|  | 854,259.0     | 9,427.0 |          | 863,686.0 | 211,587.0 |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>            | 527           | -       |          | 527       | 530       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1 and 2 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Commission de la fonction publique

| Element                               | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                       |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Commission de la fonction publique | 3,602.1                            | 60.0   | 159.1                   | <u>3,701.2</u>              | <u>3,621.8</u>              |
| <b>Appropriation to be Voted</b>      |                                    |  |                         | <b>3,701.2</b>              | <b>3,621.8</b>              |

This program combines the expenditures of the Commission which conducts verifications and investigations on human resource management issues hears on appeals provided by law, certifies assessment methods, produces advices and recommendations to competent authorities and reports directly to the National Assembly.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1              | Element | 2011-2012      | 2010-2011      |
|---------------------------------|----------------|---------|----------------|----------------|
|                                 |                | (\$000) |                |                |
| Remuneration                    | 2,852.7        |         | <u>2,852.7</u> | 2,952.7        |
| Operating                       | 749.4          |         | <u>749.4</u>   | 570.0          |
|                                 | <u>3,602.1</u> |         | <u>3,602.1</u> | <u>3,522.7</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                |         |                |                |
| Fixed Assets                    | 159.1          |         | <u>159.1</u>   | 159.1          |
|                                 | <u>159.1</u>   |         | <u>159.1</u>   | 159.1          |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | <b>37</b>      |         | <b>37</b>      | <b>37</b>      |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 3 Retirement and Insurance Plans

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Civil Service Superannuation Plan                       | 29,006.0                           | -  | -                       | <b>29,006.0</b>             | 30,627.0                    |
| 2. Pension Plan of Certain Teachers                        | 21,836.0                           | -  | -                       | <b>21,836.0</b>             | 22,205.0                    |
| 3. Government and Public Employees Retirement Plan         | 180,122.0                          | -  | -                       | <b>180,122.0</b>            | 194,888.9                   |
| 4. Group Life Insurance for Public Employees               | 4,429.8                            | -  | -                       | <b>4,429.8</b>              | 4,429.8                     |
| 5. Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services | 11,902.0                           | -  | -                       | <b>11,902.0</b>             | 12,210.0                    |
| 6. Pension Plan of the Judges                              | 12,104.0                           | -  | -                       | <b>12,104.0</b>             | 12,197.0                    |

Cont'd. on page 52

This program provides government contributions to certain pension and insurance plans.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget | 1        | 2        | Elements  |         |          |          | Sub-<br>total |
|--------------------|----------|----------|-----------|---------|----------|----------|---------------|
|                    |          |          | 3         | 4       | 5        | 6        |               |
|                    |          |          | (\$000)   |         |          |          |               |
| Remuneration       | 29,006.0 | 475.7    | 180,122.0 | 1,081.0 | 11,902.0 | 12,104.0 | 234,690.7     |
| Transfer           | -        | 21,360.3 | -         | 3,348.8 | -        | -        | 24,709.1      |
|                    | 29,006.0 | 21,836.0 | 180,122.0 | 4,429.8 | 11,902.0 | 12,104.0 | 259,399.8     |

**Program 3 (cont'd.)  
Retirement and Insurance Plans**

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Superannuation Plan of the Members of the Sûreté du Québec                                  | 17,375.0                           | -  | -                       | 17,375.0                    | 18,460.0                    |
| 8. Pension Plan of Management Personnel  | 69,830.5                           | -  | -                       | 69,830.5                    | 75,738.6                    |
|  | <u>346,605.3</u>                   | -  | -                       | <u>346,605.3</u>            | <u>370,756.3</u>            |
| Less:  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Act respecting the Civil Service Superannuation Plan, (R.S.Q., c. R-12)                        |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1  |                                    |  |                         | 29,006.0                    | 30,627.0                    |
| Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers, (R.S.Q., c. R-9.1)                        |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 2  |                                    |  |                         | 21,836.0                    | 22,205.0                    |
| Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, (R.S.Q., c. R-10)          |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 3  |                                    |  |                         | 180,122.0                   | 194,888.9                   |
| Act granting a pension to the widow of Mr. Pierre Laporte, (S.Q. 1970, c. 6)                   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 4  |                                    |  |                         | 12.0                        | 12.0                        |
| Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, (R.S.Q., c. R-9.2) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 5  |                                    |  |                         | 11,902.0                    | 12,210.0                    |
| Courts of Justice Act, (R.S.Q., c. T-16)   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 6  |                                    |  |                         | 12,104.0                    | 12,197.0                    |
| Police Act, (R.S.Q., c. P-13.1)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 7  |                                    |  |                         | 17,375.0                    | 18,460.0                    |
| Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, (R.S.Q., c. R-12.1)                   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 8  |                                    |  |                         | 69,830.5                    | 75,738.6                    |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <u>4,417.8</u>              | <u>4,417.8</u>              |

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | Sub-total        | 7               | Elements<br>8   | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--------------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
|                    |                  |                 | (\$000)         |                  |                  |
| Remuneration       | 234,690.7        | 17,375.0        | 69,830.5        | 321,896.2        | 346,047.2        |
| Transfer           | 24,709.1         | -               | -               | 24,709.1         | 24,709.1         |
|                    | <u>259,399.8</u> | <u>17,375.0</u> | <u>69,830.5</u> | <u>346,605.3</u> | <u>370,756.3</u> |

## Program 4 Contingency Fund

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for programs of departments and agencies on condition that the amount added does not exceed 25% of the increased appropriation*   | 324,792.6                          | -  | -                       | <b>324,792.6</b>            | 336,930.5                   |
| 2. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation associated with remuneration*   | 100.0                              | -  | -                       | <b>100.0</b>                | 100.0                       |
| 3. Provision to provide, with the approval of the Conseil du trésor, for the temporary liquidity needs of departments and agencies on condition that the amount thus added be reimbursed from their envelope of appropriations before the end of the 2011-2012 fiscal year* | -                                  | -  | 675,000.0               | <b>675,000.0</b>            | 531,330.3                   |
| 4. Provision to provide, with the approval of the Conseil du trésor, for the financing of infrastructures*  | -                                  | -  | 100.0                   | <b>100.0</b>                | 100.0                       |
|   | <u>324,892.6</u>                   | <u>-</u>   | <u>675,100.0</u>        | <u><b>999,992.6</b></u>     | <u>868,460.8</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>999,992.6</b>            | 868,460.8                   |

This program provides for unplanned expenditures that may arise during administration of government programs. It also provides for any temporary lack of liquidity of departments and agencies.

\* The unused balance of any amount transferred from this appropriation is repaid and may be reused, all on conditions determined by the Conseil du trésor.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1                | 2            | Elements         |              | 2011-2012               | 2010-2011        |
|---|------------------|--------------|------------------|--------------|-------------------------|------------------|
|   |                  |              | 3                | 4            |                         |                  |
|   |                  |              | (\$000)          |              |                         |                  |
| Remuneration                            | -                | 100.0        | -                | -            | <b>100.0</b>            | 100.0            |
| Operating                               | 324,792.6        | -            | -                | -            | <b>324,792.6</b>        | 336,930.5        |
|   | <u>324,792.6</u> | <u>100.0</u> | <u>-</u>         | <u>-</u>     | <u><b>324,892.6</b></u> | <u>337,030.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |              |                  |              |                         |                  |
| Loans, Investments, Advances and Others | -                | -            | 675,000.0        | 100.0        | <b>675,100.0</b>        | 531,430.3        |
|   | <u>-</u>         | <u>-</u>     | <u>675,000.0</u> | <u>100.0</u> | <u><b>675,100.0</b></u> | <u>531,430.3</u> |

## Appropriations Allocated to Special Funds

|  | 2011-2012      | 2010-2011      |
|--|----------------|----------------|
|  | (\$000)        |                |
| <b>Program 1 - Secrétariat du Conseil du trésor</b>  |                |                |
| Disaster Assistance Fund for Certain Areas           | 695.0          | 2,198.9        |
| Information Technology Fund of the Conseil du trésor | -              | 906.1          |
| Government Air Service Fund                          | -              | -              |
| Fund in respect of the Ice Storm                     | 1,025.0        | 1,249.0        |
| <b>Portfolio Total</b>                               | <b>1,720.0</b> | <b>4,354.0</b> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>                      | <b>149</b>     | <b>154</b>     |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012      | 2010-2011      |
|------------------------|----------------|----------------|
|                        | (\$000)        |                |
| Operating              | 20.0           | 30.0           |
| Capital                | -              | 862.8          |
| Interest               | 1,700.0        | 3,461.2        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>1,720.0</b> | <b>4,354.0</b> |

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|-----------------|-----------------|
|   | (\$000)         |                 |
| <b>Program 1 - Secrétariat du Conseil du trésor</b> |                 |                 |
| Support for Passage to an Information Society       | 4,053.2         | 6,000.0         |
| Other Transfer Appropriations                       | 325.0           | 325.0           |
| Total Program 1                                     | 4,378.2         | 6,325.0         |
| <b>Program 3 - Retirement and Insurance Plans</b>   |                 |                 |
| Public Employees Group Life Insurance Plan          | 3,348.8         | 3,348.8         |
| Pension Plan of Certain Teachers                    | 21,360.3        | 21,360.3        |
| Total Program 3                                     | 24,709.1        | 24,709.1        |
| <b>Portfolio Total</b>                              | <b>29,087.3</b> | <b>31,034.1</b> |

## Allotment by Beneficiary

|  | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--|-----------------|-----------------|
|  | (\$000)         |                 |
| Health and Social Service Establishments | 1,781.8         | 1,781.8         |
| Educational Institutions                 | 23,737.9        | 24,127.3        |
| Non-profit Organizations                 | 3,567.6         | 5,125.0         |
| <b>Portfolio Total</b>                   | <b>29,087.3</b> | <b>31,034.1</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Remuneration           | 24,709.1        | 24,709.1        |
| Support                | 4,378.2         | 6,325.0         |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>29,087.3</b> | <b>31,034.1</b> |





# Conseil exécutif

| Programs   | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Lieutenant-Governor's Office                                | 748.9                           | -  | -                       | 748.9                       | 748.9                       |
| 2. Support Services for the Premier and the Conseil exécutif   | 65,147.8                        | 530.6  | 768.0                   | 65,385.2                    | 70,873.2                    |
| 3. Canadian Intergovernmental Affairs                          | 14,277.2                        | 110.8  | 162.2                   | 14,328.6                    | 14,753.2                    |
| 4. Aboriginal Affairs  | 227,906.1                       | 53.2   | 28.8                    | 227,881.7                   | 212,521.8                   |
| 5. Youth   | 53,504.7                        | 13.9   | 25.1                    | 53,515.9                    | 52,595.5                    |
| 6. Reform of Democratic Institutions and Access to Information | 7,178.1                         | 42.1   | 662.0                   | 7,798.0                     | 8,055.8                     |
|  | <u>368,762.8</u>                | <u>750.6</u>   | <u>1,646.1</u>          | <u>369,658.3</u>            | <u>359,548.4</u>            |
| Less:<br>Permanent Appropriations                              |                                 |  |                         | <u>1,095.5</u>              | <u>1,095.5</u>              |
| <b>Appropriations to be Voted</b>                              |                                 |  |                         | <b>368,562.8</b>            | <b>358,452.9</b>            |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012        | 2010-2011        |
|---|------------------|------------------|
|   | (\$000)          |                  |
| Remuneration                            | 57,986.6         | 58,286.6         |
| Operating                               | 33,509.5         | 39,803.5         |
| Transfer                                | 275,866.7        | 259,662.8        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 1,400.0          | 900.0            |
| <b>Total</b>                            | <b>368,762.8</b> | <b>358,652.9</b> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |                  |
| Fixed Assets                            | 1,539.6          | 1,539.6          |
| Loans, Investments, Advances and Others | 106.5            | 106.5            |
| <b>Total</b>                            | <b>1,646.1</b>   | <b>1,646.1</b>   |
| <b>Staff Level</b>                      |                  |                  |
|   | (FTEs)           |                  |
| Programs Staff Level                    | 659              | 676              |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>659</b>       | <b>676</b>       |

**Program 1  
Lieutenant-Governor's Office**

| Element                          | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Lieutenant-Governor's Office  | 748.9                              | -  | -                       | <b>748.9</b>                | 748.9                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b> |                                    |  |                         | <b>748.9</b>                | 748.9                       |

The objective of this program is to enable the Lieutenant-Governor to assume the responsibilities vested in him by law.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | 1     | Element        | 2011-2012    | 2010-2011 |
|--------------------|-------|----------------|--------------|-----------|
|                    |       | <b>(\$000)</b> |              |           |
| Remuneration       | 634.3 |                | <b>634.3</b> | 634.3     |
| Operating          | 114.6 |                | <b>114.6</b> | 114.6     |
|                    | 748.9 |                | <b>748.9</b> | 748.9     |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2

### Support Services for the Premier and the Conseil exécutif

| Elements  | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Office of the Premier                                  | 4,943.3                         | -  | -                       | <b>4,943.3</b>              | 5,073.0                     |
| 2. Secrétariat général and Greffe of the Conseil exécutif | 11,324.8                        | -  | -                       | <b>11,324.8</b>             | 11,737.5                    |
| 3. Direction générale de l'administration                 | 18,261.4                        | 530.6  | 768.0                   | <b>18,498.8</b>             | 18,731.8                    |
| 4. Indemnities for the Executive                          | 1,066.7                         | -  | -                       | <b>1,066.7</b>              | 1,066.7                     |
| 5. Secrétariat à la communication gouvernementale         | 15,986.6                        | -  | -                       | <b>15,986.6</b>             | 16,010.9                    |

Cont'd. on page 60

The objective of this program is to provide the Premier, the Conseil exécutif and its committees with the human and technical resources needed to perform their duties.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                         | 1       | 2        | Elements<br>3 | 4       | 5        | Sub-<br>total |
|--|---------|----------|---------------|---------|----------|---------------|
|  |         |          | (\$000)       |         |          |               |
| Remuneration                               | 3,855.6 | 9,612.3  | 9,557.8       | 1,066.7 | 15,692.3 | 39,784.7      |
| Operating                                  | 643.2   | 1,397.5  | 8,703.6       | -       | 294.3    | 11,038.6      |
| Transfer                                   | 444.5   | 315.0    | -             | -       | -        | 759.5         |
|  | 4,943.3 | 11,324.8 | 18,261.4      | 1,066.7 | 15,986.6 | 51,582.8      |
| <b>Capital Budget</b>                      |         |          |               |         |          |               |
| Fixed Assets                               | -       | -        | 761.5         | -       | -        | 761.5         |
| Loans, Investments, Advances and<br>Others | -       | -        | 6.5           | -       | -        | 6.5           |
|  | -       | -        | 768.0         | -       | -        | 768.0         |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>            | -       | 103      | 83            | -       | 226      | 412           |

## Program 2 (cont'd.) Support Services for the Premier and the Conseil exécutif

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 6. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for the realization of government communication projects* | 13,565.0                           | -  | -                       | 13,565.0                    | 18,253.3                    |
|   | <u>65,147.8</u>                    | <u>530.6</u>   | <u>768.0</u>            | <u>65,385.2</u>             | <u>70,873.2</u>             |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| Element 4   |                                    |  |                         | 1,066.7                     | 1,066.7                     |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>64,308.9</b>             | <b>69,796.9</b>             |

\* The balance of appropriations transferred from this provision, and those already associated with similar projects in programs of other portfolios, may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | Sub-total       | 6               | Elements | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|-----------------|-----------------|----------|-----------------|-----------------|
|   |                 |                 | (\$000)  |                 |                 |
| Remuneration                            | 39,784.7        | -               |          | 39,784.7        | 39,984.7        |
| Operating                               | 11,038.6        | 13,565.0        |          | 24,603.6        | 29,791.6        |
| Transfer                                | 759.5           | -               |          | 759.5           | 859.5           |
|   | <u>51,582.8</u> | <u>13,565.0</u> |          | <u>65,147.8</u> | <u>70,635.8</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |                 |          |                 |                 |
| Fixed Assets                            | 761.5           | -               |          | 761.5           | 761.5           |
| Loans, Investments, Advances and Others | 6.5             | -               |          | 6.5             | 6.5             |
|   | <u>768.0</u>    | <u>-</u>        |          | <u>768.0</u>    | <u>768.0</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 412             | -               |          | 412             | 423             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1, 2, 3 and 5 under this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 3 Canadian Intergovernmental Affairs

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Office of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs and the Canadian Francophonie, the Reform of Democratic Institutions and Access to Information | 968.7                              | 10.2   | 15.0                    | 973.5                       | 999.9                       |
| 2. Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes   | 5,726.7                            | 100.6  | 147.2                   | 5,773.3                     | 6,188.4                     |
| 3. Representation of Québec in Canada   | 2,258.8                            | -  | -                       | 2,258.8                     | 2,219.5                     |
| 4. Intergovernmental and Francophone Co-operation   | 5,323.0                            | -  | -                       | 5,323.0                     | 5,345.4                     |
|   | <u>14,277.2</u>                    | <u>110.8</u>   | <u>162.2</u>            | <u>14,328.6</u>             | <u>14,753.2</u>             |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <u>14,319.0</u>             | <u>14,743.6</u>             |

The objective of this program is to ensure coordination of the relations of the Gouvernement du Québec with the federal government and with the governments of the other provinces and territories of Canada.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1            | 2              | Elements       |                | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|--------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|   |              |                | 3              | 4              |                 |                 |
|   |              |                | (\$000)        |                |                 |                 |
| Remuneration                            | 600.0        | 3,274.8        | 1,412.0        | 775.0          | 6,061.8         | 6,061.8         |
| Operating                               | 296.0        | 1,786.9        | 846.8          | 110.4          | 3,040.1         | 3,148.1         |
| Transfer                                | 72.7         | 665.0          | -              | 4,437.6        | 5,175.3         | 5,491.9         |
|   | <u>968.7</u> | <u>5,726.7</u> | <u>2,258.8</u> | <u>5,323.0</u> | <u>14,277.2</u> | <u>14,701.8</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |              |                |                |                |                 |                 |
| Fixed Assets                            | 15.0         | 47.2           | -              | -              | 62.2            | 62.2            |
| Loans, Investments, Advances and Others | -            | 100.0          | -              | -              | 100.0           | 100.0           |
|   | <u>15.0</u>  | <u>147.2</u>   | <u>-</u>       | <u>-</u>       | <u>162.2</u>    | <u>162.2</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | -            | 49             | 26             | 13             | 88              | 89              |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 4 Aboriginal Affairs

| Element  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Secrétariat aux affaires autochtones  | 227,906.1                          | 53.2   | 28.8                    | 227,881.7                   | 212,521.8                   |
| Less:<br>Permanent Appropriations<br>Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)<br>Element 1 |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>227,872.1</b>            | 212,512.2                   |

The objective of this program is to ensure the coordination and development of government policies and activities regarding aboriginal affairs.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | 1         | Element | 2011-2012 | 2010-2011 |
|--|-----------|---------|-----------|-----------|
|  |           | (\$000) |           |           |
| Remuneration                           | 3,578.3   |         | 3,578.3   | 3,578.3   |
| Operating                              | 2,892.8   |         | 2,892.8   | 3,535.0   |
| Transfer                               | 220,035.0 |         | 220,035.0 | 204,532.9 |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | 1,400.0   |         | 1,400.0   | 900.0     |
|  | 227,906.1 |         | 227,906.1 | 212,546.2 |
| <b>Capital Budget</b>                  |           |         |           |           |
| Fixed Assets                           | 28.8      |         | 28.8      | 28.8      |
|  | 28.8      |         | 28.8      | 28.8      |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>        | 40        |         | 40        | 41        |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 5 Youth

| Elements                            | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|-------------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                     |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Secrétariat à la jeunesse        | 52,761.3                           | 13.9   | 9.1                     | 52,756.5                    | 51,828.0                    |
| 2. Conseil permanent de la jeunesse | 743.4                              | -  | 16.0                    | 759.4                       | 767.5                       |
|                                     | 53,504.7                           | 13.9   | 25.1                    | 53,515.9                    | 52,595.5                    |
| <b>Appropriation to be Voted</b>    |                                    |  |                         | <b>53,515.9</b>             | 52,595.5                    |

The objective of this program is to ensure the coherence of policies and initiatives concerning youth and coordinate interdepartmental dossiers, particularly by the Youth Action Strategy of the Gouvernement du Québec.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1        | 2     | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---------------------------------|----------|-------|----------|-----------|-----------|
|                                 |          |       |          |           |           |
| Remuneration                    | 1,647.2  | 543.4 |          | 2,190.6   | 2,140.6   |
| Operating                       | 1,267.2  | 200.0 |          | 1,467.2   | 1,715.2   |
| Transfer                        | 49,846.9 | -     |          | 49,846.9  | 48,728.5  |
|                                 | 52,761.3 | 743.4 |          | 53,504.7  | 52,584.3  |
| <b>Capital Budget</b>           |          |       |          |           |           |
| Fixed Assets                    | 9.1      | 16.0  |          | 25.1      | 25.1      |
|                                 | 9.1      | 16.0  |          | 25.1      | 25.1      |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 26       | 9     |          | 35        | 36        |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.



## Program 6

### Reform of Democratic Institutions and Access to Information

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Reform of Democratic Institutions  | 883.0                              | -  | -                       | 883.0                       | 972.6                       |
| 2. Commission d'accès à l'information   | 5,814.2                            | 42.1   | 662.0                   | 6,434.1                     | 6,527.3                     |
| 3. Support for Acces to Information and Protection of<br>Personal Information | 480.9                              | -  | -                       | 480.9                       | 555.9                       |
|   | <u>7,178.1</u>                     | <u>42.1</u>  | <u>662.0</u>            | <u>7,798.0</u>              | <u>8,055.8</u>              |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>7,798.0</b>              | <b>8,055.8</b>              |

The objective of this program is to improve the representativeness of Parliament and democratic life in Québec, to promote access to information, and to allow appeals by citizens to the agency mandated to protect their rights concerning protection of personal information.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1            | 2              | Elements<br>3 | 2011-2012      | 2010-2011      |
|---------------------------------|--------------|----------------|---------------|----------------|----------------|
|                                 |              |                |               |                |                |
| Remuneration                    | 733.7        | 4,627.3        | 375.9         | 5,736.9        | 5,886.9        |
| Operating                       | 149.3        | 1,186.9        | 55.0          | 1,391.2        | 1,499.0        |
| Transfer                        | -            | -              | 50.0          | 50.0           | 50.0           |
|                                 | <u>883.0</u> | <u>5,814.2</u> | <u>480.9</u>  | <u>7,178.1</u> | <u>7,435.9</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |              |                |               |                |                |
| Fixed Assets                    | -            | 662.0          | -             | 662.0          | 662.0          |
|                                 | <u>-</u>     | <u>662.0</u>   | <u>-</u>      | <u>662.0</u>   | <u>662.0</u>   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | <b>9</b>     | <b>68</b>      | <b>7</b>      | <b>84</b>      | <b>87</b>      |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 2 - Support Services for the Premier and the Conseil exécutif</b>   |                  |                  |
| Governmental Mission at the ÉNAP   | 175.0            | 175.0            |
| Other Transfer Appropriations  | 584.5            | 684.5            |
| Total Program 2  | <u>759.5</u>     | <u>859.5</u>     |
| <b>Program 3 - Canadian Intergovernmental Affairs</b>                          |                  |                  |
| Support for Canadian Francophonie  | 1,348.8          | 1,833.1          |
| Centre de la francophonie des Amériques  | 2,129.5          | 2,146.1          |
| Intergovernmental Co-operation   | 959.3            | 475.0            |
| Research Support   | 665.0            | 965.0            |
| Other Transfer Appropriations  | 72.7             | 72.7             |
| Total Program 3  | <u>5,175.3</u>   | <u>5,491.9</u>   |
| <b>Program 4 - Aboriginal Affairs</b>  |                  |                  |
| Agreement with the Cree Nation   | 110,631.9        | 106,116.6        |
| Agreement with the Inuit (Sanarrutik)  | 20,237.0         | 17,940.0         |
| Agreement with the Naskapis  | 1,900.0          | 950.0            |
| Overall Financing of the Kativik Regional Administration                       | 49,486.2         | 45,971.8         |
| Overall Funding for Northern Villages  | 13,777.4         | 12,934.9         |
| Aboriginal Development Fund  | 5,597.4          | 6,746.7          |
| Aboriginal Initiatives Fund  | 16,982.4         | 12,450.2         |
| Aboriginal Organizations   | 1,350.0          | 1,350.0          |
| Other Transfer Appropriations  | 72.7             | 72.7             |
| Total Program 4  | <u>220,035.0</u> | <u>204,532.9</u> |
| <b>Program 5 - Youth</b>   |                  |                  |
| Youth Action Plan and Other Transfer Appropriations                            | 49,846.9         | 48,728.5         |
| <b>Program 6 - Reform of Democratic Institutions and Access to Information</b> |                  |                  |
| Support for Acces to Information and Protection of Personal Information        | 50.0             | 50.0             |
| <b>Portfolio Total</b>   | <u>275,866.7</u> | <u>259,662.8</u> |

## Transfer Appropriations (cont'd.)

### Allotment by Beneficiary

|  | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| Businesses                               | 8,823.2          | 8,793.0          |
| Government Corporations and Agencies     | 2,129.5          | 2,146.1          |
| Health and Social Service Establishments | 279.7            | 177.7            |
| Educational Institutions                 | 988.9            | 756.1            |
| Municipalities                           | 205,295.6        | 172,166.2        |
| Non-profit Organizations                 | 58,249.2         | 75,620.7         |
| Individuals                              | 100.6            | 3.0              |
| <b>Portfolio Total</b>                   | <b>275,866.7</b> | <b>259,662.8</b> |

### Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Operating              | 2,129.5          | 2,146.1          |
| Capital                | 7,367.3          | 8,007.0          |
| Interest               | 4,803.3          | 5,101.8          |
| Support                | 261,566.6        | 244,407.9        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>275,866.7</b> | <b>259,662.8</b> |

# Culture, Communications et Condition féminine

| Programs  | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Internal Management, Centre de conservation du Québec and Commission des biens culturels du Québec | 78,104.5                        | 5,173.3  | 20,664.8                | <b>93,596.0</b>             | 135,667.8                   |
| 2. Support for Culture, Communications and Government Corporations                                    | 564,600.2                       | -  | -                       | <b>564,600.2</b>            | 579,474.9                   |
| 3. Charter of the French Language   | 27,526.4                        | 235.0  | 204.0                   | <b>27,495.4</b>             | 27,906.7                    |
| 4. Status of Women  | 7,632.5                         | 20.0   | 35.0                    | <b>7,647.5</b>              | 12,219.4                    |
|   | <u>677,863.6</u>                | <u>5,428.3</u>   | <u>20,903.8</u>         | <b>693,339.1</b>            | <u>755,268.8</u>            |
| Less:<br>Permanent Appropriations   |                                 |  |                         | <b>9.6</b>                  | 9.6                         |
| <b>Appropriations to be Voted*</b>  |                                 |  |                         | <b>693,329.5</b>            | <u>755,259.2</u>            |

\* The decrease in appropriations in 2011-2012 is principally explained by a \$70,890,000 decrease in the capital budget, which reflects the state of progress of the construction work on the Adresse symphonique concert hall.

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| Remuneration                           | <b>50,638.5</b>  | 51,361.0  |
| Operating                              | <b>56,715.0</b>  | 27,049.3  |
| Transfer                               | <b>570,113.6</b> | 587,340.8 |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | <b>396.5</b>     | 396.5     |
| <b>Total</b>                           | <b>677,863.6</b> | 666,147.6 |
| <b>Capital Budget</b>                  |                  |           |
| Fixed Assets                           | <b>20,903.8</b>  | 91,793.8  |
| <b>Total</b>                           | <b>20,903.8</b>  | 91,793.8  |
| <b>Staff Level</b>                     | <b>(FTEs)</b>    |           |
| Programs Staff Level                   | <b>735</b>       | 735       |
| <b>Total Staff Level</b>               | <b>735</b>       | 735       |

## Program 1 Internal Management, Centre de conservation du Québec and Commission des biens culturels du Québec

| Elements                                    | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Internal Management and Support          | 75,087.6                           | 5,133.3  | 20,629.0                | 90,583.3                    | 132,636.5                   |
| 2. Centre de conservation du Québec         | 2,429.2                            | 40.0   | 35.8                    | 2,425.0                     | 2,430.5                     |
| 3. Commission des biens culturels du Québec | 587.7                              | -  | -                       | 587.7                       | 600.8                       |
|   | <u>78,104.5</u>                    | <u>5,173.3</u>   | <u>20,664.8</u>         | <u>93,596.0</u>             | <u>135,667.8</u>            |
| Less:                                       |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                    |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)      |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1                                   |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted</b>            |                                    |  |                         | <u>93,586.4</u>             | <u>135,658.2</u>            |

The objective of this program is to develop a comprehensive view of the cultural and communications activities in Québec and to formulate and manage policies, orientations and programs in matters of culture and communications. It also seeks to ensure management support services. This program also aims to ensure the restoration of cultural property, and provide expertise and promote awareness in this regard. Lastly, through the action of the Commission des biens culturels du Québec, this program provides expertise that fosters the protection and enhancement of Québec's heritage.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1               | 2              | Elements<br>3 | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---------------------------------|-----------------|----------------|---------------|-----------------|-----------------|
|                                 |                 |                |               |                 |                 |
| Remuneration                    | 27,323.8        | 1,434.2        | 390.4         | 29,148.4        | 29,298.4        |
| Operating                       | 47,763.8        | 995.0          | 197.3         | 48,956.1        | 17,244.2        |
|                                 | <u>75,087.6</u> | <u>2,429.2</u> | <u>587.7</u>  | <u>78,104.5</u> | <u>46,542.6</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                 |                |               |                 |                 |
| Fixed Assets                    | 20,629.0        | 35.8           | -             | 20,664.8        | 91,554.8        |
|                                 | <u>20,629.0</u> | <u>35.8</u>    | <u>-</u>      | <u>20,664.8</u> | <u>91,554.8</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 339             | 30             | 5             | 374             | 377             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Support for Culture, Communications and Government Corporations

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Cultural Action and Communications  | 165,434.3                          | -  | -                       | <b>165,434.3</b>            | 163,680.0                   |
| 2. Provincial Museums  | 68,174.4                           | -  | -                       | <b>68,174.4</b>             | 70,430.4                    |
| 3. Société de la Place des Arts de Montréal and Société du Grand Théâtre de Québec | 18,282.7                           | -  | -                       | <b>18,282.7</b>             | 21,605.4                    |
| 4. Société de développement des entreprises culturelles                            | 60,862.4                           | -  | -                       | <b>60,862.4</b>             | 62,159.2                    |
| 5. Société de télédiffusion du Québec  | 59,279.6                           | -  | -                       | <b>59,279.6</b>             | 65,683.4                    |
| 6. Conseil des arts et des lettres du Québec                                       | 87,564.8                           | -  | -                       | <b>87,564.8</b>             | 86,775.9                    |

Cont'd. on page 70

The objective of this program is to support the following activities: ensure support for culture and communications by offering financial assistance to various stakeholders and partners, agencies, institutions, municipalities and businesses; promote and preserve Québec and international art, history and various components of society and ensure Québec's presence in international museum networks; make available to artists and promoters major performance facilities; foster the development of cultural and communications enterprises; offer educational and cultural television programming; support creativity, skills upgrading and experimentation and artistic production throughout Québec and foster its extension; offer democratic access to culture and knowledge by working with libraries and Québec documentary institutions and also to promote the protection and enhancement of archival heritage. The objective is also to promote the teaching of performing arts through a network of conservatories.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | 1         | 2        | Elements |          |          |          | Sub-<br>total |
|--|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------|
|  |           |          | 3        | 4        | 5        | 6        |               |
|  |           |          | (\$000)  |          |          |          |               |
| Transfer                               | 165,434.3 | 68,174.4 | 18,282.7 | 60,465.9 | 59,279.6 | 87,564.8 | 459,201.7     |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | -         | -        | -        | 396.5    | -        | -        | 396.5         |
|  | 165,434.3 | 68,174.4 | 18,282.7 | 60,862.4 | 59,279.6 | 87,564.8 | 459,598.2     |

**Program 2 (cont'd.)  
Support for Culture, Communications and Government Corporations**

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Bibliothèque et Archives nationales du Québec          | 75,528.4                           | -  | -                       | <b>75,528.4</b>             | 81,456.5                    |
| 8. Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec | 29,473.6                           | -  | -                       | <b>29,473.6</b>             | 27,684.1                    |
|   | <u>564,600.2</u>                   | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <b><u>564,600.2</u></b>     | <u>579,474.9</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                          |                                    |  |                         | <b>564,600.2</b>            | 579,474.9                   |

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget                     | Sub-<br>total    | 7               | Elements<br>8   | 2011-2012               | 2010-2011        |
|--|------------------|-----------------|-----------------|-------------------------|------------------|
|  |                  |                 | (\$000)         |                         |                  |
| Transfer                               | 459,201.7        | 75,528.4        | 29,473.6        | <b>564,203.7</b>        | 579,078.4        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | 396.5            | -               | -               | <b>396.5</b>            | 396.5            |
|  | <u>459,598.2</u> | <u>75,528.4</u> | <u>29,473.6</u> | <b><u>564,600.2</u></b> | <u>579,474.9</u> |

## Program 3 Charter of the French Language

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Language Policy Coordination   | 1,409.1                            | 6.0  | 5.0                     | 1,408.1                     | 1,338.3                     |
| 2. Office québécois de la langue française  | 23,280.0                           | 215.0  | 190.0                   | 23,255.0                    | 23,494.6                    |
| 3. Conseil supérieur de la langue française   | 1,466.2                            | 14.0   | 9.0                     | 1,461.2                     | 1,533.8                     |
| 4. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation to undertake activities to promote the French language* | 1,371.1                            | -  | -                       | 1,371.1                     | 1,540.0                     |
|   | <u>27,526.4</u>                    | <u>235.0</u>   | <u>204.0</u>            | <u>27,495.4</u>             | <u>27,906.7</u>             |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>27,495.4</b>             | <b>27,906.7</b>             |

This program ensures the dissemination, development, quality, respect and promotion of French in all sectors of activity and the coordination and development of policies and government activities related to language issues.

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1              | 2               | Elements       |                | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---------------------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|                                 |                |                 | 3              | 4              |                 |                 |
|                                 |                |                 | (\$000)        |                |                 |                 |
| Remuneration                    | 916.0          | 15,216.0        | 825.0          | -              | 16,957.0        | 17,282.5        |
| Operating                       | 194.5          | 4,585.2         | 618.7          | 661.1          | 6,059.5         | 6,092.8         |
| Transfer                        | 298.6          | 3,478.8         | 22.5           | 710.0          | 4,509.9         | 4,562.4         |
|                                 | <u>1,409.1</u> | <u>23,280.0</u> | <u>1,466.2</u> | <u>1,371.1</u> | <u>27,526.4</u> | <u>27,937.7</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                |                 |                |                |                 |                 |
| Fixed Assets                    | 5.0            | 190.0           | 9.0            | -              | 204.0           | 204.0           |
|                                 | <u>5.0</u>     | <u>190.0</u>    | <u>9.0</u>     | <u>-</u>       | <u>204.0</u>    | <u>204.0</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 10             | 253             | 16             | -              | 279             | 276             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations of elements 1, 2 and 3 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.



**Program 4  
Status of Women**

| Elements                               | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Conseil du statut de la femme       | 4,398.3                            | 15.0   | 25.0                    | <b>4,408.3</b>              | 4,480.2                     |
| 2. Secrétariat à la condition féminine | 3,234.2                            | 5.0  | 10.0                    | <b>3,239.2</b>              | 7,739.2                     |
|  | <u>7,632.5</u>                     | <u>20.0</u>  | <u>35.0</u>             | <b><u>7,647.5</u></b>       | <u>12,219.4</u>             |
| <b>Appropriation to be Voted</b>       |                                    |  |                         | <b>7,647.5</b>              | 12,219.4                    |

The objective of this program is to promote equality and respect for the rights of women. Its objective is also to ensure the coordination and development of government policies and activities with respect to the status of women.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget              | 1              | 2              | Elements | 2011-2012             | 2010-2011       |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------|-----------------------|-----------------|
|                                 |                |                |          |                       |                 |
| Remuneration                    | 3,113.1        | 1,420.0        |          | <b>4,533.1</b>        | 4,780.1         |
| Operating                       | 1,285.2        | 414.2          |          | <b>1,699.4</b>        | 3,712.3         |
| Transfer                        | -              | 1,400.0        |          | <b>1,400.0</b>        | 3,700.0         |
|                                 | <u>4,398.3</u> | <u>3,234.2</u> |          | <b><u>7,632.5</u></b> | <u>12,192.4</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                |                |          |                       |                 |
| Fixed Assets                    | 25.0           | 10.0           |          | <b>35.0</b>           | 35.0            |
|                                 | <u>25.0</u>    | <u>10.0</u>    |          | <b><u>35.0</u></b>    | <u>35.0</u>     |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 63             | 19             |          | <b>82</b>             | 82              |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| <b>Program 2 - Support for Culture, Communications and Government Corporations</b> |                  |           |
| Operations Assistance  | 48,777.3         | 45,362.0  |
| Fixed Asset Assistance   | 90,216.3         | 82,303.2  |
| Assistance for Partnership Initiatives   | 14,441.1         | 15,066.2  |
| Project Assistance   | 6,754.3          | 15,196.9  |
| Other Particular Interventions in Culture and Communications                       | 5,245.3          | 5,751.7   |
| Bibliothèque et Archives nationales du Québec - Operations                         | 74,524.1         | 80,452.2  |
| Bibliothèque et Archives nationales du Québec - Assistance Programs                | 1,004.3          | 1,004.3   |
| Conseil des arts et des lettres du Québec - Operations                             | 5,857.3          | 6,028.7   |
| Conseil des arts et des lettres du Québec - Assistance Programs                    | 81,707.5         | 80,747.2  |
| Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec                             | 29,473.6         | 27,684.1  |
| Musée d'Art contemporain de Montréal   | 10,287.6         | 10,605.6  |
| Musée de la Civilisation   | 25,101.5         | 25,524.0  |
| Montreal Museum of Fine Arts   | 18,159.1         | 18,547.9  |
| Musée national des beaux-arts du Québec  | 14,626.2         | 15,752.9  |
| Société de développement des entreprises culturelles - Operations                  | 6,947.2          | 6,944.0   |
| Société de développement des entreprises culturelles - Assistance Programs         | 53,518.7         | 54,818.7  |
| Société de la Place des Arts de Montréal   | 13,484.2         | 15,163.2  |
| Société de télédiffusion du Québec   | 59,279.6         | 65,683.4  |
| Société du Grand Théâtre de Québec   | 4,798.5          | 6,442.2   |
| Total Program 2  | <b>564,203.7</b> | 579,078.4 |
| <b>Program 3 - Charter of the French Language</b>                                  |                  |           |
| Spread and Promotion of the French Language  | 1,087.4          | 1,087.4   |
| Réussir ensemble en français   | 3,350.0          | 3,410.0   |
| Other Transfer Appropriations  | 72.5             | 65.0      |
| Total Program 3  | <b>4,509.9</b>   | 4,562.4   |
| <b>Program 4 - Status of Women</b>   |                  |           |
| Gender Equality  | -                | 2,100.0   |
| "À égalité pour décider" Program   | 1,000.0          | 1,000.0   |
| Consultation Tables on the Condition of Women                                      | 360.0            | 360.0     |
| Other Transfer Appropriations  | 40.0             | 240.0     |
| Total Program 4  | <b>1,400.0</b>   | 3,700.0   |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>570,113.6</b> | 587,340.8 |

## Transfer Appropriations (cont'd.)

### Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
|                                      | (\$000)          |                  |
| Businesses                           | 46,539.2         | 49,991.5         |
| Government Corporations and Agencies | 244,429.8        | 260,330.3        |
| Educational Institutions             | 1,817.5          | 2,371.8          |
| Municipalities                       | 62,624.3         | 63,053.2         |
| Non-profit Organizations             | 201,326.2        | 198,104.4        |
| Individuals                          | 13,376.6         | 13,489.6         |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>570,113.6</b> | <b>587,340.8</b> |

### Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Remuneration           | 122,008.8        | 123,049.1        |
| Operating              | 69,792.0         | 70,073.7         |
| Capital                | 98,363.1         | 96,221.8         |
| Interest               | 47,405.1         | 56,545.6         |
| Support                | 232,544.6        | 241,450.6        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>570,113.6</b> | <b>587,340.8</b> |

# Développement durable, Environnement et Parcs

| Programs  | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Environmental Protection and Parks Management    | 198,700.8                       | 12,041.8   | 52,717.2                | <b>239,376.2</b>            | 223,865.9                   |
| 2. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement | 5,352.4                         | 28.4   | 50.0                    | <b>5,374.0</b>              | 5,471.7                     |
|   | <u>204,053.2</u>                | <u>12,070.2</u>  | <u>52,767.2</u>         | <b>244,750.2</b>            | 229,337.6                   |
| Less:<br>Permanent Appropriations                   |                                 |  |                         | <b>34.6</b>                 | 34.6                        |
| <b>Appropriations to be Voted</b>                   |                                 |  |                         | <b>244,715.6</b>            | 229,303.0                   |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| Remuneration                           | 91,411.0         | 93,428.3  |
| Operating                              | 62,563.9         | 61,333.2  |
| Transfer                               | 50,053.3         | 49,044.6  |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | 25.0             | 25.0      |
| <b>Total</b>                           | <b>204,053.2</b> | 203,831.1 |
| <b>Capital Budget</b>                  |                  |           |
| Fixed Assets                           | 52,767.2         | 36,967.2  |
| <b>Total</b>                           | <b>52,767.2</b>  | 36,967.2  |
| <b>Staff Level</b>                     |                  |           |
|  | (FTEs)           |           |
| Programs Staff Level                   | 1,781            | 1,781     |
| <b>Total Staff Level</b>               | <b>1,781</b>     | 1,781     |

## Program 1 Environmental Protection and Parks Management

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Environmental Policies   | 23,158.4                           | -  | 56.8                    | <b>23,215.2</b>             | 23,124.7                    |
| 2. Sustainable Development, Parks Management,<br>Environmental Evaluations and Monitoring | 64,968.1                           | -  | 11,223.6                | <b>76,191.7</b>             | 75,529.6                    |
| 3. Regional Analysis and Expertise  | 23,209.1                           | -  | 3,698.9                 | <b>26,908.0</b>             | 27,864.0                    |
| 4. Centre de contrôle environnemental du Québec   | 17,173.1                           | -  | 1,263.0                 | <b>18,436.1</b>             | 18,653.8                    |
| 5. Centre d'expertise en analyse environnementale du<br>Québec                            | 4,260.3                            | -  | 725.0                   | <b>4,985.3</b>              | 5,144.9                     |
| 6. Centre d'expertise hydrique du Québec  | 11,220.2                           | -  | 30,576.7                | <b>41,796.9</b>             | 24,620.4                    |

Cont'd. on page 77

The objective of this program is to ensure, within a framework of sustainable development, the protection of the environment by formulating and implementing policies and programs aimed at preventing, reducing or eliminating water, soil and air pollution, restoring contaminated sites, and protecting areas and resources. It also ensures the management of parks under the objectives of conservation, education or recreation within a framework of sustainable development.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                        | 1        | 2        | Elements |          |         |          | Sub-<br>total |
|---|----------|----------|----------|----------|---------|----------|---------------|
|   |          |          | 3        | 4        | 5       | 6        |               |
|   |          |          | (\$000)  |          |         |          |               |
| Remuneration                              | 10,687.8 | 12,092.2 | 12,674.9 | 15,830.1 | 4,004.1 | 8,108.2  | 63,397.3      |
| Operating                                 | 1,700.5  | 23,887.4 | 528.0    | 1,343.0  | 256.2   | 3,067.0  | 30,782.1      |
| Transfer                                  | 10,770.1 | 28,988.5 | 10,006.2 | -        | -       | 45.0     | 49,809.8      |
| Doubtful Accounts and Other<br>Allowances | -        | -        | -        | -        | -       | -        | -             |
|   | 23,158.4 | 64,968.1 | 23,209.1 | 17,173.1 | 4,260.3 | 11,220.2 | 143,989.2     |
| <b>Capital Budget</b>                     |          |          |          |          |         |          |               |
| Fixed Assets                              | 56.8     | 11,223.6 | 3,698.9  | 1,263.0  | 725.0   | 30,576.7 | 47,544.0      |
|   | 56.8     | 11,223.6 | 3,698.9  | 1,263.0  | 725.0   | 30,576.7 | 47,544.0      |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>           | 222      | 245      | 301      | 395      | 105     | 217      | 1,485         |

## Program 1 (cont'd.) Environmental Protection and Parks Management

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:   |  | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|---|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    | Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations |  |                         |                             |                             |
|  |                                    |   |  |                         |                             |                             |
|  |                                    |   |  | (\$000)                 |                             |                             |
| 7. Administration                                  | 7,554.0                            | -   |  | 155.3                   | <b>7,709.3</b>              | 7,899.2                     |
| 8. Management Services                             | 47,157.6                           | 12,041.8  |  | 5,017.9                 | <b>40,133.7</b>             | 41,029.3                    |
|  | <u>198,700.8</u>                   | <u>12,041.8</u>                                 |  | <u>52,717.2</u>         | <b>239,376.2</b>            | <u>223,865.9</u>            |
| Less:  |                                    |   |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                           |                                    |   |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)             |                                    |   |  |                         |                             |                             |
| Element 7  |                                    |   |  |                         | <b>9.6</b>                  | 9.6                         |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001) |                                    |   |  |                         |                             |                             |
| Element 8  |                                    |   |  |                         | <b>25.0</b>                 | 25.0                        |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>                  |                                    |   |  |                         | <b>239,341.6</b>            | <u>223,831.3</u>            |

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | Sub-<br>total    | 7              | Elements<br>8   | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|
|  |                  |                | (\$000)         |                  |                  |
| Remuneration                           | 63,397.3         | 6,067.2        | 18,107.6        | <b>87,572.1</b>  | 89,515.9         |
| Operating                              | 30,782.1         | 1,256.8        | 29,011.5        | <b>61,050.4</b>  | 59,795.0         |
| Transfer                               | 49,809.8         | 230.0          | 13.5            | <b>50,053.3</b>  | 49,044.6         |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | -                | -              | 25.0            | <b>25.0</b>      | 25.0             |
|  | <u>143,989.2</u> | <u>7,554.0</u> | <u>47,157.6</u> | <b>198,700.8</b> | <u>198,380.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                  |                  |                |                 |                  |                  |
| Fixed Assets                           | 47,544.0         | 155.3          | 5,017.9         | <b>52,717.2</b>  | 36,917.2         |
|  | <u>47,544.0</u>  | <u>155.3</u>   | <u>5,017.9</u>  | <b>52,717.2</b>  | <u>36,917.2</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>        | 1,485            | 86             | 146             | <b>1,717</b>     | 1,717            |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations from elements 1, 2, 3, 4, 7 and 8 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund. Moreover, the unused portion of appropriations of elements 5 and 6 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to element 5, excluding the "Capital" portion, and up to an amount of \$600,000 to element 6, excluding the "Transfer" and "Capital" portions, in order to follow up on two management agreements reached between the minister responsible and the Conseil du trésor.

**Program 2**  
**Bureau d'audiences publiques sur l'environnement**

| Element   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement | 5,352.4                            | 28.4   | 50.0                    | <b>5,374.0</b>              | 5,471.7                     |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                    |                                    |  |                         | <b>5,374.0</b>              | 5,471.7                     |

The Bureau d'audiences publiques sur l'environnement is responsible for the dissemination of information and holding public meetings with regard to the examination process and environmental impact of development projects.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget              | 1              | Element        | 2011-2012      | 2010-2011 |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------|
|                                 |                | <b>(\$000)</b> |                |           |
| Remuneration                    | 3,838.9        |                | <b>3,838.9</b> | 3,912.4   |
| Operating                       | 1,513.5        |                | <b>1,513.5</b> | 1,538.2   |
|                                 | <u>5,352.4</u> |                | <b>5,352.4</b> | 5,450.6   |
| <b>Capital Budget</b>           |                |                |                |           |
| Fixed Assets                    | 50.0           |                | <b>50.0</b>    | 50.0      |
|                                 | <u>50.0</u>    |                | <b>50.0</b>    | 50.0      |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 64             |                | <b>64</b>      | 64        |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Net Voted Appropriation

|  | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| <b>Program 1 - Environmental Protection and Parks Management</b> |                  |           |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                        | <b>186,659.0</b> | 186,948.7 |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation         | <b>3,750.0</b>   | 3,750.0   |
| Net Voted Appropriation  | <b>182,909.0</b> | 183,198.7 |

This net voted appropriation concerns activities of the Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, the Centre d'expertise hydrique du Québec, and Environmental Protection and Parks Management.

### - Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ)

This net voted appropriation concerns, in part, the activities of the Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec which is responsible for guaranteeing the availability, quality and continuity of expertise and analytic information to allow for protecting the environment and the conservation of resources. Revenues associated with this net voted appropriation come from fees for accreditation and approval services under the framework of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and its regulations.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues of the Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$350,000.

### - Centre d'expertise hydrique du Québec (CEHQ)

This net voted appropriation also concerns, in part, the activities of the Centre d'expertise hydrique du Québec which is responsible for managing Québec water resources with special attention to security, equity and sustainable development. Revenues associated with this net voted appropriation come from issuing permits and authorizations regarding dam security, sale and rental of waterfront lots and products and services related to management, regularization of public dams and management of hydrometric data.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues of Centre d'expertise hydrique du Québec allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$2,000,000.

### - Environmental Protection and Parks Management

This net voted appropriation concerns the activities carried on by the Department within the context of its mission, which is to ensure the protection of the environment and conservation of biodiversity in order to improve the quality of the public's living area. Revenues associated with this net voted appropriation come from fees associated with activities and projects involving approval, authorization and accreditation as well as duties following from statutes and regulations whose application is under the responsibility of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks (excluding revenues associated with net voted appropriations voted for the CEAEQ and the CEHQ as well as revenues collected as a result of a ministerial order issued under Article 31.0.1 of the Environment Quality Act).

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues concerned allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$1,400,000.



## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012       | 2010-2011 |
|---|-----------------|-----------|
|   | (\$000)         |           |
| <b>Program 1 - Environmental Protection and Parks Management</b>                  |                 |           |
| Air Purification  | 1,759.4         | 1,759.4   |
| Northern Parks  | 2,300.0         | 600.0     |
| ClimatSol Program   | 2,696.9         | 1,968.7   |
| Groundwater Knowledge Acquisition Program   | 1,550.0         | 1,550.0   |
| Natural Heritage Conservation Program - Private Lands                             | -               | 1,680.0   |
| Groundwater Knowledge Research Program and Sustainable Management                 | 400.0           | 400.0     |
| Contaminated Land Rehabilitation Program  | 7,309.3         | 8,508.8   |
| Province-wide Program for the Development of a Private Network of Protected Areas | 380.0           | 380.0     |
| Partners for Nature Program   | 3,510.0         | 2,870.0   |
| St. Lawrence Community Interaction Programs                                       | 300.0           | 300.0     |
| Société des établissements de plein air du Québec                                 | 22,311.4        | 10,662.0  |
| Société des parcs de sciences naturelles du Québec                                | -               | 11,329.4  |
| Support for Reduction of Blue-green Algae   | 1,000.0         | 1,000.0   |
| Support for Watershed Agencies  | 4,719.5         | 4,719.5   |
| Other Transfer Appropriations   | 1,816.8         | 1,316.8   |
| Total Program 1   | <b>50,053.3</b> | 49,044.6  |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>50,053.3</b> | 49,044.6  |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012       | 2010-2011 |
|--------------------------------------|-----------------|-----------|
|                                      | (\$000)         |           |
| Government Corporations and Agencies | 22,711.4        | 11,062.0  |
| Educational Institutions             | 2,050.0         | 1,550.0   |
| Municipalities                       | 11,895.6        | 12,366.9  |
| Non-profit Organizations             | 13,396.3        | 24,065.7  |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>50,053.3</b> | 49,044.6  |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011 |
|------------------------|-----------------|-----------|
|                        | (\$000)         |           |
| Capital                | 18,171.5        | 19,712.2  |
| Interest               | 10,721.5        | 9,612.8   |
| Support                | 21,160.3        | 19,719.6  |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>50,053.3</b> | 49,044.6  |

# Développement économique, Innovation et Exportation

| Programs  | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|---------------------------------|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                 |   |                         |                             |                             |
| 1. Financial and Technical Support for Economic Development, Research, Innovation and Exports | 488,496.5                       | 2,550.1   | 6,261.7                 | <b>492,208.1</b>            | 384,180.7                   |
| 2. Economic Development Fund Interventions  | 201,106.0                       | -   | -                       | <b>201,106.0</b>            | 493,328.0                   |
| 3. Research and Innovation Agencies   | 200,494.2                       | -   | -                       | <b>200,494.2</b>            | 171,442.5                   |
|   | <u>890,096.7</u>                | <u>2,550.1</u>  | <u>6,261.7</u>          | <b>893,808.3</b>            | 1,048,951.2                 |
| Less:<br>Permanent Appropriations   |                                 |   |                         | <b>944.6</b>                | 1,163.5                     |
| <b>Appropriations to be Voted</b>   |                                 |   |                         | <b>892,863.7</b>            | 1,047,787.7                 |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012        | 2010-2011   |
|---|------------------|-------------|
|   | (\$000)          |             |
| Remuneration                            | 57,048.9         | 57,048.9    |
| Operating                               | 33,256.6         | 34,290.8    |
| Allocation to a Special Fund            | 145,808.0        | 155,833.0   |
| Transfer                                | 597,750.2        | 458,688.4   |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 56,233.0         | 338,648.9   |
| <b>Total</b>                            | <b>890,096.7</b> | 1,044,510.0 |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |             |
| Fixed Assets                            | 3,000.0          | 3,000.0     |
| Loans, Investments, Advances and Others | 3,261.7          | 3,991.3     |
| <b>Total</b>                            | <b>6,261.7</b>   | 6,991.3     |
| <b>Staff Level</b>                      |                  |             |
|   | (FTEs)           |             |
| Programs Staff Level                    | 804              | 826         |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>804</b>       | 826         |

**Program 1**
**Financial and Technical Support for Economic Development, Research, Innovation and Exports**

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration and Management Services                      | 35,375.4                           | 2,550.1  | 3,005.0                 | <b>35,830.3</b>             | 36,235.4                    |
| 2. Policy Development and Entrepreneurial Assistance           | 21,623.4                           | -  | -                       | <b>21,623.4</b>             | 22,571.6                    |
| 3. Development of Industrial Sectors                           | 72,841.2                           | -  | -                       | <b>72,841.2</b>             | 25,458.9                    |
| 4. Market Development  | 16,568.2                           | -  | -                       | <b>16,568.2</b>             | 22,455.5                    |
| 5. Regional Economic Development and Services to<br>Businesses | 114,515.9                          | -  | 3,256.7                 | <b>117,772.6</b>            | 118,345.0                   |
| 6. Support for Science, Research and Innovation                | 227,472.4                          | -  | -                       | <b>227,472.4</b>            | 159,014.3                   |

Cont'd. on page 83

The purpose of this program is to stimulate and support economic and regional development, as well as research, with a perspective of job creation, economic prosperity, scientific advances and sustainable development. More specifically, this program provides the funding to foster business development and competitiveness, intensify research development, transfer and value-enhance research results, renew the entrepreneurial base, and support regional diversification and consolidation, as well as open up and capture markets for Québec businesses. It also seeks to promote concerted action and mobilization of the economic and scientific players.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget                         | 1        | 2        | Elements |          |           |           | Sub-<br>total |
|--|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|---------------|
|  |          |          | 3        | 4        | 5         | 6         |               |
|  |          |          | (\$000)  |          |           |           |               |
| Remuneration                               | 15,519.3 | 5,723.2  | 8,353.8  | 5,023.1  | 14,839.0  | 6,579.1   | 56,037.5      |
| Operating                                  | 18,736.0 | 3,565.5  | 2,030.8  | 5,082.4  | 2,533.9   | 821.9     | 32,770.5      |
| Transfer                                   | 1,120.1  | 12,334.7 | 62,456.6 | 6,462.7  | 96,208.0  | 220,071.4 | 398,653.5     |
| Doubtful Accounts and Other<br>Allowances  | -        | -        | -        | -        | 935.0     | -         | 935.0         |
|  | 35,375.4 | 21,623.4 | 72,841.2 | 16,568.2 | 114,515.9 | 227,472.4 | 488,396.5     |
| <b>Capital Budget</b>                      |          |          |          |          |           |           |               |
| Fixed Assets                               | 3,000.0  | -        | -        | -        | -         | -         | 3,000.0       |
| Loans, Investments, Advances and<br>Others | 5.0      | -        | -        | -        | 3,256.7   | -         | 3,261.7       |
|  | 3,005.0  | -        | -        | -        | 3,256.7   | -         | 6,261.7       |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>            | 151      | 87       | 123      | 76       | 231       | 118       | 786           |

**Program 1 (cont'd.)****Financial and Technical Support for Economic Development, Research, Innovation and Exports**

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for the carrying out of regional and local economic development projects* | 100.0                              | -  | -                       | 100.0                       | 100.0                       |
|   | 488,496.5                          | 2,550.1  | 6,261.7                 | 492,208.1                   | 384,180.7                   |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 5   |                                    |  |                         | 935.0                       | 1,153.9                     |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>491,263.5</b>            | <b>383,017.2</b>            |

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget                      | Sub-total | 7     | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|-----------|-------|----------|-----------|-----------|
|   |           |       | (\$000)  |           |           |
| Remuneration                            | 56,037.5  | -     |          | 56,037.5  | 56,037.5  |
| Operating                               | 32,770.5  | -     |          | 32,770.5  | 33,780.8  |
| Transfer                                | 398,653.5 | 100.0 |          | 398,753.5 | 288,767.3 |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 935.0     | -     |          | 935.0     | 1,153.9   |
|   | 488,396.5 | 100.0 |          | 488,496.5 | 379,739.5 |
| <b>Capital Budget</b>                   |           |       |          |           |           |
| Fixed Assets                            | 3,000.0   | -     |          | 3,000.0   | 3,000.0   |
| Loans, Investments, Advances and Others | 3,261.7   | -     |          | 3,261.7   | 3,991.3   |
|   | 6,261.7   | -     |          | 6,261.7   | 6,991.3   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 786       | -     |          | 786       | 808       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Economic Development Fund Interventions

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Government Mandates and Other Programs   | 120,006.0                          | -  | -                       | 120,006.0                   | 397,228.0                   |
| 2. ESSOR Program  | 81,000.0                           | -  | -                       | 81,000.0                    | 96,000.0                    |
| 3. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation associated with the implementation of economic development interventions* | 100.0                              | -  | -                       | 100.0                       | 100.0                       |
|   | <u>201,106.0</u>                   | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u>201,106.0</u>            | <u>493,328.0</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>201,106.0</b>            | <b>493,328.0</b>            |

This program is allocated to administration and disbursement of any financial assistance provided by a program created or designated by the government as well as financial assistance granted by the Economic Development Fund in the execution of a mandate given to it by the government. The Fund was instituted within the Department and is managed by Investissement Québec.

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | 1                | 2               | Elements<br>3 | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|-----------------|---------------|------------------|------------------|
|  |                  |                 | (\$000)       |                  |                  |
| Allocation to a Special Fund           | 85,708.0         | 60,000.0        | 100.0         | 145,808.0        | 155,833.0        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | 34,298.0         | 21,000.0        | -             | 55,298.0         | 337,495.0        |
|  | <u>120,006.0</u> | <u>81,000.0</u> | <u>100.0</u>  | <u>201,106.0</u> | <u>493,328.0</u> |

## Program 3 Research and Innovation Agencies

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Fonds de recherche en santé du Québec                             | 82,806.8                           | -  | -                       | <b>82,806.8</b>             | 74,484.8                    |
| 2. Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture      | 49,105.7                           | -  | -                       | <b>49,105.7</b>             | 43,048.8                    |
| 3. Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies | 50,159.2                           | -  | -                       | <b>50,159.2</b>             | 35,462.5                    |
| 4. Centre de recherche industrielle du Québec                        | 16,925.0                           | -  | -                       | <b>16,925.0</b>             | 16,925.0                    |
| 5. Conseil de la science et de la technologie                        | 1,497.5                            | -  | -                       | <b>1,497.5</b>              | 1,521.4                     |
|  | <u>200,494.2</u>                   | -  | -                       | <u><b>200,494.2</b></u>     | <u>171,442.5</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                                     |                                    |  |                         | <b>200,494.2</b>            | 171,442.5                   |

The objective of this program is to finance subsidy funds. Their mission is to promote and support the financing of research, the training of researchers and the dissemination of knowledge. Moreover, it consists of budget allocations to the Conseil de la science et de la technologie and the Centre de recherche industrielle du Québec, in order to support its specialized services concerning industrial research and innovation by businesses.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1               | 2               | Elements        |                 |                | 2011-2012               | 2010-2011        |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|-------------------------|------------------|
|                                 |                 |                 | 3               | 4               | 5              |                         |                  |
|                                 |                 |                 | (\$000)         |                 |                |                         |                  |
| Remuneration                    | -               | -               | -               | -               | 1,011.4        | <b>1,011.4</b>          | 1,011.4          |
| Operating                       | -               | -               | -               | -               | 486.1          | <b>486.1</b>            | 510.0            |
| Transfer                        | 82,806.8        | 49,105.7        | 50,159.2        | 16,925.0        | -              | <b>198,996.7</b>        | 169,921.1        |
|                                 | <u>82,806.8</u> | <u>49,105.7</u> | <u>50,159.2</u> | <u>16,925.0</u> | <u>1,497.5</u> | <u><b>200,494.2</b></u> | <u>171,442.5</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | -               | -               | -               | -               | 18             | <b>18</b>               | 18               |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of element 5 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to this element. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this element are increased through recourse to the Contingency Fund or by appropriation transfer from other elements under the same program.

## Appropriations Allocated to Special Funds

---

|  | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| <b>Program 2 - Economic Development Fund Interventions</b> |                  |           |
| Economic Development Fund                                  | 145,808.0        | 155,833.0 |
| <b>Portfolio Total</b>                                     | <b>145,808.0</b> | 155,833.0 |

---

## Allotment by Expenditure Category

---

|                        | 2011-2012        | 2010-2011 |
|------------------------|------------------|-----------|
|                        | (\$000)          |           |
| Support                | 145,808.0        | 155,833.0 |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>145,808.0</b> | 155,833.0 |

---

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012        | 2010-2011        |
|---|------------------|------------------|
|   | (\$000)          |                  |
| <b>Program 1 - Financial and Technical Support for Economic Development, Research, Innovation and Exports</b> |                  |                  |
| Assistance to Businesses and Demonstration of Green Technology  | 30,209.5         | 32,837.1         |
| Research Support Measures - Other   | 143,399.1        | 99,706.6         |
| NovaScience   | 6,397.8          | 6,397.8          |
| Catalyst projects: ecological airplane, electric bus, Ecolo ICT and other                                     | 54,500.0         | -                |
| Support for the Promotion of Research Results   | 47,919.2         | 37,476.2         |
| Support for Entrepreneurship  | 18,925.0         | 18,320.3         |
| Support for Development of Niches of Excellence and Regional Economic Diversification                         | 29,773.0         | 24,942.7         |
| Support for Local Development Centres   | 54,777.6         | 54,777.6         |
| Support for Partnerships and Industrial Networks  | 11,347.2         | 12,602.0         |
| Other Transfer Appropriations   | 1,505.1          | 1,707.0          |
| <b>Total Program 1</b>  | <b>398,753.5</b> | <b>288,767.3</b> |
| <b>Program 3 - Research and Innovation Agencies</b>   |                  |                  |
| Centre de recherche industrielle du Québec  | 16,925.0         | 16,925.0         |
| Fonds de la recherche en santé du Québec  | 82,806.8         | 74,484.8         |
| Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies   | 50,159.2         | 35,462.5         |
| Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture  | 49,105.7         | 43,048.8         |
| <b>Total Program 3</b>  | <b>198,996.7</b> | <b>169,921.1</b> |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>597,750.2</b> | <b>458,688.4</b> |

## Allotment by Beneficiary

|  | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| Businesses                               | 125,804.0        | 61,983.7         |
| Government Corporations and Agencies     | 28,118.7         | 28,543.0         |
| Health and Social Service Establishments | 50,592.0         | 30,995.3         |
| Educational Institutions                 | 118,337.5        | 88,886.1         |
| Municipalities                           | 13,978.0         | 12,799.1         |
| Non-profit Organizations                 | 202,379.2        | 188,524.5        |
| Individuals                              | 58,540.8         | 46,956.7         |
| <b>Portfolio Total</b>                   | <b>597,750.2</b> | <b>458,688.4</b> |



## Transfer Appropriations (cont'd.)

### Allotment by Expenditure Category

---

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Remuneration           | 17,064.7         | 17,064.7         |
| Operating              | 11,054.0         | 11,478.3         |
| Capital                | 50,403.4         | 29,951.4         |
| Interest               | 11,278.8         | 7,506.6          |
| Support                | 507,949.3        | 392,687.4        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>597,750.2</b> | <b>458,688.4</b> |

---

# Éducation, Loisir et Sport

| Programs                                      | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration and Consulting              | 157,111.7                          | 18,778.5   | 13,652.5                | 151,985.7                   | 157,005.4                   |
| 2. Tourism and Hotel Industry Training        | 24,203.7                           | -  | -                       | 24,203.7                    | 23,749.0                    |
| 3. Financial Assistance for Education         | 547,541.5                          | 5,218.3  | 141,448.5               | 683,771.7                   | 667,655.0                   |
| 4. Preschool, Primary and Secondary Education | 8,786,541.8                        | -  | -                       | 8,786,541.8                 | 8,450,698.5                 |
| 5. Higher Education                           | 4,949,320.4                        | -  | -                       | 4,949,320.4                 | 4,756,627.2                 |
| 6. Development of Recreation and Sports       | 63,745.3                           | -  | -                       | 63,745.3                    | 63,745.3                    |
| 7. Retirement Plans                           | 1,012,638.1                        | -  | -                       | 1,012,638.1                 | 1,053,272.8                 |
|   | <u>15,541,102.5</u>                | <u>23,996.8</u>  | <u>155,101.0</u>        | <u>15,672,206.7</u>         | <u>15,172,753.2</u>         |
| Less:<br>Permanent Appropriations             |                                    |  |                         | <u>1,018,647.7</u>          | <u>1,059,282.4</u>          |
| <b>Appropriations to be Voted</b>             |                                    |  |                         | <b>14,653,559.0</b>         | <b>14,113,470.8</b>         |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012           | 2010-2011           |
|---|---------------------|---------------------|
|   | (\$000)             |                     |
| Remuneration                            | 101,874.2           | 101,874.2           |
| Operating                               | 78,871.5            | 82,128.3            |
| Transfer                                | 15,354,356.8        | 14,851,040.7        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 6,000.0             | 6,000.0             |
| <b>Total</b>                            | <b>15,541,102.5</b> | <b>15,041,043.2</b> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                     |                     |
| Fixed Assets                            | 16,501.0            | 17,106.8            |
| Loans, Investments, Advances and Others | 138,600.0           | 138,600.0           |
| <b>Total</b>                            | <b>155,101.0</b>    | <b>155,706.8</b>    |
| <b>Staff Level</b>                      |                     |                     |
|   | (FTEs)              |                     |
| Programs Staff Level                    | 1,286               | 1,334               |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>1,286</b>        | <b>1,334</b>        |

## Program 1 Administration and Consulting

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration  | 12,293.0                           | 55.4   | 52.5                    | <b>12,290.1</b>             | 12,793.8                    |
| 2. Information, Communication and Administration                                     | 77,596.7                           | 18,131.8   | 12,942.0                | <b>72,406.9</b>             | 75,331.9                    |
| 3. Administration of Preschool, Primary and Secondary Education                      | 36,731.4                           | 367.2  | 424.0                   | <b>36,788.2</b>             | 37,660.4                    |
| 4. Higher Education Administration   | 10,988.8                           | 61.3   | 59.0                    | <b>10,986.5</b>             | 10,957.9                    |
| 5. Administration of Professional and Technical Training and of Continuing Education | 9,086.8                            | 70.6   | 75.0                    | <b>9,091.2</b>              | 9,314.6                     |
| 6. Conseil supérieur de l'éducation  | 2,754.0                            | 21.5   | 20.0                    | <b>2,752.5</b>              | 2,791.6                     |

Cont'd. on page 91

The objective of this program is to administer all programs of the Department, except for financial assistance for education. It also supports the activities of the education networks by providing the services necessary to carry out their mandates. This program also assures the operation of consulting and evaluation agencies in the education domain.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1               | 2               | Elements        |                 |                |                | Sub-total        |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|------------------|
|                                 |                 |                 | 3               | 4               | 5              | 6              |                  |
|                                 |                 |                 | (\$000)         |                 |                |                |                  |
| Remuneration                    | 7,043.8         | 30,614.5        | 26,966.3        | 8,840.0         | 7,089.3        | 2,213.2        | 82,767.1         |
| Operating                       | 3,410.3         | 46,982.2        | 9,765.1         | 2,148.8         | 1,997.5        | 540.8          | 64,844.7         |
| Transfer                        | 1,838.9         | -               | -               | -               | -              | -              | 1,838.9          |
|                                 | <u>12,293.0</u> | <u>77,596.7</u> | <u>36,731.4</u> | <u>10,988.8</u> | <u>9,086.8</u> | <u>2,754.0</u> | <u>149,450.7</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                 |                 |                 |                 |                |                |                  |
| Fixed Assets                    | 52.5            | 12,942.0        | 424.0           | 59.0            | 75.0           | 20.0           | 13,572.5         |
|                                 | <u>52.5</u>     | <u>12,942.0</u> | <u>424.0</u>    | <u>59.0</u>     | <u>75.0</u>    | <u>20.0</u>    | <u>13,572.5</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 65              | 298             | 407             | 143             | 106            | 28             | 1,047            |

## Program 1 (cont'd.) Administration and Consulting

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Commission d'évaluation de l'enseignement collégial | 2,480.5                            | 20.0   | 20.0                    | 2,480.5                     | 2,529.5                     |
| 8. Administration of Recreation and Sport              | 5,180.5                            | 50.7   | 60.0                    | 5,189.8                     | 5,625.7                     |
|  | <u>157,111.7</u>                   | <u>18,778.5</u>  | <u>13,652.5</u>         | <u>151,985.7</u>            | <u>157,005.4</u>            |
| Less:  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                               |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)                 |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1  |                                    |  |                         | <u>9.6</u>                  | <u>9.6</u>                  |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                       |                                    |  |                         | <u><b>151,976.1</b></u>     | <u>156,995.8</u>            |

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | Sub-<br>total    | 7              | Elements<br>8  | 2011-2012        | 2010-2011        |
|---------------------------------|------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
|                                 |                  |                | (\$000)        |                  |                  |
| Remuneration                    | 82,767.1         | 1,920.9        | 3,102.1        | 87,790.1         | 87,794.5         |
| Operating                       | 64,844.7         | 559.6          | 1,878.4        | 67,282.7         | 70,060.0         |
| Transfer                        | 1,838.9          | -              | 200.0          | 2,038.9          | 3,163.9          |
|                                 | <u>149,450.7</u> | <u>2,480.5</u> | <u>5,180.5</u> | <u>157,111.7</u> | <u>161,018.4</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                  |                |                |                  |                  |
| Fixed Assets                    | 13,572.5         | 20.0           | 60.0           | 13,652.5         | 14,765.5         |
|                                 | <u>13,572.5</u>  | <u>20.0</u>    | <u>60.0</u>    | <u>13,652.5</u>  | <u>14,765.5</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 1,047            | 24             | 58             | 1,129            | 1,172            |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

**Program 2  
Tourism and Hotel Industry Training**

| Element   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec | 24,203.7                           | -  | -                       | <u>24,203.7</u>             | <u>23,749.0</u>             |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                  |                                    |  |                         | <b>24,203.7</b>             | <b>23,749.0</b>             |

The objective of this program is to provide vocational, technical and university training activities in the hotel, restaurant and tourism fields. It also supports research and provides technical assistance and services in these fields.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | 1               | Element | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--------------------|-----------------|---------|-----------------|-----------------|
|                    |                 | (\$000) |                 |                 |
| Transfer           | <u>24,203.7</u> |         | <u>24,203.7</u> | <u>23,749.0</u> |
|                    | 24,203.7        |         | 24,203.7        | 23,749.0        |

### Program 3 Financial Assistance for Education

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:   |   | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|---|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    | Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations |   |                         |                             |                             |
| (\$000)   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| 1. Scholarships Provided with Loans                     | 444,638.7                          | -   | - | -                       | 444,638.7                   | 431,207.0                   |
| 2. Interest and Bank Repayments                         | 59,315.7                           | -   | - | 138,600.0               | 197,915.7                   | 195,262.8                   |
| 3. Other Scholarships                                   | 17,914.2                           | -   | - | -                       | 17,914.2                    | 17,914.2                    |
| 4. Administration of Financial Assistance for Education | 25,672.9                           | 5,218.3   |   | 2,848.5                 | 23,303.1                    | 23,271.0                    |
|   | <u>547,541.5</u>                   | <u>5,218.3</u>                                  |   | <u>141,448.5</u>        | <u>683,771.7</u>            | <u>667,655.0</u>            |
| Less:   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                                |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)      |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Element 2   |                                    |   |   |                         | <u>6,000.0</u>              | <u>6,000.0</u>              |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                        |                                    |   |   |                         | <u><b>677,771.7</b></u>     | <u>661,655.0</u>            |

This program promotes access to professional training at the secondary level and post-secondary full-time or part-time studies. It provides financial support to persons whose financial resources are judged insufficient.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | Elements         |                  |                 |                 | 2011-2012        | 2010-2011        |
|---|------------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
|   | 1                | 2                | 3               | 4               |                  |                  |
| (\$000)                                 |                  |                  |                 |                 |                  |                  |
| Remuneration                            | -                | -                | -               | 14,084.1        | 14,084.1         | 14,079.7         |
| Operating                               | -                | -                | -               | 11,588.8        | 11,588.8         | 12,068.3         |
| Transfer                                | 444,638.7        | 53,315.7         | 17,914.2        | -               | 515,868.6        | 499,784.0        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | -                | 6,000.0          | -               | -               | 6,000.0          | 6,000.0          |
|   | <u>444,638.7</u> | <u>59,315.7</u>  | <u>17,914.2</u> | <u>25,672.9</u> | <u>547,541.5</u> | <u>531,932.0</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |                  |                 |                 |                  |                  |
| Fixed Assets                            | -                | -                | -               | 2,848.5         | 2,848.5          | 2,341.3          |
| Loans, Investments, Advances and Others | -                | 138,600.0        | -               | -               | 138,600.0        | 138,600.0        |
|   | -                | <u>138,600.0</u> | -               | <u>2,848.5</u>  | <u>141,448.5</u> | <u>140,941.3</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | -                | -                | -               | 157             | 157              | 162              |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of element 4 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to this element, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this element are increased through recourse to the Contingency Fund or by appropriation transfer from other elements under the same program.

**Program 4  
Preschool, Primary and Secondary Education**

| Elements                            | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|-------------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                     |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. School Boards                    | 6,975,580.4                        | -  | -                       | <b>6,975,580.4</b>          | 6,763,760.1                 |
| 2. Special Status School Boards     | 266,795.5                          | -  | -                       | <b>266,795.5</b>            | 260,602.6                   |
| 3. Debt Service of School Boards    | 651,180.2                          | -  | -                       | <b>651,180.2</b>            | 602,022.9                   |
| 4. Private Education                | 472,632.0                          | -  | -                       | <b>472,632.0</b>            | 473,618.0                   |
| 5. Support for Education Partners   | 54,304.3                           | -  | -                       | <b>54,304.3</b>             | 53,464.0                    |
| 6. School Transportation Assistance | 308,991.5                          | -  | -                       | <b>308,991.5</b>            | 297,230.9                   |

Cont'd. on page 95

The objective of this program is to make teaching services available to pupils, both young and adult, by providing financial resources to school boards, subsidized private institutions and other organizations that are necessary for their operation and development. It also includes subsidies for school transport.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | 1           | 2         | Elements  |           |          |           | Sub-<br>total |
|--------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|---------------|
|                    |             |           | 3         | 4         | 5        | 6         |               |
|                    |             |           | (\$000)   |           |          |           |               |
| Transfer           | 6,975,580.4 | 266,795.5 | 651,180.2 | 472,632.0 | 54,304.3 | 308,991.5 | 8,729,483.9   |
|                    | 6,975,580.4 | 266,795.5 | 651,180.2 | 472,632.0 | 54,304.3 | 308,991.5 | 8,729,483.9   |

**Program 4 (cont'd.)**  
**Preschool, Primary and Secondary Education**

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Provision to provide, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation necessary for harmonization of the accounting method for fixed assets | 57,057.9                           | -  | -                       | <b>57,057.9</b>             | -                           |
|  | <u>8,786,541.8</u>                 | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u><b>8,786,541.8</b></u>   | <u>8,450,698.5</u>          |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>8,786,541.8</b>          | 8,450,698.5                 |

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | Sub-<br>total      | 7               | Elements | 2011-2012                 | 2010-2011          |
|--------------------|--------------------|-----------------|----------|---------------------------|--------------------|
|                    |                    |                 | (\$000)  |                           |                    |
| Transfer           | 8,729,483.9        | 57,057.9        |          | <b>8,786,541.8</b>        | 8,450,698.5        |
|                    | <u>8,729,483.9</u> | <u>57,057.9</u> |          | <u><b>8,786,541.8</b></u> | <u>8,450,698.5</u> |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

Subject to the authorization of the Conseil du trésor, the unused portion of the transfer appropriations in respect of element 3 of this program may be carried over in 2012-2013 in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to this element.



**Program 5  
Higher Education**

| Elements                          | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. CEGEPs                         | 1,625,344.4                        | -  | -                       | <b>1,625,344.4</b>          | 1,572,583.4                 |
| 2. Universities                   | 2,607,927.0                        | -  | -                       | <b>2,607,927.0</b>          | 2,535,817.5                 |
| 3. Private College Education      | 106,274.5                          | -  | -                       | <b>106,274.5</b>            | 107,208.0                   |
| 4. Debt Service of CEGEPs         | 216,930.2                          | -  | -                       | <b>216,930.2</b>            | 202,562.5                   |
| 5. Debt Service of Universities   | 347,334.7                          | -  | -                       | <b>347,334.7</b>            | 333,171.3                   |
| 6. Support for Education Partners | 5,284.5                            | -  | -                       | <b>5,284.5</b>              | 5,284.5                     |

Cont'd. on page 97

The objective of this program is to make teaching services available to students of the public and private college sectors as well as the university sector by providing financial resources to institutions that are necessary for their operation and development.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | Elements    |             |           |           |           |         | Sub-<br>total |
|--------------------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|---------|---------------|
|                    | 1           | 2           | 3         | 4         | 5         | 6       |               |
|                    | (\$000)     |             |           |           |           |         |               |
| Transfer           | 1,625,344.4 | 2,607,927.0 | 106,274.5 | 216,930.2 | 347,334.7 | 5,284.5 | 4,909,095.3   |
|                    | 1,625,344.4 | 2,607,927.0 | 106,274.5 | 216,930.2 | 347,334.7 | 5,284.5 | 4,909,095.3   |

## Program 5 (cont'd.) Higher Education

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Provision to provide, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation necessary for harmonization of the accounting method for fixed assets | 40,225.1                           | -  | -                       | 40,225.1                    | -                           |
|  | <u>4,949,320.4</u>                 | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u>4,949,320.4</u>          | <u>4,756,627.2</u>          |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>4,949,320.4</b>          | <b>4,756,627.2</b>          |

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget | Sub-<br>total      | 7               | Elements | 2011-2012          | 2010-2011          |
|--------------------|--------------------|-----------------|----------|--------------------|--------------------|
|                    |                    |                 | (\$000)  |                    |                    |
| Transfer           | 4,909,095.3        | 40,225.1        |          | 4,949,320.4        | 4,756,627.2        |
|                    | <u>4,909,095.3</u> | <u>40,225.1</u> |          | <u>4,949,320.4</u> | <u>4,756,627.2</u> |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

Subject to the authorization of the Conseil du trésor, the unused portion of the transfer appropriations in respect of elements 4 and 5 of this program may be carried over in 2012-2013 in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements.

**Program 6  
Development of Recreation and Sports**

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Promotion of Recreation and Volunteer Activities | 36,635.6                           | -  | -                       | <b>36,635.6</b>             | 37,872.9                    |
| 2. Promotion of Sports and Security and Research    | 27,109.7                           | -  | -                       | <b>27,109.7</b>             | 25,872.4                    |
|   | <u>63,745.3</u>                    | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <b><u>63,745.3</u></b>      | <u>63,745.3</u>             |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                    |                                    |  |                         | <b>63,745.3</b>             | 63,745.3                    |

The objective of this program is to promote and encourage recreation and sports by supporting community organizations and specific clientele. It also seeks to support volunteer activities, with a special focus on safety in recreational and sports activities.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | 1               | 2               | Elements | 2011-2012              | 2010-2011       |
|--------------------|-----------------|-----------------|----------|------------------------|-----------------|
|                    |                 |                 |          |                        |                 |
| Transfer           | 36,635.6        | 27,109.7        |          | <b>63,745.3</b>        | 63,745.3        |
|                    | <u>36,635.6</u> | <u>27,109.7</u> |          | <b><u>63,745.3</u></b> | <u>63,745.3</u> |

## Program 7 Retirement Plans

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Teachers Pension Plan   | 120,845.0                          | -  | -                       | 120,845.0                   | 123,602.0                   |
| 2. Government and Public Employees Retirement Plan                                       | 739,650.2                          | -  | -                       | 739,650.2                   | 772,171.1                   |
| 3. Pension Plan of Management Personnel  | 152,142.9                          | -  | -                       | 152,142.9                   | 157,499.7                   |
|  | <u>1,012,638.1</u>                 | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u>1,012,638.1</u>          | <u>1,053,272.8</u>          |
| Less:  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Act respecting the Teachers Pension Plan,<br>(R.S.Q., c. R-11)                           |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1  |                                    |  |                         | 120,845.0                   | 123,602.0                   |
| Act respecting the Government and Public Employees<br>Retirement Plan, (R.S.Q., c. R-10) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 2  |                                    |  |                         | 739,650.2                   | 772,171.1                   |
| Act respecting the Pension Plan of Management<br>Personnel, (R.S.Q., c. R-12.1)          |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 3  |                                    |  |                         | 152,142.9                   | 157,499.7                   |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <u>-</u>                    | <u>-</u>                    |

This program provides government contributions to retirement plans applicable to employees in the networks.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget | 1                | 2                | Elements<br>3    | 2011-2012          | 2010-2011          |
|--------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------|
|                    |                  |                  |                  |                    |                    |
| Transfer           | 120,845.0        | 739,650.2        | 152,142.9        | 1,012,638.1        | 1,053,272.8        |
|                    | <u>120,845.0</u> | <u>739,650.2</u> | <u>152,142.9</u> | <u>1,012,638.1</u> | <u>1,053,272.8</u> |

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012           | 2010-2011           |
|---|---------------------|---------------------|
|   | (\$000)             |                     |
| <b>Program 1 - Administration and Consulting</b>                    |                     |                     |
| Other Transfer Appropriations                                       | 2,038.9             | 3,163.9             |
| <b>Program 2 - Tourism and Hotel Industry Training</b>              |                     |                     |
| Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec                      | 24,203.7            | 23,749.0            |
| <b>Program 3 - Financial Assistance for Education</b>               |                     |                     |
| Scholarships Provided with Loans                                    | 444,638.7           | 431,207.0           |
| Interest and Bank Repayments  | 53,315.7            | 50,662.8            |
| Other Transfer Appropriations                                       | 17,914.2            | 17,914.2            |
| Total Program 3   | 515,868.6           | 499,784.0           |
| <b>Program 4 - Preschool, Primary and Secondary Education</b>       |                     |                     |
| Employer Negotiating Committees                                     | 15,030.0            | 14,880.0            |
| Preschool Education and Public Elementary and Secondary Instruction | 7,242,375.9         | 7,024,362.7         |
| Private Education   | 472,632.0           | 473,618.0           |
| Harmonization of the Accounting Method for Fixed Assets             | 57,057.9            | -                   |
| Community Action Program  | 18,229.8            | 18,229.8            |
| Debt Service of School Boards                                       | 651,180.2           | 602,022.9           |
| School Transportation   | 308,991.5           | 297,230.9           |
| Other Transfer Appropriations                                       | 21,044.5            | 20,354.2            |
| Total Program 4   | 8,786,541.8         | 8,450,698.5         |
| <b>Program 5 - Higher Education</b>                                 |                     |                     |
| CEGEPs  | 1,625,344.4         | 1,572,583.4         |
| Private College Education   | 106,274.5           | 107,208.0           |
| Harmonization of the Accounting Method for Fixed Assets             | 40,225.1            | -                   |
| Debt Service for CEGEPs   | 216,930.2           | 202,562.5           |
| Debt Service for Universities                                       | 347,334.7           | 333,171.3           |
| Universities  | 2,607,927.0         | 2,535,817.5         |
| Other Transfer Appropriations                                       | 5,284.5             | 5,284.5             |
| Total Program 5   | 4,949,320.4         | 4,756,627.2         |
| <b>Program 6 - Development of Recreation and Sports</b>             |                     |                     |
| Team Québec   | 5,000.0             | 5,750.0             |
| Kino-Québec   | 2,575.0             | 2,575.0             |
| Promotion of Recreation   | 13,757.0            | 15,142.0            |
| Promotion of Sports   | 19,344.7            | 17,367.4            |
| Support for Recreation Facilities                                   | 40.7                | 1,368.0             |
| Support for Multidisciplinary Organizations                         | 22,837.9            | 21,362.9            |
| Other Transfer Appropriations                                       | 190.0               | 180.0               |
| Total Program 6   | 63,745.3            | 63,745.3            |
| <b>Program 7 - Retirement Plans</b>                                 |                     |                     |
| Government and Public Employees Retirement Plan                     | 739,650.2           | 772,171.1           |
| Teachers Pension Plan   | 120,845.0           | 123,602.0           |
| Pension Plan of Management Personnel                                | 152,142.9           | 157,499.7           |
| Total Program 7   | 1,012,638.1         | 1,053,272.8         |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>15,354,356.8</b> | <b>14,851,040.7</b> |

## Transfer Appropriations (cont'd.)

### Allotment by Beneficiary

|  | 2011-2012           | 2010-2011           |
|--|---------------------|---------------------|
|  | (\$000)             |                     |
| Government Corporations and Agencies     | 24,203.7            | 23,749.0            |
| Health and Social Service Establishments | 2,575.0             | 2,575.0             |
| Educational Institutions                 | 14,690,246.4        | 14,204,309.0        |
| Municipalities                           | 40.7                | 1,368.0             |
| Non-profit Organizations                 | 116,422.4           | 113,505.7           |
| Individuals                              | 520,868.6           | 505,534.0           |
| <b>Portfolio Total</b>                   | <b>15,354,356.8</b> | <b>14,851,040.7</b> |

### Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012           | 2010-2011           |
|------------------------|---------------------|---------------------|
|                        | (\$000)             |                     |
| Remuneration           | 11,389,705.1        | 11,119,574.5        |
| Operating              | 1,631,161.9         | 1,599,958.0         |
| Capital                | 876,099.7           | 697,524.6           |
| Interest               | 507,197.7           | 512,679.0           |
| Support                | 950,192.4           | 921,304.6           |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>15,354,356.8</b> | <b>14,851,040.7</b> |



# Emploi et Solidarité sociale

| Programs                           | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|------------------------------------|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                    |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Employment Assistance Measures  | 870,427.4                       | -  | -                       | 870,427.4                   | 875,658.4                   |
| 2. Financial Assistance Measures   | 2,925,325.6                     | -  | 1,000.0                 | 2,926,325.6                 | 2,930,209.6                 |
| 3. Administration                  | 460,158.0                       | 1,265.3  | 1,759.6                 | 460,652.3                   | 462,308.1                   |
|                                    | <u>4,255,911.0</u>              | <u>1,265.3</u>   | <u>2,759.6</u>          | <u>4,257,405.3</u>          | <u>4,268,176.1</u>          |
| Less:                              |                                 |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations           |                                 |  |                         | 5,509.6                     | 5,509.6                     |
| Other Appropriations Already Voted |                                 |  |                         | 279,000.0                   | 279,000.0                   |
| <b>Appropriations to be Voted*</b> |                                 |  |                         | <u>3,972,895.7</u>          | <u>3,983,666.5</u>          |

\* The appropriation to be voted for program 2 include, outside of the amount presented above, an amount concerning expenditures chargeable to the 2012-2013 fiscal year appearing following the presentation of this portfolio's programs.

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012          | 2010-2011          |
|---|--------------------|--------------------|
|   | (\$000)            |                    |
| Remuneration                            | 296,827.4          | 296,827.4          |
| Operating                               | 152,938.3          | 154,594.1          |
| Allocation to a Special Fund            | 796,535.0          | 796,356.0          |
| Transfer                                | 3,004,110.3        | 3,013,304.3        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 5,500.0            | 5,500.0            |
| <b>Total</b>                            | <u>4,255,911.0</u> | <u>4,266,581.8</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |                    |
| Fixed Assets                            | 1,109.6            | 1,109.6            |
| Loans, Investments, Advances and Others | 1,650.0            | 1,650.0            |
| <b>Total</b>                            | <u>2,759.6</u>     | <u>2,759.6</u>     |
| <b>Staff Level</b>                      | (FTEs)             |                    |
| Programs Staff Level                    | 5,656              | 5,930              |
| Special Funds Staff Level               | 92                 | 94                 |
| <b>Total Staff Level</b>                | <u>5,748</u>       | <u>6,024</u>       |



## Program 1 Employment Assistance Measures

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Employment Assistance Measures  | 748,427.4                          | -  | -                       | 748,427.4                   | 753,658.4                   |
| 2. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for carrying out job creation projects for students* | 6,000.0                            | -  | -                       | 6,000.0                     | 6,000.0                     |
| 3. Provision to allocate, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for the implementation of the Pacte pour l'emploi*   | 116,000.0                          | -  | -                       | 116,000.0                   | 116,000.0                   |
|  | <u>870,427.4</u>                   | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u>870,427.4</u>            | <u>875,658.4</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>870,427.4</b>            | <b>875,658.4</b>            |

This program is designed to finance employment assistance measures. Emploi-Québec is Québec's public employment service responsible for labour market information, placement and active employment measures relating to the active labour market policy at the provincial, regional, local and sectorial levels. It is also responsible for the Act to promote workforce skills development and recognition (R.S.Q., c. D-8.3) and the Act respecting workforce vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5). It also promotes summer employment for students in the Public Service. Moreover, this program favours the mobilization and reciprocal commitment of all the players concerned by the operation of the labour market through the Pacte pour l'emploi.

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget           | 1                | 2              | Elements<br>3    | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|
|                              |                  |                | (\$000)          |                  |                  |
| Remuneration                 | -                | 6,000.0        | 9,000.0          | 15,000.0         | 15,000.0         |
| Allocation to a Special Fund | 748,427.4        | -              | -                | 748,427.4        | 753,658.4        |
| Transfer                     | -                | -              | 107,000.0        | 107,000.0        | 107,000.0        |
|                              | <u>748,427.4</u> | <u>6,000.0</u> | <u>116,000.0</u> | <u>870,427.4</u> | <u>875,658.4</u> |

## Program 2 Financial Assistance Measures

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Assistance to Individuals and Families   | 2,864,694.6                        | -  | 1,000.0                 | <b>2,865,694.6</b>          | 2,869,904.1                 |
| 2. Community Action   | 10,609.4                           | -  | -                       | <b>10,609.4</b>             | 10,690.8                    |
| 3. Cree Hunters and Trappers Income Security Board  | 25,077.6                           | -  | -                       | <b>25,077.6</b>             | 24,670.7                    |
| 4. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for the creation of projects fostering the conversion of financial assistance benefits into employment assistance measures* | 24,944.0                           | -  | -                       | <b>24,944.0</b>             | 24,944.0                    |
|   | <u>2,925,325.6</u>                 | <u>-</u>   | <u>1,000.0</u>          | <u><b>2,926,325.6</b></u>   | <u>2,930,209.6</u>          |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations<br>Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)<br>Element 1   |                                    |  |                         | <b>5,500.0</b>              | 5,500.0                     |
| Appropriations Already Voted<br>Appropriation Act N° 2, 2010-2011 (2010, c. 6); Appropriation Act N° 2, 2009-2010 (2009, c. 4)  |                                    |  |                         | <b>279,000.0</b>            | 279,000.0                   |
| <b>Appropriation to be Voted**</b>  |                                    |  |                         | <b>2,641,825.6</b>          | 2,645,709.6                 |

The objective of this program is to make financial assistance services accessible to all citizens who request them and demonstrate the need for them through the intervention of the Emploi-Québec network. More precisely, it allows individuals to receive assistance of last resort based on the difference between their resources and acknowledged essential needs. In addition it allows the Alternative jeunesse program to financially support young adults on a voluntary basis, who require financial assistance in order to encourage them to pursue activities which allow them to re-establish their personal, social and professional autonomy. The social assistance and support programs allow beneficiaries to receive personalized support and accompaniment with the objective of an adequate preparation for participation in a specific measure or in an employment assistance program. Moreover, this program contributes to the financing of community organizations corresponding with their overall mission and it provides the Cree Hunters and Trappers Income Security Board with the amounts required to support the traditional activities of members of that community. It also provides appropriations to finance the Fonds québécois d'initiatives sociales and allows for the conversion of financial assistance benefits into employment assistance measures.

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

\*\* The appropriation to be voted for this program includes, outside of the amount presented above, an amount concerning expenditures chargeable to the 2012-2013 fiscal year appearing following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1                  | 2               | Elements        |                 | 2011-2012                 | 2010-2011          |
|---|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------|--------------------|
|   |                    |                 | 3               | 4               |                           |                    |
|   |                    |                 | (\$000)         |                 |                           |                    |
| Allocation to a Special Fund            | 22,710.4           | 5,871.1         | -               | -               | <b>28,581.5</b>           | 23,271.5           |
| Transfer                                | 2,836,484.2        | 4,738.3         | 25,077.6        | 24,944.0        | <b>2,891,244.1</b>        | 2,900,438.1        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 5,500.0            | -               | -               | -               | <b>5,500.0</b>            | 5,500.0            |
|   | <u>2,864,694.6</u> | <u>10,609.4</u> | <u>25,077.6</u> | <u>24,944.0</u> | <u><b>2,925,325.6</b></u> | <u>2,929,209.6</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |                 |                 |                 |                           |                    |
| Loans, Investments, Advances and Others | 1,000.0            | -               | -               | -               | <b>1,000.0</b>            | 1,000.0            |
|   | <u>1,000.0</u>     | <u>-</u>        | <u>-</u>        | <u>-</u>        | <u><b>1,000.0</b></u>     | <u>1,000.0</u>     |

## Program 3 Administration

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration   | 15,091.8                           | -  | -                       | <b>15,091.8</b>             | 15,343.0                    |
| 2. Management Services  | 154,590.0                          | 1,265.3  | 1,109.6                 | <b>154,434.3</b>            | 154,099.7                   |
| 3. Collection Centre  | 7,640.5                            | -  | 650.0                   | <b>8,290.5</b>              | 8,393.6                     |
| 4. Government Affairs as well as Citizen and Agency Relations                         | 18,670.6                           | -  | -                       | <b>18,670.6</b>             | 18,834.1                    |
| 5. Administration of Employment Assistance Measures and Financial Assistance Measures | 257,612.9                          | -  | -                       | <b>257,612.9</b>            | 259,541.6                   |

Cont'd. on page 107

The objective of this program is to administer employment assistance measures, the Commission des partenaires du marché du travail, financial assistance measures, the Quebec Parental Insurance Plan as well as the development of policies, income security and parental insurance. The purpose of this program is also to plan, administer, and coordinate human, financial, material, and information resources essential to program management. Moreover, it allows payments to the Tribunal administratif du Québec in order to support causes related to the Department. This program also provides financing for planning activities and departmental coordination, and for public services. It contributes to the financing of the Comité consultatif de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1        | 2         | Elements |          |           | Sub-total |
|---|----------|-----------|----------|----------|-----------|-----------|
|   |          |           | 3        | 4        | 5         |           |
|   |          |           | (\$000)  |          |           |           |
| Remuneration                            | 11,104.8 | 36,191.1  | 5,854.0  | 10,401.8 | 212,831.0 | 276,382.7 |
| Operating                               | 3,487.0  | 98,872.8  | 1,786.5  | 2,927.6  | 44,781.9  | 151,855.8 |
| Allocation to a Special Fund            | -        | 19,526.1  | -        | -        | -         | 19,526.1  |
| Transfer                                | 500.0    | -         | -        | 5,341.2  | -         | 5,841.2   |
|   | 15,091.8 | 154,590.0 | 7,640.5  | 18,670.6 | 257,612.9 | 453,605.8 |
| <b>Capital Budget</b>                   |          |           |          |          |           |           |
| Fixed Assets                            | -        | 1,109.6   | -        | -        | -         | 1,109.6   |
| Loans, Investments, Advances and Others | -        | -         | 650.0    | -        | -         | 650.0     |
|   | -        | 1,109.6   | 650.0    | -        | -         | 1,759.6   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 194      | 630       | 204      | 198      | 4,331     | 5,557     |

**Program 3 (cont'd.)  
Administration**

| Elements                               | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 6. Policies and strategic analysis     | 6,552.2                            | -  | -                       | 6,552.2                     | 6,096.1                     |
|  | 460,158.0                          | 1,265.3  | 1,759.6                 | 460,652.3                   | 462,308.1                   |
| Less:                                  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations               |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1                              |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>      |                                    |  |                         | <b>460,642.7</b>            | <b>462,298.5</b>            |

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget                      | Sub-<br>total | 6       | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|---------------|---------|----------|-----------|-----------|
|   |               |         | (\$000)  |           |           |
| Remuneration                            | 276,382.7     | 5,444.7 |          | 281,827.4 | 281,827.4 |
| Operating                               | 151,855.8     | 1,082.5 |          | 152,938.3 | 154,594.1 |
| Allocation to a Special Fund            | 19,526.1      | -       |          | 19,526.1  | 19,426.1  |
| Transfer                                | 5,841.2       | 25.0    |          | 5,866.2   | 5,866.2   |
|   | 453,605.8     | 6,552.2 |          | 460,158.0 | 461,713.8 |
| <b>Capital Budget</b>                   |               |         |          |           |           |
| Fixed Assets                            | 1,109.6       | -       |          | 1,109.6   | 1,109.6   |
| Loans, Investments, Advances and Others | 650.0         | -       |          | 650.0     | 650.0     |
|   | 1,759.6       | -       |          | 1,759.6   | 1,759.6   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 5,557         | 99      |          | 5,656     | 5,930     |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1, 2, 4, 5 and 6 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund. Moreover, the unused portion of appropriations of element 3 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, up to \$1,000,000, excluding the "Capital" portion, and this in order to follow up on a management agreement reached between the minister responsible and the Conseil du trésor.

## Net Voted Appropriation

---

|  | <u>2011-2012</u> | <u>2010-2011</u> |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 3 - Administration</b>                        |                  |                  |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                | <b>458,892.7</b> | 460,548.5        |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation | <u>1,000.0</u>   | <u>1,000.0</u>   |
| Net Voted Appropriation                                  | <b>457,892.7</b> | 459,548.5        |

This net voted appropriation, which follows up on a management agreement reached between the minister responsible and the Conseil du trésor, concerns the activities of the Collection Centre whose mission is to recover the Department's accounts receivable concerning income security. Revenues associated with this net voted appropriation come from recovering amounts due by defaulted guarantors, and recovering bad debt and recovery fees from debtors through application of legal measures.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase of revenues allows an increase in the appropriation of this program by an amount equal to revenues between \$1,000,000 and \$4,000,000 and an amount equivalent to 35% of revenues that exceed \$4,000,000.

---

**Appropriations to be Voted for Expenditures Chargeable  
to the 2012-2013 Fiscal Year**

|  | <b>2012-2013</b> |
|--|------------------|
|  | <b>(\$000)</b>   |
| <b>Expenditure Budget</b>  |                  |
| <b>Program 2 - Financial Assistance Measures</b>                   |                  |
| <b>Element 1 - Assistance to Individuals and Families</b>          |                  |
| Transfer   | 275,000.0        |
| <b>Element 3 - Cree Hunters and Trappers Income Security Board</b> |                  |
| Transfer   | 4,000.0          |
| Program Total  | 279,000.0        |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>279,000.0</b> |

These appropriations are intended to allow for the payment, before April 1, 2012, of benefits chargeable to the 2012-2013 fiscal year.

## Appropriations Allocated to Special Funds

|  | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 1 - Employment Assistance Measures</b>                                    |                  |                  |
| Labour Market Development Fund   | 748,427.4        | 753,658.4        |
| <b>Program 2 - Financial Assistance Measures</b>                                     |                  |                  |
| Assistance Fund for Independent Community Action                                     | 5,871.1          | 5,952.5          |
| Fonds québécois d'initiatives sociales   | 22,710.4         | 17,319.0         |
| Total Program 2  | 28,581.5         | 23,271.5         |
| <b>Program 3 - Administration</b>  |                  |                  |
| Workforce Skills Development and Recognition Fund                                    | -                | -                |
| Information Technology Fund of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale | 19,526.1         | 19,426.1         |
| Total Program 3  | 19,526.1         | 19,426.1         |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>796,535.0</b> | <b>796,356.0</b> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>  | <b>92</b>        | <b>94</b>        |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Operating              | 1,400.0          | 1,300.0          |
| Capital                | 17,126.1         | 17,126.1         |
| Interest               | 1,000.0          | 1,000.0          |
| Support                | 777,008.9        | 776,929.9        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>796,535.0</b> | <b>796,356.0</b> |

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012          | 2010-2011          |
|---|--------------------|--------------------|
|   | (\$000)            |                    |
| <b>Program 1 - Employment Assistance Measures</b> |                    |                    |
| Pacte pour l'emploi                               | 107,000.0          | 107,000.0          |
| <b>Program 2 - Financial Assistance Measures</b>  |                    |                    |
| Community Action                                  | 3,632.3            | 3,632.3            |
| Assistance to Individuals and Families            | 2,861,428.2        | 2,871,029.1        |
| Cree Hunters and Trappers Income Security Board   | 25,077.6           | 24,670.7           |
| Social and Community Initiative Support Program   | 1,106.0            | 1,106.0            |
| Total Program 2                                   | 2,891,244.1        | 2,900,438.1        |
| <b>Program 3 - Administration</b>                 |                    |                    |
| Tribunal administratif du Québec                  | 5,341.2            | 5,341.2            |
| Other Transfer Appropriations                     | 525.0              | 525.0              |
| Total Program 3                                   | 5,866.2            | 5,866.2            |
| <b>Portfolio Total</b>                            | <b>3,004,110.3</b> | <b>3,013,304.3</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012          | 2010-2011          |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                      | (\$000)            |                    |
| Businesses                           | 42,225.5           | 42,225.5           |
| Government Corporations and Agencies | 7,576.0            | 7,669.1            |
| Non-profit Organizations             | 18,693.3           | 18,693.3           |
| Individuals                          | 2,935,615.5        | 2,944,716.4        |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>3,004,110.3</b> | <b>3,013,304.3</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012          | 2010-2011          |
|------------------------|--------------------|--------------------|
|                        | (\$000)            |                    |
| Remuneration           | 5,413.2            | 5,413.2            |
| Operating              | 1,962.9            | 2,056.0            |
| Capital                | 199.9              | 199.9              |
| Support                | 2,996,534.3        | 3,005,635.2        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>3,004,110.3</b> | <b>3,013,304.3</b> |





# Famille et Aînés

| Programs                                 | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Planning, Research and Administration | 45,567.3                           | 5,249.9  | 14,955.9                | <b>55,273.3</b>             | 59,033.2                    |
| 2. Assistance Measures for Families      | 2,273,437.4                        | -  | 1,002.0                 | <b>2,274,439.4</b>          | 2,067,112.3                 |
| 3. Condition of Seniors                  | 24,214.2                           | -  | -                       | <b>24,214.2</b>             | 24,083.2                    |
| 4. Public Curator                        | 43,650.9                           | 2,387.8  | 11,600.0                | <b>52,863.1</b>             | 51,876.3                    |
|  | <u>2,386,869.8</u>                 | <u>7,637.7</u>   | <u>27,557.9</u>         | <b>2,406,790.0</b>          | 2,202,105.0                 |
| Less:                                    |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                 |                                    |  |                         | <b>219.2</b>                | 219.2                       |
| Other Appropriations Already Voted       |                                    |  |                         | <b>215,000.0</b>            | 215,000.0                   |
| <b>Appropriations to be Voted*</b>       |                                    |  |                         | <b>2,191,570.8</b>          | 1,986,885.8                 |

\* The appropriation to be voted for program 2 include, outside of the amount presented above, an amount concerning expenditures chargeable to the 2012-2013 fiscal year appearing following the presentation of this portfolio's programs.

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012          | 2010-2011   |
|---|--------------------|-------------|
|   | (\$000)            |             |
| Remuneration                            | <b>58,445.3</b>    | 58,145.3    |
| Operating                               | <b>36,346.3</b>    | 36,498.6    |
| Transfer                                | <b>2,291,878.2</b> | 2,087,171.3 |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | <b>200.0</b>       | 200.0       |
| <b>Total</b>                            | <b>2,386,869.8</b> | 2,182,015.2 |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |             |
| Fixed Assets                            | <b>26,555.9</b>    | 26,555.9    |
| Loans, Investments, Advances and Others | <b>1,002.0</b>     | 1,002.0     |
| <b>Total</b>                            | <b>27,557.9</b>    | 27,557.9    |
| <b>Staff Level</b>                      |                    |             |
|   | (FTEs)             |             |
| Programs Staff Level                    | <b>1,011</b>       | 1,018       |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>1,011</b>       | 1,018       |

## Program 1 Planning, Research and Administration

| Element  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Planning, Research and Administration   | 45,567.3                           | 5,249.9  | 14,955.9                | <b>55,273.3</b>             | 59,033.2                    |
| Less:<br>Permanent Appropriations<br>Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)<br>Element 1 |                                    |  |                         | <b>19.2</b>                 | 19.2                        |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>55,254.1</b>             | 59,014.0                    |

The objective of this program is to ensure research, as well as elaboration and evaluation of policies promoting families and children, in concerted action with government departments and agencies. It also has an additional objective to plan, direct and coordinate administrative activities essential to program management.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1               | Element | 2011-2012       | 2010-2011 |
|---|-----------------|---------|-----------------|-----------|
|   |                 | (\$000) |                 |           |
| Remuneration                            | 28,437.8        |         | <b>28,437.8</b> | 28,437.8  |
| Operating                               | 15,779.2        |         | <b>15,779.2</b> | 16,284.2  |
| Transfer                                | 1,350.3         |         | <b>1,350.3</b>  | 4,605.2   |
|   | <u>45,567.3</u> |         | <b>45,567.3</b> | 49,327.2  |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |         |                 |           |
| Fixed Assets                            | 14,953.9        |         | <b>14,953.9</b> | 14,953.9  |
| Loans, Investments, Advances and Others | 2.0             |         | <b>2.0</b>      | 2.0       |
|   | <u>14,955.9</u> |         | <b>14,955.9</b> | 14,955.9  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 412             |         | <b>412</b>      | 409       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Assistance Measures for Families

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Management of Family Services   | 10,033.3                           | -  | -                       | <b>10,033.3</b>             | 11,518.6                    |
| 2. Financial Support for Childcare Centres and Other<br>Childcare Services | 2,120,006.7                        | -  | 1,000.0                 | <b>2,121,006.7</b>          | 1,913,301.9                 |
| 3. Childcare Centre Infrastructure Funding Subsidy                         | 32,623.6                           | -  | -                       | <b>32,623.6</b>             | 32,623.6                    |
| 4. Pension Plan for Employees Working in Childcare<br>Services             | 61,253.2                           | -  | -                       | <b>61,253.2</b>             | 60,123.6                    |
| 5. Child Assistance  | 32,083.6                           | -  | -                       | <b>32,083.6</b>             | 32,083.6                    |
| 6. Community Organizations   | 16,359.9                           | -  | -                       | <b>16,359.9</b>             | 16,359.9                    |

Cont'd. on page 116

The objective of this program is to ensure the financing of management of services to families and children. It allows for developing and promoting access to quality educational childcare services as well as ensuring their financial support. It also provides financing for childcare centre infrastructure as well as the Pension Plan for Employees Working in Childcare Services. It allows for the financing of the administration of child assistance allowances and financing of community organizations, and it ensures the operation of the Conseil de la famille et de l'enfance.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                         | 1        | 2           | Elements |          |          |          | Sub-<br>total |
|--|----------|-------------|----------|----------|----------|----------|---------------|
|  |          |             | 3        | 4        | 5        | 6        |               |
|  | (\$000)  |             |          |          |          |          |               |
| Remuneration                               | -        | -           | -        | -        | -        | -        | -             |
| Operating                                  | 1,314.3  | -           | -        | -        | -        | -        | 1,314.3       |
| Transfer                                   | 8,719.0  | 2,119,906.7 | 32,623.6 | 61,253.2 | 32,083.6 | 16,359.9 | 2,270,946.0   |
| Doubtful Accounts and Other<br>Allowances  | -        | 100.0       | -        | -        | -        | -        | 100.0         |
|  | 10,033.3 | 2,120,006.7 | 32,623.6 | 61,253.2 | 32,083.6 | 16,359.9 | 2,272,360.3   |
| <b>Capital Budget</b>                      |          |             |          |          |          |          |               |
| Fixed Assets                               | -        | -           | -        | -        | -        | -        | -             |
| Loans, Investments, Advances and<br>Others | -        | 1,000.0     | -        | -        | -        | -        | 1,000.0       |
|  | -        | 1,000.0     | -        | -        | -        | -        | 1,000.0       |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>            | -        | -           | -        | -        | -        | -        | -             |

**Program 2 (cont'd.)  
Assistance Measures for Families**

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Conseil de la famille et de l'enfance   | 1,077.1                            | -  | 2.0                     | 1,079.1                     | 1,101.1                     |
|  | 2,273,437.4                        | -  | 1,002.0                 | 2,274,439.4                 | 2,067,112.3                 |
| Less:  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations<br>Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)<br>Element 2                                    |                                    |  |                         | 100.0                       | 100.0                       |
| Appropriations Already Voted<br>Appropriation Act N° 2, 2010-2011 (2010, c. 6); Appropriation Act N° 2, 2009-2010 (2009, c. 4) |                                    |  |                         | 215,000.0                   | 215,000.0                   |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>  |                                    |  |                         | <b>2,059,339.4</b>          | <b>1,852,012.3</b>          |

\* The appropriation to be voted for this program includes, outside of the amount presented above, an amount concerning expenditures chargeable to the 2012-2013 fiscal year appearing following the presentation of the programs of this portfolio.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget                      | Sub-<br>total | 7       | Elements | 2011-2012   | 2010-2011   |
|---|---------------|---------|----------|-------------|-------------|
|   |               |         | (\$000)  |             |             |
| Remuneration                            | -             | 849.9   |          | 849.9       | 849.9       |
| Operating                               | 1,314.3       | 227.2   |          | 1,541.5     | 1,723.8     |
| Transfer                                | 2,270,946.0   | -       |          | 2,270,946.0 | 2,063,436.6 |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 100.0         | -       |          | 100.0       | 100.0       |
|   | 2,272,360.3   | 1,077.1 |          | 2,273,437.4 | 2,066,110.3 |
| <b>Capital Budget</b>                   |               |         |          |             |             |
| Fixed Assets                            | -             | 2.0     |          | 2.0         | 2.0         |
| Loans, Investments, Advances and Others | 1,000.0       | -       |          | 1,000.0     | 1,000.0     |
|   | 1,000.0       | 2.0     |          | 1,002.0     | 1,002.0     |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | -             | 11      |          | 11          | 11          |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1 and 7 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund. Moreover, subject to the authorization of the Conseil du trésor, the unused portion of the transfer appropriations in respect of element 3 may be carried over in 2012-2013 in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated of this element.

## Program 3 Condition of Seniors

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Conseil des aînés   | 1,011.2                            | -  | -                       | 1,011.2                     | 1,053.4                     |
| 2. Secrétariat aux aînés   | 20,203.0                           | -  | -                       | 20,203.0                    | 20,029.8                    |
| 3. Provision to provide, with the approval of the Conseil du trésor, for any appropriation to improve food staples in CHSLD* | 3,000.0                            | -  | -                       | 3,000.0                     | 3,000.0                     |
|  | <u>24,214.2</u>                    | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u>24,214.2</u>             | <u>24,083.2</u>             |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>24,214.2</b>             | <b>24,083.2</b>             |

The objective of this program is to ensure the financing of the Conseil des aînés and the Secrétariat aux aînés to support the promotion of participation by seniors in Québec society in order to encourage an equitable Québec for all generations.

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1              | 2               | Elements<br>3  | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---------------------------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|                                 |                |                 |                | (\$000)         |                 |
| Remuneration                    | 668.5          | -               | -              | 668.5           | 668.5           |
| Operating                       | 342.7          | 3,621.1         | -              | 3,963.8         | 4,285.2         |
| Transfer                        | -              | 16,581.9        | 3,000.0        | 19,581.9        | 19,129.5        |
|                                 | <u>1,011.2</u> | <u>20,203.0</u> | <u>3,000.0</u> | <u>24,214.2</u> | <u>24,083.2</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | <b>7</b>       | <b>-</b>        | <b>-</b>       | <b>7</b>        | <b>7</b>        |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1 and 2 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 4 Public Curator

| Element  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Public Curator*   | 43,650.9                           | 2,387.8  | 11,600.0                | <b>52,863.1</b>             | 51,876.3                    |
| Less:<br>Permanent Appropriations<br>Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)<br>Element 1 |                                    |  |                         | <b>100.0</b>                | 100.0                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>52,763.1</b>             | 51,776.3                    |

The objective of this program is to assure the protection of citizens declared to be incapacitated and to represent them concerning their rights and property.

\* The Public Curator Act (R.S.Q., c. C-81) indicates that fees, interest and other amounts collected by the Public curator in the application of this Act are deposited into the consolidated revenue fund and are considered to be an appropriation for the fiscal year in which they were deposited, under terms and conditions determined by the government. In the 2011-2012 fiscal year, the forecast appropriation constituted under these provisions is \$10,300,000.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | 1               | Element | 2011-2012              | 2010-2011       |
|--|-----------------|---------|------------------------|-----------------|
|  |                 | (\$000) |                        |                 |
| Remuneration                           | 28,489.1        |         | <b>28,489.1</b>        | 28,189.1        |
| Operating                              | 15,061.8        |         | <b>15,061.8</b>        | 14,205.4        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | 100.0           |         | <b>100.0</b>           | 100.0           |
|  | <u>43,650.9</u> |         | <u><b>43,650.9</b></u> | <u>42,494.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                  |                 |         |                        |                 |
| Fixed Assets                           | 11,600.0        |         | <b>11,600.0</b>        | 11,600.0        |
|  | <u>11,600.0</u> |         | <u><b>11,600.0</b></u> | <u>11,600.0</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>        | 581             |         | <b>581</b>             | 591             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

**Appropriations to be Voted for Expenditures Chargeable  
to the 2012-2013 Fiscal Year**

---

|   | <b>2012-2013<br/>(\$000)</b> |
|---|------------------------------|
| <b>Expenditure Budget</b>   |                              |
| <hr/>   |                              |
| <b>Program 2 - Assistance Measures for Families</b>                                     |                              |
| <b>Element 2 - Financial Support for Childcare Centres and Other Childcare Services</b> |                              |
| Transfer  | 230,000.0                    |
| <b>Portfolio Total</b>  | <hr/> 230,000.0              |

---

These appropriations are intended to allow for the payment, before April 1, 2012, of benefits chargeable to the 2012-2013 fiscal year.



## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012          | 2010-2011   |
|--|--------------------|-------------|
|  | (\$000)            |             |
| <b>Program 1 - Planning, Research and Administration</b>             |                    |             |
| Other Transfer Appropriations  | 1,350.3            | 4,605.2     |
| <b>Program 2 - Assistance Measures for Families</b>                  |                    |             |
| Administration of Child Assistance by the Régie des rentes du Québec | 31,983.6           | 31,983.6    |
| Family Allowance and Allowance for Handicapped Children              | 100.0              | 100.0       |
| Family-oriented Community Organizations                              | 16,359.9           | 16,359.9    |
| Pension Plan for Employees Working in Childcare Services             | 61,253.2           | 60,123.6    |
| Annual Subsidy for Day Care Centres                                  | 424,859.7          | 413,077.1   |
| Subsidies for Home Childcare   | 641,382.3          | 499,974.2   |
| Subsidies for Childcare Centres                                      | 1,051,164.7        | 996,650.6   |
| Childcare Centre Infrastructure Funding Subsidy                      | 32,623.6           | 32,623.6    |
| Development and Investment Subsidies                                 | 2,500.0            | 2,500.0     |
| Other Transfer Appropriations  | 8,719.0            | 10,044.0    |
| Total Program 2  | <b>2,270,946.0</b> | 2,063,436.6 |
| <b>Program 3 - Condition of Seniors</b>                              |                    |             |
| Fight Against the Abuse of Seniors                                   | 432.5              | 432.5       |
| Residential and Long-term Care Centre Dietary Program                | 3,000.0            | 3,000.0     |
| Heartfelt Action for Québec's Seniors Program                        | 1,600.0            | 1,600.0     |
| Support for Initiatives Ensuring Respect for Seniors                 | 9,155.5            | 8,550.0     |
| Action Strategy for the Elderly                                      | 3,513.9            | 3,662.0     |
| Regional Concertation Tables for Seniors                             | 720.0              | 720.0       |
| Other Transfer Appropriations  | 1,160.0            | 1,165.0     |
| Total Program 3  | <b>19,581.9</b>    | 19,129.5    |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>2,291,878.2</b> | 2,087,171.3 |

## Allotment by Beneficiary

|  | 2011-2012          | 2010-2011   |
|--|--------------------|-------------|
|  | (\$000)            |             |
| Businesses                               | 425,009.7          | 413,227.1   |
| Government Corporations and Agencies     | 32,146.9           | 32,146.9    |
| Health and Social Service Establishments | 3,000.0            | 3,000.0     |
| Educational Institutions                 | 50.8               | 50.8        |
| Municipalities                           | 4,741.9            | 5,390.0     |
| Non-profit Organizations                 | 1,826,828.9        | 1,633,256.5 |
| Individuals                              | 100.0              | 100.0       |
| <b>Portfolio Total</b>                   | <b>2,291,878.2</b> | 2,087,171.3 |

## Transfer Appropriations (cont'd.)

### Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012          | 2010-2011          |
|------------------------|--------------------|--------------------|
|                        | (\$000)            |                    |
| Operating              | 32,146.9           | 32,146.9           |
| Capital                | 20,327.7           | 20,327.7           |
| Interest               | 14,745.9           | 14,745.9           |
| Support                | 2,224,657.7        | 2,019,950.8        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>2,291,878.2</b> | <b>2,087,171.3</b> |



# Finances

| Programs  | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Department Administration  | 57,564.7                        | 705.0  | 930.1                   | <b>57,789.8</b>             | 43,778.6                    |
| 2. Budget and Taxation Policies, Economic Analysis and Administration of Government Financial and Accounting Activities | 116,264.2                       | 450.0  | 1,674.9                 | <b>117,489.1</b>            | 105,273.7                   |
| 3. Debt Service   | 7,794,000.0                     | (17,000.0)   | -                       | <b>7,811,000.0</b>          | 6,947,000.0                 |
|   | <u>7,967,828.9</u>              | <u>(15,845.0)</u>  | <u>2,605.0</u>          | <b>7,986,278.9</b>          | 7,096,052.3                 |
| Less:<br>Permanent Appropriations   |                                 |  |                         | <b>7,817,361.9</b>          | 6,953,361.9                 |
| <b>Appropriations to be Voted</b>   |                                 |  |                         | <b>168,917.0</b>            | 142,690.4                   |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012          | 2010-2011   |
|---|--------------------|-------------|
|   | (\$000)            |             |
| Remuneration                            | <b>65,337.0</b>    | 61,437.0    |
| Operating                               | <b>39,410.2</b>    | 40,566.1    |
| Debt Service                            | <b>7,794,000.0</b> | 6,934,000.0 |
| Allocation to a Special Fund            | <b>337.5</b>       | 450.0       |
| Transfer                                | <b>68,744.2</b>    | 46,088.2    |
| <b>Total</b>                            | <b>7,967,828.9</b> | 7,082,541.3 |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |             |
| Fixed Assets                            | <b>2,575.0</b>     | 1,936.0     |
| Loans, Investments, Advances and Others | <b>30.0</b>        | 30.0        |
| <b>Total</b>                            | <b>2,605.0</b>     | 1,966.0     |
| <b>Staff Level</b>                      |                    |             |
|   | (FTEs)             |             |
| Programs Staff Level                    | <b>680</b>         | 699         |
| Special Funds Staff Level               | <b>17</b>          | 17          |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>697</b>         | 716         |

## Program 1 Department Administration

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration and Management Services  | 29,536.9                           | 705.0  | 930.1                   | <b>29,762.0</b>             | 29,606.8                    |
| 2. Institut de la statistique du Québec  | 13,761.8                           | -  | -                       | <b>13,761.8</b>             | 14,171.8                    |
| 3. Société de financement des infrastructures locales du Québec                          | 14,266.0                           | -  | -                       | <b>14,266.0</b>             | -                           |
|  | <u>57,564.7</u>                    | <u>705.0</u>   | <u>930.1</u>            | <b><u>57,789.8</u></b>      | <u>43,778.6</u>             |
| Less:<br>Permanent Appropriations<br>Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)<br>Element 1 |                                    |  |                         | <b>19.2</b>                 | 19.2                        |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b><u>57,770.6</u></b>      | <u>43,759.4</u>             |

The objective of this program is to assure the administration of the Department and central services concerning planning, coordination, public affairs and management support. It is also to provide statistical information on the situation of Québec and to assure the financing of infrastructures.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1               | 2               | Elements<br>3   | 2011-2012              | 2010-2011       |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|------------------------|-----------------|
|   |                 |                 | (\$000)         |                        |                 |
| Remuneration                            | 14,106.7        | -               | -               | <b>14,106.7</b>        | 13,257.4        |
| Operating                               | 14,995.2        | -               | -               | <b>14,995.2</b>        | 16,169.3        |
| Transfer                                | 435.0           | 13,761.8        | 14,266.0        | <b>28,462.8</b>        | 14,471.8        |
|   | <u>29,536.9</u> | <u>13,761.8</u> | <u>14,266.0</u> | <b><u>57,564.7</u></b> | <u>43,898.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |                 |                 |                        |                 |
| Fixed Assets                            | 900.1           | -               | -               | <b>900.1</b>           | 900.1           |
| Loans, Investments, Advances and Others | 30.0            | -               | -               | <b>30.0</b>            | 30.0            |
|   | <u>930.1</u>    | <u>-</u>        | <u>-</u>        | <b><u>930.1</u></b>    | <u>930.1</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | <b>133</b>      | <b>-</b>        | <b>-</b>        | <b>133</b>             | 136             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

**Program 2  
Budget and Taxation Policies, Economic Analysis and Administration of Government  
Financial and Accounting Activities**

| Elements  | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Budget and Taxation Policies, Analysis of Economic Policies and Financial Institutions | 15,921.5                        | -  | -                       | 15,921.5                    | 16,580.2                    |
| 2. Financing, Debt Management and Financial Operations                                    | 7,447.0                         | -  | 439.9                   | 7,886.9                     | 7,441.1                     |
| 3. Bank Service Fees  | 6,342.7                         | -  | -                       | 6,342.7                     | 6,342.7                     |
| 4. Comptroller of Finance and Government Accounting                                       | 14,160.9                        | 450.0  | 1,235.0                 | 14,945.9                    | 14,757.8                    |
| 5. Financial and Taxation Affairs and Institutional Research                              | 11,064.5                        | -  | -                       | 11,064.5                    | 12,262.0                    |

Cont'd. on page 126

The objective of this program is to assure the administration of the financial and accounting activities of the government, the development of orientations concerning taxation and budgetary matters and the preparation of economic analyses.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget              | 1        | 2       | Elements |          |          | Sub-total |
|---------------------------------|----------|---------|----------|----------|----------|-----------|
|                                 |          |         | 3        | 4        | 5        |           |
|                                 |          |         | (\$000)  |          |          |           |
| Remuneration                    | 13,932.5 | 6,803.5 | -        | 13,053.9 | -        | 33,789.9  |
| Operating                       | 1,989.0  | 643.5   | 6,342.7  | 1,107.0  | 5,712.0  | 15,794.2  |
| Allocation to a Special Fund    | -        | -       | -        | -        | 337.5    | 337.5     |
| Transfer                        | -        | -       | -        | -        | 5,015.0  | 5,015.0   |
|                                 | 15,921.5 | 7,447.0 | 6,342.7  | 14,160.9 | 11,064.5 | 54,936.6  |
| <b>Capital Budget</b>           |          |         |          |          |          |           |
| Fixed Assets                    | -        | 439.9   | -        | 1,235.0  | -        | 1,674.9   |
|                                 | -        | 439.9   | -        | 1,235.0  | -        | 1,674.9   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 211      | 121     | -        | 215      | -        | 547       |

**Program 2 (cont'd.)  
Budget and Taxation Policies, Economic Analysis and Administration of Government  
Financial and Accounting Activities**

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 6. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for revenue initiatives* | 61,327.6                           | -  | -                       | 61,327.6                    | 47,889.9                    |
|  | <u>116,264.2</u>                   | <u>450.0</u>   | <u>1,674.9</u>          | <u>117,489.1</u>            | <u>105,273.7</u>            |
| Less:<br>Permanent Appropriations<br>Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)<br>Element 3             |                                    |  |                         | <u>6,342.7</u>              | <u>6,342.7</u>              |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>111,146.4</b>            | <b>98,931.0</b>             |

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget              | Sub-total       | 6               | Elements | 2011-2012        | 2010-2011        |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|----------|------------------|------------------|
|                                 |                 |                 | (\$000)  |                  |                  |
| Remuneration                    | 33,789.9        | 17,440.4        |          | 51,230.3         | 48,179.6         |
| Operating                       | 15,794.2        | 8,620.8         |          | 24,415.0         | 24,396.8         |
| Allocation to a Special Fund    | 337.5           | -               |          | 337.5            | 450.0            |
| Transfer                        | 5,015.0         | 35,266.4        |          | 40,281.4         | 31,616.4         |
|                                 | <u>54,936.6</u> | <u>61,327.6</u> |          | <u>116,264.2</u> | <u>104,642.8</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                 |                 |          |                  |                  |
| Fixed Assets                    | 1,674.9         | -               |          | 1,674.9          | 1,035.9          |
|                                 | <u>1,674.9</u>  | <u>-</u>        |          | <u>1,674.9</u>   | <u>1,035.9</u>   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 547             | -               |          | 547              | 563              |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1, 2, 4 and 5 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Allocation to a Special Fund", "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.

**Program 3  
Debt Service**

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:   |   | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|---|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    | Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations |   |                         |                             |                             |
| (\$000)   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| 1. Direct Debt Service  | 5,007,000.0                        | -   | - | -                       | 5,007,000.0                 | 4,286,000.0                 |
| 2. Interest on the Retirement Plans Account                       | 2,804,000.0                        | -   | - | -                       | 2,804,000.0                 | 2,661,000.0                 |
| 3. Interest on the surviving spouses' pension plan                | -                                  | -   | - | -                       | -                           | -                           |
| 4. Interest on the obligation relating to accumulated sick leave* | (17,000.0)                         | (17,000.0)                                      | - | -                       | -                           | -                           |
|   | <u>7,794,000.0</u>                 | <u>(17,000.0)</u>                               |   | -                       | <u>7,811,000.0</u>          | <u>6,947,000.0</u>          |
| Less:   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations  |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)                |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |   |   |                         | 5,007,000.0                 | 4,286,000.0                 |
| See the Acts below**  |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Element 2   |                                    |   |   |                         | 2,804,000.0                 | 2,661,000.0                 |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                                  |                                    |   |   |                         | -                           | -                           |

The objective of this program is to fund the payment of interest on the direct debt, interest expenses on the retirement plans account, on obligation relating to accumulated sick leave and on the surviving spouses' pension plan.

\* Interest on this obligation includes investment income. A negative expenditure budget signifies that investment income is higher than anticipated expenditures.

\*\* Permanent appropriations refer to the following acts: Act respecting the Civil Service Superannuation Plan, (R.S.Q., c. R-12), Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers, (R.S.Q., c. R-9.1), Act respecting the Teachers Pension Plan, (R.S.Q., c. R-11), Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, (R.S.Q., c. R-10), Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly, (R.S.Q., c. C-52.1), Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, (R.S.Q., c. R-9.2), Courts of Justice Act, (R.S.Q., c. T-16), Police Act, (R.S.Q., c. P-13.1) and Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, (R.S.Q., c. R-12.1).

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget | Elements           |                    |          |                   | 2011-2012          | 2010-2011          |
|--------------------|--------------------|--------------------|----------|-------------------|--------------------|--------------------|
|                    | 1                  | 2                  | 3        | 4                 |                    |                    |
| (\$000)            |                    |                    |          |                   |                    |                    |
| Debt Service       | 5,007,000.0        | 2,804,000.0        | -        | (17,000.0)        | 7,794,000.0        | 6,934,000.0        |
|                    | <u>5,007,000.0</u> | <u>2,804,000.0</u> | <u>-</u> | <u>(17,000.0)</u> | <u>7,794,000.0</u> | <u>6,934,000.0</u> |



## Appropriations Allocated to Special Funds

|   | 2011-2012    | 2010-2011    |
|---|--------------|--------------|
|   | (\$000)      |              |
| <b>Program 2 - Budget and Taxation Policies, Economic Analysis and Administration of Government<br/>Financial and Accounting Activities</b> |              |              |
| Financing Fund  | -            | -            |
| Fonds du centre financier de Montréal   | 337.5        | 450.0        |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>337.5</b> | <b>450.0</b> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>   | <b>17</b>    | <b>17</b>    |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012    | 2010-2011    |
|------------------------|--------------|--------------|
|                        | (\$000)      |              |
| Operating              | 337.5        | 450.0        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>337.5</b> | <b>450.0</b> |

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|-----------------|-----------------|
|   | (\$000)         |                 |
| <b>Program 1 - Department Administration</b>  |                 |                 |
| Institut de la statistique du Québec  | 13,761.8        | 14,171.8        |
| Société de financement des infrastructures locales du Québec  | 14,266.0        | -               |
| Other Transfer Appropriations   | 435.0           | 300.0           |
| Total Program 1   | 28,462.8        | 14,471.8        |
| <b>Program 2 - Budget and Taxation Policies, Economic Analysis and Administration of Government Financial and Accounting Activities</b> |                 |                 |
| Counter Unreported Work and Tax Evasion   | 35,266.4        | 25,866.4        |
| Other Transfer Appropriations   | 5,015.0         | 5,750.0         |
| Total Program 2   | 40,281.4        | 31,616.4        |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>68,744.2</b> | <b>46,088.2</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
|                                      | (\$000)         |                 |
| Government Corporations and Agencies | 37,061.8        | 30,171.8        |
| Educational Institutions             | 2,003.3         | 2,378.3         |
| Municipalities                       | 23,851.6        | 9,585.6         |
| Non-profit Organizations             | 5,827.5         | 3,952.5         |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>68,744.2</b> | <b>46,088.2</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Remuneration           | 11,296.3        | 11,553.0        |
| Operating              | 2,465.5         | 2,618.8         |
| Capital                | 535.1           | -               |
| Interest               | 750.4           | -               |
| Support                | 53,696.9        | 31,916.4        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>68,744.2</b> | <b>46,088.2</b> |



# Immigration et Communautés culturelles

| Programs   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Immigration, Integration and Cultural Communities | 303,069.8                          | 2,551.7  | 11,883.0                | 312,401.1                   | 313,384.5                   |
| 2. Agency Reporting to the Minister                  | 833.0                              | 8.0  | 3.0                     | 828.0                       | 850.0                       |
|  | <u>303,902.8</u>                   | <u>2,559.7</u>   | <u>11,886.0</u>         | <u>313,229.1</u>            | <u>314,234.5</u>            |
| Less:<br>Permanent Appropriations                    |                                    |  |                         | <u>9.6</u>                  | <u>9.6</u>                  |
| <b>Appropriations to be Voted</b>                    |                                    |  |                         | <u><b>313,219.5</b></u>     | <u>314,224.9</u>            |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012               | 2010-2011        |
|---|-------------------------|------------------|
|   | (\$000)                 |                  |
| Remuneration                            | 63,091.9                | 64,428.9         |
| Operating                               | 199,510.4               | 200,778.8        |
| Transfer                                | 41,300.5                | 39,700.5         |
| <b>Total</b>                            | <u><b>303,902.8</b></u> | <u>304,908.2</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                         |                  |
| Fixed Assets                            | 11,802.0                | 11,702.0         |
| Loans, Investments, Advances and Others | 84.0                    | 184.0            |
| <b>Total</b>                            | <u><b>11,886.0</b></u>  | <u>11,886.0</u>  |
| <b>Staff Level</b>                      | (FTEs)                  |                  |
| Programs Staff Level                    | 1,045                   | 1,065            |
| <b>Total Staff Level</b>                | <u><b>1,045</b></u>     | <u>1,065</u>     |

## Program 1 Immigration, Integration and Cultural Communities

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:   |   | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|---|---|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    | Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations |   |                         |                             |                             |
| (\$000)   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| 1. Immigration  | 3,263.0                            | -   | - | -                       | 3,263.0                     | 5,600.0                     |
| 2. Francization   | 67,637.0                           | -   | - | -                       | 67,637.0                    | 65,921.1                    |
| 3. Integration, Regionalization and Intercultural Relations   | 49,187.0                           | -   | - | -                       | 49,187.0                    | 49,338.0                    |
| 4. Management, Information and Centralized Services   | 17,233.3                           | 2,551.7   |   | 11,883.0                | 26,564.6                    | 26,775.9                    |
| 5. Provision to increase, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation for carrying on activities supporting the integration and francization of immigrants* | 165,749.5                          | -   |   | -                       | 165,749.5                   | 165,749.5                   |
|   | 303,069.8                          | 2,551.7   |   | 11,883.0                | 312,401.1                   | 313,384.5                   |
| Less:   |                                    |   |   |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations<br>Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)<br>Element 4   |                                    |   |   |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted**</b>  |                                    |   |   |                         | <b>312,391.5</b>            | <b>313,374.9</b>            |

The objective of this program is to recruit and select immigrants and ensure their linguistic, social and economic integration. In addition, it seeks to promote a society open to pluralism and intercultural reconciliation.

\* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned to it and be reused under conditions determined by the Conseil du trésor.

\*\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | Elements |          |          |          |           | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
|   | 1        | 2        | 3        | 4        | 5         |           |           |
| (\$000)                                 |          |          |          |          |           |           |           |
| Remuneration                            | 3,013.0  | 30,929.1 | 17,102.0 | 11,464.8 | -         | 62,508.9  | 63,845.9  |
| Operating                               | 250.0    | 21,907.9 | 5,914.5  | 5,438.5  | 165,749.5 | 199,260.4 | 200,506.8 |
| Transfer                                | -        | 14,800.0 | 26,170.5 | 330.0    | -         | 41,300.5  | 39,700.5  |
|   | 3,263.0  | 67,637.0 | 49,187.0 | 17,233.3 | 165,749.5 | 303,069.8 | 304,053.2 |
| <b>Capital Budget</b>                   |          |          |          |          |           |           |           |
| Fixed Assets                            | -        | -        | -        | 11,800.0 | -         | 11,800.0  | 11,700.0  |
| Loans, Investments, Advances and Others | -        | -        | -        | 83.0     | -         | 83.0      | 183.0     |
|   | -        | -        | -        | 11,883.0 | -         | 11,883.0  | 11,883.0  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 208      | 278      | 321      | 231      | -         | 1,038     | 1,058     |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1, 2, 3 and 4 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Agency Reporting to the Minister

| Element                                   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Conseil des relations interculturelles | 833.0                              | 8.0  | 3.0                     | <b>828.0</b>                | 850.0                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>          |                                    |  |                         | <b>828.0</b>                | 850.0                       |

The objective of this program is to give the Department a better understanding of the particular problems of integration and intercultural relations.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1            | Element        | 2011-2012    | 2010-2011 |
|---|--------------|----------------|--------------|-----------|
|   |              | <b>(\$000)</b> |              |           |
| Remuneration                            | 583.0        |                | <b>583.0</b> | 583.0     |
| Operating                               | 250.0        |                | <b>250.0</b> | 272.0     |
|   | <u>833.0</u> |                | <b>833.0</b> | 855.0     |
| <b>Capital Budget</b>                   |              |                |              |           |
| Fixed Assets                            | 2.0          |                | <b>2.0</b>   | 2.0       |
| Loans, Investments, Advances and Others | 1.0          |                | <b>1.0</b>   | 1.0       |
|   | <u>3.0</u>   |                | <b>3.0</b>   | 3.0       |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | <b>7</b>     |                | <b>7</b>     | 7         |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Net Voted Appropriation

---

|  | <u>2011-2012</u> | <u>2010-2011</u> |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 1 - Immigration, Integration and Cultural Communities</b> |                  |                  |
| Program Spending (Excluding Depreciation and Provision)              | <b>134,768.6</b> | 135,752.0        |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation             | <u>7,800.0</u>   | <u>7,800.0</u>   |
| Net Voted Appropriation  | <b>126,968.6</b> | 127,952.0        |

The revenues associated with this net voted appropriation come from fees for the analysis of dossiers involving the selection of immigrants.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in the appropriation for this program by an amount equal to revenues between \$7,800,000 and \$45,800,000 and an amount equivalent to 50% of revenues that exceed \$45,800,000.

---

## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--|-----------------|-----------------|
|  | (\$000)         |                 |
| <b>Program 1 - Immigration, Integration and Cultural Communities</b>   |                 |                 |
| Diversity Action Program   | 3,550.0         | 3,550.0         |
| New Comers Support Program   | 10,700.0        | 10,700.0        |
| Refugee Reception and Establishment Program  | 2,450.0         | 2,450.0         |
| Financial Assistance Program for the Linguistic Integration of Immigrants  | 14,800.0        | 13,200.0        |
| Recognition and Support Program for Autonomous Community Organizations Working in Areas Related to the Mission of the Department | 1,054.0         | 1,054.0         |
| Support Program for Projects to Facilitate Admission into Professional Orders  | 4,000.0         | 4,000.0         |
| Regional Integration Program   | 4,416.5         | 4,416.5         |
| Other Transfer Appropriations  | 330.0           | 330.0           |
| Total Program 1  | 41,300.5        | 39,700.5        |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>41,300.5</b> | <b>39,700.5</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                          | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--------------------------|-----------------|-----------------|
|                          | (\$000)         |                 |
| Municipalities           | 2,500.0         | 2,500.0         |
| Non-profit Organizations | 21,550.5        | 21,550.5        |
| Individuals              | 17,250.0        | 15,650.0        |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>41,300.5</b> | <b>39,700.5</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Support                | 41,300.5        | 39,700.5        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>41,300.5</b> | <b>39,700.5</b> |





# Justice

| Programs   | Expenditure Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|---------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                 |  |                         |                             |                             |
| 1. Judicial Activity                               | 98,138.1                        | -  | 377.8                   | <b>98,515.9</b>             | 96,209.5                    |
| 2. Administration of Justice                       | 267,631.4                       | 8,529.6  | 31,640.5                | <b>290,742.3</b>            | 296,098.4                   |
| 3. Administrative Justice                          | 11,870.2                        | -  | 3.0                     | <b>11,873.2</b>             | 11,885.1                    |
| 4. Assistance to Persons Brought before the Courts | 233,394.0                       | 87.8   | 321.0                   | <b>233,627.2</b>            | 229,882.1                   |
| 5. Protection Agency Reporting to the Minister     | 8,177.5                         | 75.0   | 44.4                    | <b>8,146.9</b>              | 8,209.8                     |
| 6. Criminal and Penal Prosecutions                 | 77,266.9                        | 442.0  | 1,434.2                 | <b>78,259.1</b>             | 77,289.5                    |
|  | <u>696,478.1</u>                | <u>9,134.4</u>   | <u>33,820.9</u>         | <b><u>721,164.6</u></b>     | <u>719,574.4</u>            |
| Less:<br>Permanent Appropriations                  |                                 |  |                         | <b><u>167,220.9</u></b>     | <u>163,450.9</u>            |
| <b>Appropriations to be Voted</b>                  |                                 |  |                         | <b><u>553,943.7</u></b>     | <u>556,123.5</u>            |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012               | 2010-2011        |
|---|-------------------------|------------------|
|   | (\$000)                 |                  |
| Remuneration                            | <b>299,454.5</b>        | 292,797.0        |
| Operating                               | <b>170,927.2</b>        | 169,548.3        |
| Allocation to a Special Fund            | <b>10.1</b>             | 10.1             |
| Transfer                                | <b>221,086.3</b>        | 218,429.8        |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | <b>5,000.0</b>          | 5,000.0          |
| <b>Total</b>                            | <b><u>696,478.1</u></b> | <u>685,785.2</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                         |                  |
| Fixed Assets                            | <b>33,777.8</b>         | 42,880.5         |
| Loans, Investments, Advances and Others | <b>43.1</b>             | 43.1             |
| <b>Total</b>                            | <b><u>33,820.9</u></b>  | <u>42,923.6</u>  |
| <b>Staff Level</b>                      |                         | (FTEs)           |
| Programs Staff Level                    | <b>3,630</b>            | 3,726            |
| Special Funds Staff Level               | <b>141</b>              | 144              |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b><u>3,771</u></b>     | <u>3,870</u>     |

## Program 1 Judicial Activity

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Magistrature                                     | 69,828.5                           | -  | 247.5                   | 70,076.0                    | 69,976.0                    |
| 2. Judiciary Ethics and Advanced Courses for Judges | 2,190.5                            | -  | -                       | 2,190.5                     | 2,190.5                     |
| 3. Support for Magistrature                         | 25,915.3                           | -  | 130.3                   | 26,045.6                    | 23,839.2                    |
| 4. Committee on Judges' Remuneration                | 203.8                              | -  | -                       | 203.8                       | 203.8                       |
|   | <u>98,138.1</u>                    | <u>-</u>   | <u>377.8</u>            | <u>98,515.9</u>             | <u>96,209.5</u>             |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                            |                                    |  |                         |                             |                             |
| Courts of Justice Act, (R.S.Q., c. T-16)            |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 67,498.5                    | 67,498.5                    |
| Element 2   |                                    |  |                         | 2,190.5                     | 2,190.5                     |
| Element 4   |                                    |  |                         | 203.8                       | 203.8                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                    |                                    |  |                         | <u>28,623.1</u>             | <u>26,316.7</u>             |

The objective of this program is to allow the courts of various jurisdictions to exercise judiciary authority and jurisdictional functions associated with it, i.e. to grant judgment or promote resolution of litigation through judicial mediation. It includes activities associated with the rules of ethics that apply to the Bench, further training of judges, and necessary administrative support. The program also includes the committee responsible for evaluating the compensation, the retirement plan, and other employee benefits of judges of the Court of Québec, judges of the municipal courts, and presiding justices of the peace as well as formulating recommendations to the government.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1               | 2              | Elements        |              | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---------------------------------|-----------------|----------------|-----------------|--------------|-----------------|-----------------|
|                                 |                 |                | 3               | 4            |                 |                 |
|                                 |                 |                | (\$000)         |              |                 |                 |
| Remuneration                    | 66,034.7        | 303.9          | 23,867.0        | -            | 90,205.6        | 87,805.6        |
| Operating                       | 3,793.8         | 1,886.6        | 2,048.3         | 203.8        | 7,932.5         | 8,026.1         |
|                                 | <u>69,828.5</u> | <u>2,190.5</u> | <u>25,915.3</u> | <u>203.8</u> | <u>98,138.1</u> | <u>95,831.7</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                 |                |                 |              |                 |                 |
| Fixed Assets                    | 247.5           | -              | 130.3           | -            | 377.8           | 377.8           |
|                                 | <u>247.5</u>    | <u>-</u>       | <u>130.3</u>    | <u>-</u>     | <u>377.8</u>    | <u>377.8</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 339             | 4              | 458             | -            | 801             | 815             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1 and 3 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.



### Program 3 Administrative Justice

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Contribution of the Ministère de la Justice to the Tribunal administratif du Québec | 11,425.0                           | -  | -                       | 11,425.0                    | 11,425.0                    |
| 2. Conseil de la justice administrative  | 445.2                              | -  | 3.0                     | 448.2                       | 460.1                       |
|  | 11,870.2                           | -  | 3.0                     | 11,873.2                    | 11,885.1                    |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <b>11,873.2</b>             | <b>11,885.1</b>             |

The objective of this program is to ensure the Department's share in the financing of the Tribunal administratif du Québec, whose function, in cases provided for by the Act respecting administrative justice, (R.S.Q., c. J-3), is to rule on proceedings instituted concerning decisions rendered by an administrative or decentralized authority. This program also includes the financing of the Conseil de la justice administrative, an agency concerned with professional ethics, intervening with respect to the members of the different administrative courts.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1        | 2     | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---------------------------------|----------|-------|----------|-----------|-----------|
|                                 |          |       | (\$000)  |           |           |
| Remuneration                    | -        | 189.3 |          | 189.3     | 172.5     |
| Operating                       | -        | 255.9 |          | 255.9     | 284.6     |
| Transfer                        | 11,425.0 | -     |          | 11,425.0  | 11,425.0  |
|                                 | 11,425.0 | 445.2 |          | 11,870.2  | 11,882.1  |
| <b>Capital Budget</b>           |          |       |          |           |           |
| Fixed Assets                    | -        | 3.0   |          | 3.0       | 3.0       |
|                                 | -        | 3.0   |          | 3.0       | 3.0       |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | -        | 3     |          | 3         | 3         |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 4 Assistance to Persons Brought before the Courts

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:   |       | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|---|-------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    | Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations |       |                         |                             |                             |
| (\$000)  |                                    |   |       |                         |                             |                             |
| 1. Commission des services juridiques                                | 130,410.0                          | -   | -     | -                       | 130,410.0                   | 130,285.9                   |
| 2. Fonds d'aide aux recours collectifs                               | 695.5                              | -   | -     | -                       | 695.5                       | 720.5                       |
| 3. Crime Victims Compensation  | 86,049.1                           | -   | -     | -                       | 86,049.1                    | 82,549.1                    |
| 4. Act to promote good citizenship                                   | 1,152.4                            | -   | -     | -                       | 1,152.4                     | 882.4                       |
| 5. Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse | 15,087.0                           | 87.8  | 321.0 | 321.0                   | 15,320.2                    | 15,444.2                    |
|  | 233,394.0                          | 87.8  | 321.0 | 321.0                   | 233,627.2                   | 229,882.1                   |
| Less:  |                                    |   |       |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations   |                                    |   |       |                         |                             |                             |
| Crime Victims Compensation Act, (R.S.Q., c. I-6)                     |                                    |   |       |                         |                             |                             |
| Element 3  |                                    |   |       |                         | 86,049.1                    | 82,549.1                    |
| Act to promote good citizenship, (R.S.Q., c. C-20)                   |                                    |   |       |                         |                             |                             |
| Element 4  |                                    |   |       |                         | 1,152.4                     | 882.4                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                                     |                                    |   |       |                         | <b>146,425.7</b>            | <b>146,450.6</b>            |

The objective of this program is to assure legal, financial and social assistance to persons with low incomes and who are economically disadvantaged and to children and families faced with social problems related to justice. It is also to ensure financial compensation to crime victims or to individuals injured as a result of an act of good citizenship. Assistance offered is in the form of legal aid, assistance for class actions, assistance for acts of good citizenship, and compensation to crime victims. Moreover, this program monitors respect for the Québec Charter of Human Rights and Freedoms through the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | Elements  |       |          |         |          | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|-----------|-------|----------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 1         | 2     | 3        | 4       | 5        |           |           |
| (\$000)                                 |           |       |          |         |          |           |           |
| Remuneration                            | -         | -     | -        | -       | 11,557.2 | 11,557.2  | 11,557.2  |
| Operating                               | -         | -     | 10,400.0 | 215.0   | 3,529.8  | 14,144.8  | 13,053.8  |
| Transfer                                | 130,410.0 | 695.5 | 75,649.1 | 937.4   | -        | 207,692.0 | 205,037.9 |
|   | 130,410.0 | 695.5 | 86,049.1 | 1,152.4 | 15,087.0 | 233,394.0 | 229,648.9 |
| <b>Capital Budget</b>                   |           |       |          |         |          |           |           |
| Fixed Assets                            | -         | -     | -        | -       | 318.0    | 318.0     | 318.0     |
| Loans, Investments, Advances and Others | -         | -     | -        | -       | 3.0      | 3.0       | 3.0       |
|   | -         | -     | -        | -       | 321.0    | 321.0     | 321.0     |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | -         | -     | -        | -       | 168      | 168       | 168       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of element 5 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to this element, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this element are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 5 Protection Agency Reporting to the Minister

| Element                                    | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Office de la protection du consommateur | 8,177.5                            | 75.0   | 44.4                    | <b>8,146.9</b>              | 8,209.8                     |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>          |                                    |  |                         | <b>8,146.9</b>              | 8,209.8                     |

The objective of this program, which is managed by the Office de la protection du consommateur, is to ensure the protection of the rights of citizens in regard to the application of the Consumer Protection Act (R.S.Q., c. P-40.1).

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1              | Element | 2011-2012             | 2010-2011      |
|---|----------------|---------|-----------------------|----------------|
|   |                | (\$000) |                       |                |
| Remuneration                            | 6,334.7        |         | <b>6,334.7</b>        | 6,334.7        |
| Operating                               | 1,691.8        |         | <b>1,691.8</b>        | 1,804.7        |
| Transfer                                | 151.0          |         | <b>151.0</b>          | 101.0          |
|   | <u>8,177.5</u> |         | <u><b>8,177.5</b></u> | <u>8,240.4</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                |         |                       |                |
| Fixed Assets                            | 43.4           |         | <b>43.4</b>           | 43.4           |
| Loans, Investments, Advances and Others | 1.0            |         | <b>1.0</b>            | 1.0            |
|   | <u>44.4</u>    |         | <u><b>44.4</b></u>    | <u>44.4</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 104            |         | <b>104</b>            | 107            |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 6 Criminal and Penal Prosecutions

| Element  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Director of Criminal and Penal Prosecutions | 77,266.9                           | 442.0  | 1,434.2                 | <b>78,259.1</b>             | 77,289.5                    |
| <b>Appropriation to be Voted</b>               |                                    |  |                         | <b>78,259.1</b>             | 77,289.5                    |

This program, which is managed by the Director of Criminal and Penal Prosecutions, allows this individual to act as plaintiff in criminal and penal matters.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1               | Element | 2011-2012       | 2010-2011 |
|---------------------------------|-----------------|---------|-----------------|-----------|
|                                 |                 | (\$000) |                 |           |
| Remuneration                    | 57,946.3        |         | <b>57,946.3</b> | 56,041.7  |
| Operating                       | 19,320.6        |         | <b>19,320.6</b> | 20,255.6  |
|                                 | <u>77,266.9</u> |         | <b>77,266.9</b> | 76,297.3  |
| <b>Capital Budget</b>           |                 |         |                 |           |
| Fixed Assets                    | 1,434.2         |         | <b>1,434.2</b>  | 1,434.2   |
|                                 | <u>1,434.2</u>  |         | <b>1,434.2</b>  | 1,434.2   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 657             |         | <b>657</b>      | 694       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.



## Net Voted Appropriation

---

|  | <u>2011-2012</u> | <u>2010-2011</u> |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 5 - Protection Agency Reporting to the Minister</b> |                  |                  |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                      | <b>8,102.5</b>   | 8,165.4          |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation       | <u>400.0</u>     | <u>800.0</u>     |
| Net Voted Appropriation  | <b>7,702.5</b>   | 7,365.4          |

This net voted appropriation concerns the activities of the Office de la protection du consommateur. Revenues associated with this net voted appropriation are derived from fees applicable to the duties and permits required of itinerant merchants, money lenders, physical fitness studios, collection agencies, travel agencies and merchants (additional warranties and certificates of exemption).

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program equivalent to revenues that exceed \$400,000.

---

## Appropriations Allocated to Special Funds

|  | 2011-2012   | 2010-2011   |
|--|-------------|-------------|
|  | (\$000)     |             |
| <b>Program 2 - Administration of Justice</b> |             |             |
| Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels  | 10.1        | 10.1        |
| Register Fund of the Ministère de la Justice | -           | -           |
| <b>Portfolio Total</b>                       | <b>10.1</b> | <b>10.1</b> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>              | <b>141</b>  | <b>144</b>  |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012   | 2010-2011   |
|------------------------|-------------|-------------|
|                        | (\$000)     |             |
| Operating              | 10.1        | 10.1        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>10.1</b> | <b>10.1</b> |

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012        | 2010-2011        |
|---|------------------|------------------|
|   | (\$000)          |                  |
| <b>Program 2 - Administration of Justice</b>  |                  |                  |
| Other Transfer Appropriations   | 1,818.3          | 1,865.9          |
| <b>Program 3 - Administrative Justice</b>   |                  |                  |
| Contribution of the Ministère de la Justice to the Tribunal administratif du Québec | 11,425.0         | 11,425.0         |
| <b>Program 4 - Assistance to Persons Brought before the Courts</b>                  |                  |                  |
| Acts of Good Citizenship  | 937.4            | 882.4            |
| Legal Aid   | 50,255.3         | 50,255.3         |
| Commission des services juridiques  | 80,154.7         | 80,030.6         |
| Fonds d'aide aux recours collectifs - Assistance for Recipients                     | 273.2            | 298.2            |
| Fonds d'aide aux recours collectifs - Operation                                     | 422.3            | 422.3            |
| Crime Victims Compensation  | 75,649.1         | 73,149.1         |
| Total Program 4   | 207,692.0        | 205,037.9        |
| <b>Program 5 - Protection Agency Reporting to the Minister</b>                      |                  |                  |
| Strategic Projects and Partnerships   | 150.0            | 100.0            |
| Other Transfer Appropriations   | 1.0              | 1.0              |
| Total Program 5   | 151.0            | 101.0            |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>221,086.3</b> | <b>218,429.8</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
|                                      | (\$000)          |                  |
| Government Corporations and Agencies | 92,002.0         | 91,877.9         |
| Non-profit Organizations             | 1,968.3          | 1,965.9          |
| Individuals                          | 127,116.0        | 124,586.0        |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>221,086.3</b> | <b>218,429.8</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Remuneration           | 72,051.4         | 71,736.6         |
| Operating              | 18,508.7         | 18,699.4         |
| Capital                | 522.8            | 522.8            |
| Support                | 130,003.4        | 127,471.0        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>221,086.3</b> | <b>218,429.8</b> |

## Relations internationales

| Program                           | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. International Affairs          | 111,660.5                          | 3,977.6  | 19,085.0                | <b>126,767.9</b>            | 115,672.7                   |
| Less:<br>Permanent Appropriations |                                    |  |                         | <b>109.6</b>                | 109.6                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>126,658.3</b>            | 115,563.1                   |

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012        | 2010-2011 |
|---|------------------|-----------|
|   | (\$000)          |           |
| Remuneration                            | <b>50,511.3</b>  | 50,511.3  |
| Operating                               | <b>34,771.8</b>  | 36,659.5  |
| Transfer                                | <b>26,377.4</b>  | 26,694.5  |
| <b>Total</b>                            | <b>111,660.5</b> | 113,865.3 |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |           |
| Fixed Assets                            | <b>18,085.0</b>  | 4,785.0   |
| Loans, Investments, Advances and Others | <b>1,000.0</b>   | 1,000.0   |
| <b>Total</b>                            | <b>19,085.0</b>  | 5,785.0   |
| <b>Staff Level</b>                      |                  |           |
|   | (FTEs)           |           |
| Program Staff Level                     | <b>560</b>       | 574       |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>560</b>       | 574       |



## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--|-----------------|-----------------|
|  | (\$000)         |                 |
| <b>Program 1 - International Affairs</b>                     |                 |                 |
| Organizations of La Francophonie                             | 10,368.6        | 10,310.4        |
| Youth Organizations  | 4,831.5         | 4,865.6         |
| Cooperation Programs   | 1,931.6         | 1,931.6         |
| Québec sans frontières and Other                             | 3,174.5         | 3,174.5         |
| Support for the Establishment of International Organizations | 3,896.9         | 4,238.1         |
| Subsidies for Bilateral Affairs                              | 798.6           | 798.6           |
| Other Transfer Appropriations                                | 1,375.7         | 1,375.7         |
| Total Program 1  | <u>26,377.4</u> | <u>26,694.5</u> |
| <b>Portfolio Total</b>                                       | <b>26,377.4</b> | <b>26,694.5</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
|                                      | (\$000)         |                 |
| Government Corporations and Agencies | 2,000.0         | 2,000.0         |
| Educational Institutions             | 885.0           | 885.0           |
| Non-profit Organizations             | 22,332.3        | 22,649.4        |
| Individuals                          | 1,160.1         | 1,160.1         |
| <b>Portfolio Total</b>               | <u>26,377.4</u> | <u>26,694.5</u> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Remuneration           | 925.0           | 925.0           |
| Operating              | 1,075.0         | 1,075.0         |
| Support                | 24,377.4        | 24,694.5        |
| <b>Portfolio Total</b> | <u>26,377.4</u> | <u>26,694.5</u> |



# Ressources naturelles et Faune

| Programs  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Management of Natural Resources                  | 481,612.6                          | 11,305.8   | 57,255.7                | <b>527,562.5</b>            | 473,282.0                   |
| 2. Protection and Development of Wildlife Resources | 64,888.3                           | 4,858.6  | 7,060.0                 | <b>67,089.7</b>             | 69,914.4                    |
|   | <u>546,500.9</u>                   | <u>16,164.4</u>  | <u>64,315.7</u>         | <b>594,652.2</b>            | 543,196.4                   |
| Less:<br>Permanent Appropriations                   |                                    |  |                         | <b>5,114.2</b>              | 15,114.2                    |
| <b>Appropriations to be Voted</b>                   |                                    |  |                         | <b>589,538.0</b>            | 528,082.2                   |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012        | 2010-2011 |
|---|------------------|-----------|
|   | (\$000)          |           |
| Remuneration                            | <b>180,482.8</b> | 173,881.3 |
| Operating                               | <b>89,244.8</b>  | 109,566.0 |
| Allocation to a Special Fund            | <b>246,087.0</b> | 216,957.6 |
| Transfer                                | <b>30,611.3</b>  | 28,231.2  |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | <b>75.0</b>      | 75.0      |
| <b>Total</b>                            | <b>546,500.9</b> | 528,711.1 |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |           |
| Fixed Assets                            | <b>30,539.3</b>  | 30,539.3  |
| Loans, Investments, Advances and Others | <b>33,776.4</b>  | 110.4     |
| <b>Total</b>                            | <b>64,315.7</b>  | 30,649.7  |
| <b>Staff Level</b>                      |                  |           |
|   | (FTEs)           |           |
| Programs Staff Level                    | <b>2,846</b>     | 2,924     |
| Special Funds Staff Level               | <b>1,005</b>     | 1,021     |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>3,851</b>     | 3,945     |





## Program 1 (cont'd.) Management of Natural Resources

| Elements                               | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 7. Chief Forester                      | 7,359.6                            | 271.7  | 124.0                   | 7,211.9                     | 7,441.2                     |
|  | 481,612.6                          | 11,305.8   | 57,255.7                | 527,562.5                   | 473,282.0                   |
| Less:                                  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations               |                                    |  |                         |                             |                             |
| Forest Act, (R.S.Q., c. F-4.1)         |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 2                              |                                    |  |                         | 5,000.0                     | 15,000.0                    |
| Forestry Credit Act, (R.S.Q., c. C-78) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 2                              |                                    |  |                         | 20.0                        | 20.0                        |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 5                              |                                    |  |                         | 19.2                        | 19.2                        |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>      |                                    |  |                         | <b>522,523.3</b>            | <b>458,242.8</b>            |

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | Sub-<br>total | 7       | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|---------------|---------|----------|-----------|-----------|
|   |               |         | (\$000)  |           |           |
| Remuneration                            | 134,788.5     | 4,995.7 |          | 139,784.2 | 133,183.1 |
| Operating                               | 63,166.2      | 2,363.9 |          | 65,530.1  | 84,026.2  |
| Allocation to a Special Fund            | 246,087.0     | -       |          | 246,087.0 | 216,957.6 |
| Transfer                                | 30,211.3      | -       |          | 30,211.3  | 26,831.2  |
|   | 474,253.0     | 7,359.6 |          | 481,612.6 | 460,998.1 |
| <b>Capital Budget</b>                   |               |         |          |           |           |
| Fixed Assets                            | 23,365.3      | 124.0   |          | 23,489.3  | 23,489.3  |
| Loans, Investments, Advances and Others | 33,766.4      | -       |          | 33,766.4  | 100.4     |
|   | 57,131.7      | 124.0   |          | 57,255.7  | 23,589.7  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 2,139         | 72      |          | 2,211     | 2,286     |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Protection and Development of Wildlife Resources

| Element  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Protection and Development of Wildlife Resources  | 64,888.3                           | 4,858.6  | 7,060.0                 | <b>67,089.7</b>             | 69,914.4                    |
| Less:<br>Permanent Appropriations<br>Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)<br>Element 1 |                                    |  |                         | <b>75.0</b>                 | 75.0                        |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>  |                                    |  |                         | <b>67,014.7</b>             | 69,839.4                    |

The objectives of this program are the conservation, protection, development, knowledge and value enhancement of wildlife resources as well as monitoring and control of wildlife resource and habitat uses.

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1               | Element | 2011-2012              | 2010-2011       |
|---|-----------------|---------|------------------------|-----------------|
|   |                 | (\$000) |                        |                 |
| Remuneration                            | 40,698.6        |         | <b>40,698.6</b>        | 40,698.2        |
| Operating                               | 23,714.7        |         | <b>23,714.7</b>        | 25,539.8        |
| Transfer                                | 400.0           |         | <b>400.0</b>           | 1,400.0         |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 75.0            |         | <b>75.0</b>            | 75.0            |
|   | <u>64,888.3</u> |         | <u><b>64,888.3</b></u> | <u>67,713.0</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |         |                        |                 |
| Fixed Assets                            | 7,050.0         |         | <b>7,050.0</b>         | 7,050.0         |
| Loans, Investments, Advances and Others | 10.0            |         | <b>10.0</b>            | 10.0            |
|   | <u>7,060.0</u>  |         | <u><b>7,060.0</b></u>  | <u>7,060.0</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 635             |         | <b>635</b>             | 638             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Net Voted Appropriation

|  | 2011-2012        | 2010-2011 |
|--|------------------|-----------|
|  | (\$000)          |           |
| <b>Program 1 - Management of Natural Resources</b>       |                  |           |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                | <b>470,306.8</b> | 449,692.3 |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation | <b>70.0</b>      | 70.0      |
| Net Voted Appropriation                                  | <b>470,236.8</b> | 449,622.3 |

This net voted appropriation concerns wildlife habitat restoration activities and the drawing of lots for vacation properties on public land.

- Restoration of wildlife habitats

This net voted appropriation concerns the activities relative to the restoration of wildlife habitat when a third party is found guilty of having committed an infraction. Revenues associated with this net voted appropriation come from costs recovered from offenders who have refused to undertake restoration work, which has then been performed by the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program equivalent to revenues that exceed \$10,000.

- Drawing of lots for vacation properties on public land

This net voted appropriation concerns the activities of drawing of lots for vacation properties on public land. Revenues associated with this net voted appropriation come from the registration of participants in the drawing.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program by an amount equivalent to revenues that exceed \$60,000.

### Program 2 - Protection and Development of Wildlife Resources

|  |                 |          |
|--|-----------------|----------|
| Program Spending (Excluding Depreciation)                | <b>60,029.7</b> | 62,854.4 |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation | <b>26,500.0</b> | 26,500.0 |
| Net Voted Appropriation                                  | <b>33,529.7</b> | 36,354.4 |

This net voted appropriation concerns wildlife exploitation and preservation of exploited species' habitats. The revenues associated with this net voted appropriation are generated by the sale of hunting, fishing and trapping permits.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program equivalent to 85% of revenues that exceed \$26,500,000.

## Appropriations Allocated to Special Funds

|  | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 1 - Management of Natural Resources</b> |                  |                  |
| Land Information Fund                              | -                | -                |
| Geographic Information Fund                        | -                | -                |
| Forestry Fund                                      | 233,887.0        | 204,757.6        |
| Fund in respect of the Ice Storm                   | 12,200.0         | 12,200.0         |
| <b>Portfolio Total</b>                             | <b>246,087.0</b> | <b>216,957.6</b> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>                    | <b>1,005</b>     | <b>1,021</b>     |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Remuneration           | 53,438.4         | 50,517.7         |
| Operating              | 73,862.5         | 72,903.8         |
| Capital                | 6,696.9          | 6,235.7          |
| Interest               | 8,103.1          | 8,564.3          |
| Support                | 103,986.1        | 78,736.1         |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>246,087.0</b> | <b>216,957.6</b> |

## Transfer Appropriations

|  | 2011-2012       | 2010-2011 |
|--|-----------------|-----------|
|  | (\$000)         |           |
| <b>Program 1 - Management of Natural Resources</b>                                       |                 |           |
| Assistance for Research and Development  | 614.7           | 675.0     |
| Assistance for Mineral Exploration   | 416.4           | 636.0     |
| Assistance to Forestry Companies and Roundwood Haulers                                   | -               | 4,100.0   |
| Assistance to the Mining Industry  | 330.0           | 330.0     |
| Power Line Burial  | 2,600.0         | 2,600.0   |
| Extension of the Gas Network   | 1,154.6         | 1,154.6   |
| Fonds d'aide au développement des territoires de la région Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine | 2,304.0         | -         |
| Fonds d'intervention stratégique régional  | 3,456.0         | -         |
| Fonds pour la réalisation d'initiatives régionales et locales                            | 2,000.0         | -         |
| Forestry Loans   | 20.0            | 20.0      |
| Programme Approche intégrée et régionalisée  | 6,615.0         | 6,615.0   |
| Support in Aboriginal Communities  | 8,784.6         | 8,784.6   |
| Other Transfer Appropriations  | 1,916.0         | 1,916.0   |
| Total Program 1  | <b>30,211.3</b> | 26,831.2  |
| <b>Program 2 - Protection and Development of Wildlife Resources</b>                      |                 |           |
| Outfitter Consolidation  | 200.0           | 1,175.0   |
| Other Transfer Appropriations  | 200.0           | 225.0     |
| Total Program 2  | <b>400.0</b>    | 1,400.0   |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>30,611.3</b> | 28,231.2  |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012       | 2010-2011 |
|--------------------------------------|-----------------|-----------|
|                                      | (\$000)         |           |
| Businesses                           | 2,394.6         | 6,469.6   |
| Government Corporations and Agencies | 2,515.4         | 656.0     |
| Educational Institutions             | 80.0            | 80.0      |
| Municipalities                       | 20,373.3        | 17,999.6  |
| Non-profit Organizations             | 5,247.0         | 3,025.0   |
| Individuals                          | 1.0             | 1.0       |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>30,611.3</b> | 28,231.2  |

## Transfer Appropriations (cont'd.)

### Allotment by Expenditure Category

---

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Capital                | 1,571.0         | 1,790.6         |
| Interest               | 2,620.0         | 2,620.0         |
| Support                | 26,420.3        | 23,820.6        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>30,611.3</b> | <b>28,231.2</b> |

---

# Santé et Services sociaux

| Programs                                      | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Québec-wide Operations                     | 543,853.8                          | 1,708.2  | 4,599.3                 | 546,744.9                   | 497,039.0                   |
| 2. Regional Operations                        | 20,903,144.2                       | -  | -                       | 20,903,144.2                | 20,220,309.4                |
| 3. Office des personnes handicapées du Québec | 13,116.3                           | 132.9  | 100.0                   | 13,083.4                    | 13,213.7                    |
| 4. Régie de l'assurance maladie du Québec     | 7,680,387.7                        | -  | -                       | 7,680,387.7                 | 7,456,939.3                 |
|   | <u>29,140,502.0</u>                | <u>1,841.1</u>   | <u>4,699.3</u>          | <u>29,143,360.2</u>         | <u>28,187,501.4</u>         |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                      |                                    |  |                         | 5,411,537.8                 | 5,344,431.1                 |
| Health Services Fund                          |                                    |  |                         | 6,047,000.0                 | 5,843,000.0                 |
| <b>Appropriations to be Voted</b>             |                                    |  |                         | <u>17,684,822.4</u>         | <u>17,000,070.3</u>         |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012           | 2010-2011           |
|---|---------------------|---------------------|
|   | (\$000)             |                     |
| Remuneration                            | 63,616.1            | 63,166.1            |
| Operating                               | 75,514.2            | 76,577.5            |
| Transfer                                | 29,001,371.7        | 27,799,445.2        |
| <b>Total</b>                            | <u>29,140,502.0</u> | <u>27,939,188.8</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                     |                     |
| Fixed Assets                            | 4,699.3             | 1,725.0             |
| Loans, Investments, Advances and Others | -                   | 247,610.0           |
| <b>Total</b>                            | <u>4,699.3</u>      | <u>249,335.0</u>    |
| <b>Staff Level</b>                      |                     |                     |
|   | (FTEs)              |                     |
| Programs Staff Level                    | 829                 | 884                 |
| <b>Total Staff Level</b>                | <u>829</u>          | <u>884</u>          |



## Program 1 Québec-wide Operations

| Elements                                      | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration and Departmental Management | 98,616.7                           | 1,708.2  | 4,599.3                 | 101,507.8                   | 100,236.7                   |
| 2. Advisory Agencies                          | 15,306.2                           | -  | -                       | 15,306.2                    | 15,471.0                    |
| 3. Québec-wide Activities*                    | 429,930.9                          | -  | -                       | 429,930.9                   | 381,331.3                   |
|   | <u>543,853.8</u>                   | <u>1,708.2</u>   | <u>4,599.3</u>          | <u>546,744.9</u>            | <u>497,039.0</u>            |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                      |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)        |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1                                     |                                    |  |                         | 19.2                        | 19.2                        |
| Public Health Act, (R.S.Q., c. S-2.2)         |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 3                                     |                                    |  |                         | 418.5                       | 418.5                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>              |                                    |  |                         | <u>546,307.2</u>            | <u>496,601.3</u>            |

This program provides the Department and its advisory agencies with the resources and services necessary to establish, implement and monitor their health and social services programs. It also enables the general public to voice its needs, it ensures Québec-wide coordination of the development and delivery of health and social services, and it funds Québec-wide projects.

\* The 2010-2011 capital budget includes, under "Loans, Investments, Advances and Others", the amount required for expenditures recorded during previous years.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1               | 2               | Elements<br>3    | 2011-2012        | 2010-2011        |
|---|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
|   |                 |                 | (\$000)          |                  |                  |
| Remuneration                            | 53,407.2        | 1,367.4         | -                | 54,774.6         | 54,324.6         |
| Operating                               | 45,209.5        | 1,238.9         | 1,638.7          | 48,087.1         | 49,579.3         |
| Transfer                                | -               | 12,699.9        | 428,292.2        | 440,992.1        | 381,569.2        |
|   | <u>98,616.7</u> | <u>15,306.2</u> | <u>429,930.9</u> | <u>543,853.8</u> | <u>485,473.1</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |                 |                  |                  |                  |
| Fixed Assets                            | 4,599.3         | -               | -                | 4,599.3          | 1,625.0          |
| Loans, Investments, Advances and Others | -               | -               | -                | -                | 10,847.0         |
|   | <u>4,599.3</u>  | <u>-</u>        | <u>-</u>         | <u>4,599.3</u>   | <u>12,472.0</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 671             | 24              | -                | 695              | 748              |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Regional Operations

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Health and Social Services Agencies             | 101,005.4                          | -  | -                       | 101,005.4                   | 103,870.8                   |
| 2. Health and Social Services Establishments*      | 16,861,931.0                       | -  | -                       | 16,861,931.0                | 16,415,541.0                |
| 3. Community Organizations and Other Organizations | 462,038.6                          | -  | -                       | 462,038.6                   | 447,287.4                   |
| 4. Related Activities                              | 2,569,613.0                        | -  | -                       | 2,569,613.0                 | 2,511,422.8                 |
| 5. Debt Service                                    | 826,854.3                          | -  | -                       | 826,854.3                   | 742,187.4                   |

Cont'd. on page 162

This program provides public services that meet the objectives defined in the policy on health and well-being with regard to social adaptation, physical and mental health, public health and social integration.

\* The 2010-2011 capital budget includes, under "Loans, Investments, Advances and Others", the amount required for expenditures recorded during previous years.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                         | 1         | 2            | Elements  |             |           | Sub-<br>total |
|--|-----------|--------------|-----------|-------------|-----------|---------------|
|  |           |              | 3         | 4           | 5         |               |
|  |           |              | (\$000)   |             |           |               |
| Operating                                  | -         | -            | -         | 24,137.5    | -         | 24,137.5      |
| Transfer                                   | 101,005.4 | 16,861,931.0 | 462,038.6 | 2,545,475.5 | 826,854.3 | 20,797,304.8  |
|  | 101,005.4 | 16,861,931.0 | 462,038.6 | 2,569,613.0 | 826,854.3 | 20,821,442.3  |
| <b>Capital Budget</b>                      |           |              |           |             |           |               |
| Loans, Investments, Advances and<br>Others | -         | -            | -         | -           | -         | -             |
|  | -         | -            | -         | -           | -         | -             |

## Program 2 (cont'd.) Regional Operations

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 6. Provision to provide, with the approval of the Conseil du trésor, any appropriation necessary for harmonization of the accounting method for fixed assets | 81,701.9                           | -  | -                       | 81,701.9                    | -                           |
|  | <u>20,903,144.2</u>                | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u>20,903,144.2</u>         | <u>20,220,309.4</u>         |
| Less:  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, (R.S.Q., c. R-10)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 4  |                                    |  |                         | 661,060.3                   | 708,252.8                   |
| Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, (R.S.Q., c. R-12.1)   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 4  |                                    |  |                         | 93,152.1                    | 100,301.3                   |
| Health Services Fund   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, (R.S.Q., c. R-5)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 2  |                                    |  |                         | 3,023,500.0                 | 2,921,500.0                 |
| <b>Appropriation to be Voted</b>   |                                    |  |                         | <u>17,125,431.8</u>         | <u>16,490,255.3</u>         |

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget | Sub-total           | 6               | Elements | 2011-2012           | 2010-2011           |
|--------------------|---------------------|-----------------|----------|---------------------|---------------------|
|                    |                     |                 | (\$000)  |                     |                     |
| Operating          | 24,137.5            | -               |          | 24,137.5            | 23,571.8            |
| Transfer           | 20,797,304.8        | 81,701.9        |          | 20,879,006.7        | 19,959,974.6        |
|                    | <u>20,821,442.3</u> | <u>81,701.9</u> |          | <u>20,903,144.2</u> | <u>19,983,546.4</u> |

### Capital Budget

|   |          |          |  |          |                  |
|---|----------|----------|--|----------|------------------|
| Loans, Investments, Advances and Others | -        | -        |  | -        | 236,763.0        |
|   | <u>-</u> | <u>-</u> |  | <u>-</u> | <u>236,763.0</u> |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of elements 1, 2, 3, 4 and 5 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund. Moreover, subject to the authorization of the Conseil du trésor, the unused portion of the transfer appropriations in respect of element 5 may be carried over in 2012-2013 in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to the "Transfer" portion of this element.

## Program 3

### Office des personnes handicapées du Québec

| Element   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration and support for the integration of<br>handicapped persons | 13,116.3                           | 132.9  | 100.0                   | <b>13,083.4</b>             | 13,213.7                    |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>13,083.4</b>             | 13,213.7                    |

The objective of this program is to ensure the rights of handicapped persons in order to encourage their academic, professional and social integration.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget              | 1               | Element | 2011-2012              | 2010-2011       |
|---------------------------------|-----------------|---------|------------------------|-----------------|
|                                 |                 | (\$000) |                        |                 |
| Remuneration                    | 8,841.5         |         | <b>8,841.5</b>         | 8,841.5         |
| Operating                       | 3,289.6         |         | <b>3,289.6</b>         | 3,426.4         |
| Transfer                        | 985.2           |         | <b>985.2</b>           | 962.1           |
|                                 | <u>13,116.3</u> |         | <u><b>13,116.3</b></u> | <u>13,230.0</u> |
| <b>Capital Budget</b>           |                 |         |                        |                 |
| Fixed Assets                    | 100.0           |         | <b>100.0</b>           | 100.0           |
|                                 | <u>100.0</u>    |         | <u><b>100.0</b></u>    | <u>100.0</u>    |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b> | 134             |         | <b>134</b>             | 136             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.



## Program 4 (cont'd.) Régie de l'assurance maladie du Québec

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 6. Administration   | 110,885.4                          | -  | -                       | 110,885.4                   | 105,298.8                   |
|   | <u>7,680,387.7</u>                 | <u>-</u>   | <u>-</u>                | <u>7,680,387.7</u>          | <u>7,456,939.3</u>          |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, (R.S.Q., c. R-5) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 2,282,910.5                 | 2,080,263.6                 |
| Element 2   |                                    |  |                         | 20,370.8                    | 17,542.2                    |
| Element 3   |                                    |  |                         | 65,484.6                    | 55,679.4                    |
| Element 4   |                                    |  |                         | 2,161,884.8                 | 2,271,305.9                 |
| Element 5   |                                    |  |                         | 76,104.0                    | 68,401.3                    |
| Element 6   |                                    |  |                         | 50,133.0                    | 42,246.9                    |
| Health Services Fund  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, (R.S.Q., c. R-5) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 2,766,481.7                 | 2,660,170.5                 |
| Element 2   |                                    |  |                         | 24,685.7                    | 23,858.3                    |
| Element 3   |                                    |  |                         | 79,355.7                    | 79,412.9                    |
| Element 5   |                                    |  |                         | 92,224.5                    | 95,006.4                    |
| Element 6   |                                    |  |                         | 60,752.4                    | 63,051.9                    |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <u>-</u>                    | <u>-</u>                    |

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget | Sub-total          | 6                | Elements | 2011-2012          | 2010-2011          |
|--------------------|--------------------|------------------|----------|--------------------|--------------------|
|                    |                    |                  | (\$000)  |                    |                    |
| Transfer           | 7,569,502.3        | 110,885.4        |          | 7,680,387.7        | 7,456,939.3        |
|                    | <u>7,569,502.3</u> | <u>110,885.4</u> |          | <u>7,680,387.7</u> | <u>7,456,939.3</u> |

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012           | 2010-2011           |
|---|---------------------|---------------------|
|   | (\$000)             |                     |
| <b>Program 1 - Québec-wide Operations</b>                             |                     |                     |
| Government Contribution to the Prescription Drug Insurance Fund       | 193,000.0           | 161,500.0           |
| Intervention Program - Hepatitis C                                    | 1,100.0             | 3,235.2             |
| Hospital Services Outside Québec                                      | 194,128.7           | 168,425.7           |
| Other Transfer Appropriations   | 52,763.4            | 48,408.3            |
| Total Program 1   | 440,992.1           | 381,569.2           |
| <b>Program 2 - Regional Operations</b>                                |                     |                     |
| Purchase of Vaccines and Biological Products                          | 117,429.4           | 116,400.8           |
| Health and Social Services Agencies                                   | 101,005.4           | 103,870.8           |
| Financial Assistance to Handicapped Persons for Various Special Needs | 99,762.2            | 96,911.2            |
| Government Contribution to Retirement Plans                           | 754,212.4           | 808,554.1           |
| Private Institutions  | 501,650.1           | 471,953.2           |
| Public Institutions   | 16,214,693.9        | 15,564,992.8        |
| Harmonization of the Accounting Method for Fixed Assets               | 81,701.9            | -                   |
| CHQ Rent - Network Establishments                                     | 145,587.0           | 141,832.0           |
| Community Organizations   | 439,575.7           | 427,257.9           |
| Financial Exemption Program for Home Assistance Services              | 62,498.1            | 61,033.3            |
| Remuneration of Interns and Residents                                 | 215,126.4           | 192,095.4           |
| Family Resources  | 239,374.1           | 231,515.1           |
| Public Health   | 82,663.2            | 78,520.2            |
| Debt Service  | 826,854.3           | 742,187.4           |
| Blood System  | 353,820.2           | 349,526.1           |
| Ambulance Services  | 396,493.9           | 338,214.3           |
| Other Transfer Appropriations   | 246,558.5           | 235,110.0           |
| Total Program 2   | 20,879,006.7        | 19,959,974.6        |
| <b>Program 3 - Office des personnes handicapées du Québec</b>         |                     |                     |
| Support for the Integration of Handicapped Persons                    | 985.2               | 962.1               |
| <b>Program 4 - Régie de l'assurance maladie du Québec</b>             |                     |                     |
| Technical Assistance  | 153,380.5           | 148,459.7           |
| Study and Research Grants   | 14,948.0            | 14,948.0            |
| Expenses Related to the Administration of the Health Insurance Plan   | 110,885.4           | 105,298.8           |
| Dental Care   | 144,840.3           | 135,092.3           |
| Medical Care  | 5,049,392.2         | 4,740,434.1         |
| Optometric Care   | 45,056.5            | 41,400.5            |
| Pharmaceutical Services and Drugs                                     | 2,161,884.8         | 2,271,305.9         |
| Total Program 4   | 7,680,387.7         | 7,456,939.3         |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>29,001,371.7</b> | <b>27,799,445.2</b> |

## Transfer Appropriations (cont'd.)

### Allotment by Beneficiary

|  | 2011-2012           | 2010-2011           |
|--|---------------------|---------------------|
|  | (\$000)             |                     |
| Businesses                               | 321,701.6           | 264,271.0           |
| Government Corporations and Agencies     | 461,640.5           | 427,152.5           |
| Health and Social Service Establishments | 19,780,463.2        | 18,938,268.9        |
| Non-profit Organizations                 | 504,689.8           | 485,123.3           |
| Individuals                              | 7,932,876.6         | 7,684,629.5         |
| <b>Portfolio Total</b>                   | <b>29,001,371.7</b> | <b>27,799,445.2</b> |

### Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012           | 2010-2011           |
|------------------------|---------------------|---------------------|
|                        | (\$000)             |                     |
| Remuneration           | 19,791,009.7        | 18,882,640.9        |
| Operating              | 4,633,774.9         | 4,531,679.3         |
| Capital                | 602,873.9           | 458,517.9           |
| Interest               | 318,443.8           | 296,973.2           |
| Support                | 3,655,269.4         | 3,629,633.9         |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>29,001,371.7</b> | <b>27,799,445.2</b> |





# Sécurité publique

| Programs  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Security, Prevention and Internal Management | 556,007.0                          | 4,551.1  | 7,696.8                 | 559,152.7                   | 556,661.3                   |
| 2. Sûreté du Québec                             | 577,958.3                          | 13,600.0   | 34,126.4                | 598,484.7                   | 593,974.0                   |
| 3. Agencies Reporting to the Minister           | 28,935.5                           | 160.0  | 3,080.3                 | 31,855.8                    | 31,882.9                    |
|   | <u>1,162,900.8</u>                 | <u>18,311.1</u>  | <u>44,903.5</u>         | <u>1,189,493.2</u>          | <u>1,182,518.2</u>          |
| Less:<br>Permanent Appropriations               |                                    |  |                         | 4,448.2                     | 4,448.2                     |
| <b>Appropriations to be Voted</b>               |                                    |  |                         | <u>1,185,045.0</u>          | <u>1,178,070.0</u>          |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012          | 2010-2011          |
|---|--------------------|--------------------|
|   | (\$000)            |                    |
| Remuneration                            | 540,219.9          | 534,810.3          |
| Operating                               | 304,020.1          | 309,729.8          |
| Allocation to a Special Fund            | 248,307.4          | 238,863.3          |
| Transfer                                | 70,322.4           | 71,166.3           |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 31.0               | 31.0               |
| <b>Total</b>                            | <u>1,162,900.8</u> | <u>1,154,600.7</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                    |                    |
| Fixed Assets                            | 44,832.1           | 46,162.2           |
| Loans, Investments, Advances and Others | 71.4               | 66.4               |
| <b>Total</b>                            | <u>44,903.5</u>    | <u>46,228.6</u>    |
| <b>Staff Level</b>                      |                    |                    |
|   | (FTEs)             |                    |
| Programs Staff Level                    | 7,256              | 7,354              |
| Special Fund Staff Level                | 4,582              | 4,582              |
| <b>Total Staff Level</b>                | <u>11,838</u>      | <u>11,936</u>      |

## Program 1 Security, Prevention and Internal Management

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration and Management Support Services | 60,927.9                           | -  | 10.0                    | <b>60,937.9</b>             | 61,278.3                    |
| 2. Correctional Services                          | 281,648.8                          | -  | 10.0                    | <b>281,658.8</b>            | 279,874.4                   |
| 3. Forensic Examinations                          | 6,209.6                            | -  | -                       | <b>6,209.6</b>              | 6,723.1                     |
| 4. Police, Security and Protection                | 54,668.6                           | -  | 10.0                    | <b>54,678.6</b>             | 55,341.9                    |
| 5. Public Safety and Fire Prevention              | 26,935.9                           | -  | 4.5                     | <b>26,940.4</b>             | 27,723.8                    |

Cont'd. on page 171

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the resources required for program management. Its objective is also to protect society by encouraging it to participate in the administration of justice and by ensuring services for adults on probation, in custody and on parole, which will facilitate their reintegration, to provide a variety of expert advice of a legal nature, ensure the security of persons and their property as well as certain government buildings, inspect police forces and fund aboriginal police services. It includes a central management system in which expenses for elements of this program and certain other programs sponsored by the Department are recorded.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1               | 2                | Elements       |                 |                 | Sub-<br>total    |
|---|-----------------|------------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|
|   |                 |                  | 3              | 4               | 5               |                  |
|   |                 |                  | (\$000)        |                 |                 |                  |
| Remuneration                            | 17,279.6        | 211,252.3        | 5,005.1        | 22,282.8        | 12,911.8        | 268,731.6        |
| Operating                               | 3,733.3         | 70,181.4         | 1,204.5        | 12,916.6        | 3,301.0         | 91,336.8         |
| Transfer                                | 39,915.0        | 215.1            | -              | 19,469.2        | 10,723.1        | 70,322.4         |
|   | <u>60,927.9</u> | <u>281,648.8</u> | <u>6,209.6</u> | <u>54,668.6</u> | <u>26,935.9</u> | <u>430,390.8</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |                  |                |                 |                 |                  |
| Fixed Assets                            | -               | -                | -              | -               | -               | -                |
| Loans, Investments, Advances and Others | 10.0            | 10.0             | -              | 10.0            | 4.5             | 34.5             |
|   | <u>10.0</u>     | <u>10.0</u>      | <u>-</u>       | <u>10.0</u>     | <u>4.5</u>      | <u>34.5</u>      |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 264             | 3,278            | 122            | 355             | 182             | 4,201            |

## Program 1 (cont'd.) Security, Prevention and Internal Management

| Elements                                 | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 6. Central Management Items              | 125,616.2                          | 4,551.1  | 7,662.3                 | 128,727.4                   | 125,719.8                   |
|  | 556,007.0                          | 4,551.1  | 7,696.8                 | 559,152.7                   | 556,661.3                   |
| Less:                                    |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                 |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1                                |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| Civil Protection Act, (R.S.Q., c. S-2.3) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 5                                |                                    |  |                         | 4,404.2                     | 4,404.2                     |
| <b>Appropriation to be Voted</b>         |                                    |  |                         | <b>554,738.9</b>            | <b>552,247.5</b>            |

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | Sub-<br>total | 6         | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|---------------|-----------|----------|-----------|-----------|
|   |               |           | (\$000)  |           |           |
| Remuneration                            | 268,731.6     | 29,703.2  |          | 298,434.8 | 293,192.7 |
| Operating                               | 91,336.8      | 95,913.0  |          | 187,249.8 | 189,156.6 |
| Transfer                                | 70,322.4      | -         |          | 70,322.4  | 71,166.3  |
|   | 430,390.8     | 125,616.2 |          | 556,007.0 | 553,515.6 |
| <b>Capital Budget</b>                   |               |           |          |           |           |
| Fixed Assets                            | -             | 7,662.3   |          | 7,662.3   | 7,662.3   |
| Loans, Investments, Advances and Others | 34.5          | -         |          | 34.5      | 34.5      |
|   | 34.5          | 7,662.3   |          | 7,696.8   | 7,696.8   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 4,201         | -         |          | 4,201     | 4,244     |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Sûreté du Québec

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Protection of Society, People and their Property | 356,604.8                          | -  | 20.0                    | <b>356,624.8</b>            | 353,826.7                   |
| 2. Internal Management and Support                  | 221,353.5                          | 13,600.0   | 34,106.4                | <b>241,859.9</b>            | 240,147.3                   |
|   | <u>577,958.3</u>                   | <u>13,600.0</u>  | <u>34,126.4</u>         | <b><u>598,484.7</u></b>     | <u>593,974.0</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted*</b>                   |                                    |  |                         | <b>598,484.7</b>            | 593,974.0                   |

The objective of this program is to protect society, people and their property.

\* Including a net voted appropriation whose terms and conditions are described following the presentation of the programs of this portfolio.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1                | 2                | Elements | 2011-2012               | 2010-2011        |
|---|------------------|------------------|----------|-------------------------|------------------|
|   |                  |                  |          | (\$000)                 |                  |
| Remuneration                            | 178,970.0        | 43,244.5         |          | <b>222,214.5</b>        | 222,197.0        |
| Operating                               | 12,453.0         | 94,983.4         |          | <b>107,436.4</b>        | 111,062.2        |
| Allocation to a Special Fund            | 165,181.8        | 83,125.6         |          | <b>248,307.4</b>        | 238,863.3        |
|   | <u>356,604.8</u> | <u>221,353.5</u> |          | <b><u>577,958.3</u></b> | <u>572,122.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |                  |          |                         |                  |
| Fixed Assets                            | -                | 34,106.4         |          | <b>34,106.4</b>         | 35,436.5         |
| Loans, Investments, Advances and Others | 20.0             | -                |          | <b>20.0</b>             | 15.0             |
|   | <u>20.0</u>      | <u>34,106.4</u>  |          | <b><u>34,126.4</u></b>  | <u>35,451.5</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 1,906            | 831              |          | <b>2,737</b>            | 2,785            |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 3 Agencies Reporting to the Minister

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Régie des alcools, des courses et des jeux   | 12,118.1                           | 160.0  | 2,943.0                 | 14,901.1                    | 14,694.7                    |
| 2. Commission québécoise des libérations conditionnelles                              | 4,898.9                            | -  | 32.1                    | 4,931.0                     | 5,100.4                     |
| 3. Coroner's Office   | 7,377.2                            | -  | 81.4                    | 7,458.6                     | 7,500.6                     |
| 4. Police Ethics Commissioner   | 2,827.1                            | -  | 13.0                    | 2,840.1                     | 2,856.5                     |
| 5. Comité de déontologie policière  | 1,714.2                            | -  | 10.8                    | 1,725.0                     | 1,730.7                     |
|   | <u>28,935.5</u>                    | <u>160.0</u>   | <u>3,080.3</u>          | <u>31,855.8</u>             | <u>31,882.9</u>             |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines, (R.S.Q., c. L-6) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 3.4                         | 3.4                         |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)                                    |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | 31.0                        | 31.0                        |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <u>31,821.4</u>             | <u>31,848.5</u>             |

The objective of this program is to fund activities with regard to monitoring the sale and production of alcohol, gambling and amusement machines, horse racing, and combat sports. The program also seeks to protect society while encouraging the social reintegration of the detainee, act in the event of death occurring in obscure or violent circumstances, and process complaints against police officers relating to their duties.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1               | 2              | Elements       |                |                | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|   |                 |                | 3              | 4              | 5              |                 |                 |
|   |                 |                | (\$000)        |                |                |                 |                 |
| Remuneration                            | 9,259.5         | 3,127.2        | 3,572.2        | 2,371.1        | 1,240.6        | 19,570.6        | 19,420.6        |
| Operating                               | 2,827.6         | 1,771.7        | 3,805.0        | 456.0          | 473.6          | 9,333.9         | 9,511.0         |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 31.0            | -              | -              | -              | -              | 31.0            | 31.0            |
|   | <u>12,118.1</u> | <u>4,898.9</u> | <u>7,377.2</u> | <u>2,827.1</u> | <u>1,714.2</u> | <u>28,935.5</u> | <u>28,962.6</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |                |                |                |                |                 |                 |
| Fixed Assets                            | 2,935.3         | 30.9           | 78.4           | 12.0           | 6.8            | 3,063.4         | 3,063.4         |
| Loans, Investments, Advances and Others | 7.7             | 1.2            | 3.0            | 1.0            | 4.0            | 16.9            | 16.9            |
|   | <u>2,943.0</u>  | <u>32.1</u>    | <u>81.4</u>    | <u>13.0</u>    | <u>10.8</u>    | <u>3,080.3</u>  | <u>3,080.3</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 167             | 46             | 49             | 37             | 19             | 318             | 325             |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Capital" portion. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Net Voted Appropriation

---

|  | <u>2011-2012</u> | <u>2010-2011</u> |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 2 - Sûreté du Québec</b>                      |                  |                  |
| Program Spending (Excluding Depreciation)                | <b>564,358.3</b> | 558,522.5        |
| Less: Revenues Pertaining to the Net Voted Appropriation | <u>100.0</u>     | <u>100.0</u>     |
| Net Voted Appropriation                                  | <b>564,258.3</b> | 558,422.5        |

The revenues associated with this net voted appropriation come from the fees for verification activities related to the security screenings performed by the Sûreté du Québec for school boards and private educational institutions.

Provided that the amount of the net voted appropriation is not exceeded, an increase in revenues allows an increase in appropriation for this program equivalent to revenues that exceed \$100,000.

---

## Appropriations Allocated to Special Funds

|                                     | 2011-2012        | 2010-2011        |
|-------------------------------------|------------------|------------------|
|                                     | (\$000)          |                  |
| <b>Program 2 - Sûreté du Québec</b> |                  |                  |
| Police Services Fund                | 248,307.4        | 238,863.3        |
| <b>Portfolio Total</b>              | <b>248,307.4</b> | <b>238,863.3</b> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>     | <b>4,582</b>     | <b>4,582</b>     |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Remuneration           | 193,013.5        | 183,243.9        |
| Operating              | 49,227.2         | 49,194.4         |
| Capital                | 5,943.9          | 6,185.2          |
| Interest               | 122.8            | 239.8            |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>248,307.4</b> | <b>238,863.3</b> |



## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|-----------------|-----------------|
|   | (\$000)         |                 |
| <b>Program 1 - Security, Prevention and Internal Management</b>               |                 |                 |
| Analytical Framework for Prevention and Mitigation of Important Natural Risks | 6,500.0         | 5,200.0         |
| Police and Firefighter Training   | 7,100.6         | 7,100.6         |
| Combatting Illegal Trade in Tobacco Products                                  | 1,050.0         | 1,050.0         |
| Crime Prevention, Security and Victim Assistance                              | 22,786.8        | 24,918.2        |
| Fire Safety Coverage Plans  | 780.0           | 780.0           |
| Public Safety   | 2,444.2         | 2,444.2         |
| Police Services for Aboriginal  | 28,101.8        | 28,101.8        |
| Other Transfer Appropriations   | 1,559.0         | 1,571.5         |
| Total Program 1   | 70,322.4        | 71,166.3        |
| <b>Portfolio Total</b>  | <b>70,322.4</b> | <b>71,166.3</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
|                                      | (\$000)         |                 |
| Government Corporations and Agencies | 7,100.6         | 7,100.6         |
| Municipalities                       | 61,037.1        | 60,092.4        |
| Non-profit Organizations             | 740.5           | 2,529.1         |
| Individuals                          | 1,444.2         | 1,444.2         |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>70,322.4</b> | <b>71,166.3</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Operating              | 6,589.2         | 6,589.2         |
| Support                | 63,733.2        | 64,577.1        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>70,322.4</b> | <b>71,166.3</b> |

# Tourisme

| Program                                 | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Promotion and Development of Tourism | 138,622.7                          | -  | -                       | 138,622.7                   | 146,128.6                   |
| Less:<br>Permanent Appropriations       |                                    |  |                         | 9.6                         | 9.6                         |
| <b>Appropriation to be Voted</b>        |                                    |  |                         | <b>138,613.1</b>            | <b>146,119.0</b>            |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget           | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------------|------------------|------------------|
|                              | (\$000)          |                  |
| Allocation to a Special Fund | 59,179.0         | 58,053.2         |
| Transfer                     | 79,443.7         | 88,075.4         |
| <b>Total</b>                 | <b>138,622.7</b> | <b>146,128.6</b> |

  

| Staff Level              | (FTEs)                   |            |
|--------------------------|--------------------------|------------|
|                          | Special Fund Staff Level | 290        |
| <b>Total Staff Level</b> | <b>290</b>               | <b>297</b> |



## Appropriations Allocated to Special Funds

|   | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|-----------------|-----------------|
|   | (\$000)         |                 |
| <b>Program 1 - Promotion and Development of Tourism</b> |                 |                 |
| Tourism Partnership Fund                                | 59,179.0        | 58,053.2        |
| <b>Portfolio Total</b>                                  | <b>59,179.0</b> | <b>58,053.2</b> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>                         | <b>290</b>      | <b>297</b>      |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Remuneration           | 15,251.2        | 15,559.8        |
| Operating              | 11,173.4        | 12,323.1        |
| Capital                | 773.0           | 200.0           |
| Interest               | 297.1           | 286.0           |
| Support                | 31,684.3        | 29,684.3        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>59,179.0</b> | <b>58,053.2</b> |

## Transfer Appropriations

|   | 2011-2012       | 2010-2011       |
|---|-----------------|-----------------|
|   | (\$000)         |                 |
| <b>Program 1 - Promotion and Development of Tourism</b> |                 |                 |
| Régie des installations olympiques                      | 21,729.6        | 29,312.0        |
| Société du Centre des congrès de Québec                 | 14,919.6        | 15,218.0        |
| Société du Palais des congrès de Montréal               | 42,794.5        | 43,545.4        |
| Total Program 1   | 79,443.7        | 88,075.4        |
| <b>Portfolio Total</b>                                  | <b>79,443.7</b> | <b>88,075.4</b> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012       | 2010-2011       |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
|                                      | (\$000)         |                 |
| Government Corporations and Agencies | 79,443.7        | 88,075.4        |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>79,443.7</b> | <b>88,075.4</b> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012       | 2010-2011       |
|------------------------|-----------------|-----------------|
|                        | (\$000)         |                 |
| Remuneration           | 26,065.0        | 26,439.2        |
| Operating              | 23,943.6        | 32,265.1        |
| Capital                | 13,088.8        | 12,541.4        |
| Interest               | 16,346.3        | 16,829.7        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>79,443.7</b> | <b>88,075.4</b> |

# Transports

| Programs   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Infrastructures and Transportation Systems          | 688,226.3                          | 4,910.3  | 80,182.9                | <b>763,498.9</b>            | 732,726.0                   |
| 2. Administration and Corporate Services               | 98,006.5                           | 14,129.4   | 7,962.3                 | <b>91,839.4</b>             | 93,137.2                    |
| 3. Promotion and Development of the Capitale-Nationale | 62,367.7                           | 5.6  | 312.1                   | <b>62,674.2</b>             | 62,873.7                    |
|  | <u>848,600.5</u>                   | <u>19,045.3</u>  | <u>88,457.3</u>         | <b>918,012.5</b>            | 888,736.9                   |
| Less:<br>Permanent Appropriations                      |                                    |  |                         | <b>249.8</b>                | 249.8                       |
| <b>Appropriations to be Voted</b>                      |                                    |  |                         | <b>917,762.7</b>            | 888,487.1                   |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012        | 2010-2011 |
|---|------------------|-----------|
|   | (\$000)          |           |
| Remuneration                            | 126,463.3        | 126,477.9 |
| Operating                               | 416,287.2        | 404,892.2 |
| Allocation to a Special Fund            | 3,239.0          | 3,239.0   |
| Transfer                                | 302,380.4        | 303,654.5 |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 230.6            | 230.6     |
| <b>Total</b>                            | <b>848,600.5</b> | 838,494.2 |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |           |
| Fixed Assets                            | 87,955.2         | 72,686.7  |
| Loans, Investments, Advances and Others | 502.1            | 502.1     |
| <b>Total</b>                            | <b>88,457.3</b>  | 73,188.8  |
| <b>Staff Level</b>                      | (FTEs)           |           |
| Programs Staff Level                    | 2,224            | 2,230     |
| Special Funds Staff Level               | 3,464            | 3,474     |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>5,688</b>     | 5,704     |

## Transports

### Program 1 Infrastructures and Transportation Systems

| Elements                               | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Land Transportation                 | 569,319.7                          | 3,652.3  | 30,138.9                | <b>595,806.3</b>            | 574,996.1                   |
| 2. Maritime Transportation             | 91,485.1                           | -  | 2,003.1                 | <b>93,488.2</b>             | 94,829.0                    |
| 3. Air Transportation                  | 14,318.9                           | -  | 45,000.0                | <b>59,318.9</b>             | 47,753.3                    |
| 4. Commission des transports du Québec | 13,102.6                           | 1,258.0  | 3,040.9                 | <b>14,885.5</b>             | 15,147.6                    |
|  | <u>688,226.3</u>                   | <u>4,910.3</u>   | <u>80,182.9</u>         | <b><u>763,498.9</u></b>     | <u>732,726.0</u>            |
| <b>Appropriation to be Voted</b>       |                                    |  |                         | <b>763,498.9</b>            | 732,726.0                   |

The objective of this program is to ensure the improvement, reparation and maintenance of transportation infrastructures, to ensure the development of transportation infrastructures. It also aims to establish policies and regulations concerning transportation of people and merchandise, to provide financial assistance to agencies offering transportation services, to deliver transportation or leasing permits for different modes of transportation and to administer the Register of owners and operators of heavy vehicles.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1                | 2               | Elements        |                 | 2011-2012               | 2010-2011        |
|---|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------|------------------|
|   |                  |                 | 3               | 4               |                         |                  |
|   |                  |                 | (\$000)         |                 |                         |                  |
| Remuneration                            | 53,389.5         | 857.3           | 595.1           | 8,687.4         | <b>63,529.3</b>         | 63,114.4         |
| Operating                               | 370,259.8        | 292.4           | 5,998.8         | 4,415.2         | <b>380,966.2</b>        | 366,613.9        |
| Allocation to a Special Fund            | 280.0            | -               | -               | -               | <b>280.0</b>            | 280.0            |
| Transfer                                | 145,390.4        | 90,335.4        | 7,725.0         | -               | <b>243,450.8</b>        | 244,549.2        |
|   | <u>569,319.7</u> | <u>91,485.1</u> | <u>14,318.9</u> | <u>13,102.6</u> | <b><u>688,226.3</u></b> | <u>674,557.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                  |                 |                 |                 |                         |                  |
| Fixed Assets                            | 29,938.9         | 2,003.1         | 45,000.0        | 3,040.9         | <b>79,982.9</b>         | 63,394.2         |
| Loans, Investments, Advances and Others | 200.0            | -               | -               | -               | <b>200.0</b>            | 200.0            |
|   | <u>30,138.9</u>  | <u>2,003.1</u>  | <u>45,000.0</u> | <u>3,040.9</u>  | <b><u>80,182.9</u></b>  | <u>63,594.2</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 1,074            | 19              | 14              | 142             | <b>1,249</b>            | 1,255            |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Program 2 Administration and Corporate Services

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Administration                                  | 8,786.2                            | -  | 15.0                    | <b>8,801.2</b>              | 8,852.8                     |
| 2. Corporate Services                              | 72,472.5                           | 14,129.4   | 7,919.2                 | <b>66,262.3</b>             | 67,711.8                    |
| 3. Planning, Research and Development              | 16,747.8                           | -  | 28.1                    | <b>16,775.9</b>             | 16,572.6                    |
|  | <u>98,006.5</u>                    | <u>14,129.4</u>  | <u>7,962.3</u>          | <b>91,839.4</b>             | <u>93,137.2</u>             |
| Less:  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                           |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)             |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1  |                                    |  |                         | <b>19.2</b>                 | 19.2                        |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 2  |                                    |  |                         | <b>140.0</b>                | 140.0                       |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                   |                                    |  |                         | <b>91,680.2</b>             | <u>92,978.0</u>             |

This program provides various management and management support services for activities of the Department and ensures the formulation of plans for the transportation of persons and goods. The objective is also to promote expertise by supporting research and development activities.

### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                     | 1              | 2               | Elements<br>3   | 2011-2012       | 2010-2011        |
|--|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
|  |                |                 |                 |                 |                  |
| Remuneration                           | 7,536.7        | 43,621.1        | 9,831.6         | <b>60,989.4</b> | 61,403.9         |
| Operating                              | 849.5          | 28,711.4        | 5,216.2         | <b>34,777.1</b> | 37,725.6         |
| Transfer                               | 400.0          | -               | 1,700.0         | <b>2,100.0</b>  | 2,100.0          |
| Doubtful Accounts and Other Allowances | -              | 140.0           | -               | <b>140.0</b>    | 140.0            |
|  | <u>8,786.2</u> | <u>72,472.5</u> | <u>16,747.8</u> | <b>98,006.5</b> | <u>101,369.5</u> |
| <b>Capital Budget</b>                  |                |                 |                 |                 |                  |
| Fixed Assets                           | 15.0           | 7,919.2         | 28.1            | <b>7,962.3</b>  | 9,282.5          |
|  | <u>15.0</u>    | <u>7,919.2</u>  | <u>28.1</u>     | <b>7,962.3</b>  | <u>9,282.5</u>   |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>        | <b>67</b>      | <b>662</b>      | <b>219</b>      | <b>948</b>      | <b>948</b>       |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.



### Program 3 Promotion and Development of the Capitale-Nationale

| Elements   | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|--|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|  |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Bureau de la Capitale-Nationale                 | 43,879.7                           | 5.6  | 312.1                   | 44,186.2                    | 44,340.9                    |
| 2. Commission de la capitale nationale du Québec   | 18,488.0                           | -  | -                       | 18,488.0                    | 18,532.8                    |
|  | 62,367.7                           | 5.6  | 312.1                   | 62,674.2                    | 62,873.7                    |
| Less:  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations                           |                                    |  |                         |                             |                             |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001) |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1  |                                    |  |                         | 90.6                        | 90.6                        |
| <b>Appropriation to be Voted</b>                   |                                    |  |                         | <b>62,583.6</b>             | 62,783.1                    |

The objective of this program is to support and promote the Capitale-Nationale region by reinforcing the role of Québec City as capital city, by contributing to the enhancement of its sites, monuments and activities, by empowering local and regional districts to take control of their development, and by supporting development and diversification of its economic base.

#### Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 1        | 2        | Elements | 2011-2012 | 2010-2011 |
|---|----------|----------|----------|-----------|-----------|
|   |          |          |          | (\$000)   |           |
| Remuneration                            | 1,944.6  | -        |          | 1,944.6   | 1,959.6   |
| Operating                               | 543.9    | -        |          | 543.9     | 552.7     |
| Allocation to a Special Fund            | 2,959.0  | -        |          | 2,959.0   | 2,959.0   |
| Transfer                                | 38,341.6 | 18,488.0 |          | 56,829.6  | 57,005.3  |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 90.6     | -        |          | 90.6      | 90.6      |
|   | 43,879.7 | 18,488.0 |          | 62,367.7  | 62,567.2  |
| <b>Capital Budget</b>                   |          |          |          |           |           |
| Fixed Assets                            | 10.0     | -        |          | 10.0      | 10.0      |
| Loans, Investments, Advances and Others | 302.1    | -        |          | 302.1     | 302.1     |
|   | 312.1    | -        |          | 312.1     | 312.1     |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | 27       | -        |          | 27        | 27        |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations in respect of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of this program are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Appropriations Allocated to Special Funds

|  | 2011-2012      | 2010-2011      |
|--|----------------|----------------|
|  | (\$000)        |                |
| <b>Program 1 - Infrastructures and Transportation Systems</b>          |                |                |
| Rolling Stock Management Fund  | 280.0          | 280.0          |
| Land Transportation Network Fund                                       | -              | -              |
| Total Program 1  | <u>280.0</u>   | <u>280.0</u>   |
| <b>Program 3 - Promotion and Development of the Capitale-Nationale</b> |                |                |
| Regional Development Fund  | <u>2,959.0</u> | <u>2,959.0</u> |
| <b>Portfolio Total</b>   | <u>3,239.0</u> | <u>3,239.0</u> |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>  | <u>3,464</u>   | <u>3,474</u>   |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012      | 2010-2011      |
|------------------------|----------------|----------------|
|                        | (\$000)        |                |
| Operating              | 280.0          | 280.0          |
| Support                | <u>2,959.0</u> | <u>2,959.0</u> |
| <b>Portfolio Total</b> | <u>3,239.0</u> | <u>3,239.0</u> |

## Transports

### Transfer Appropriations

|  | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--|------------------|------------------|
|  | (\$000)          |                  |
| <b>Program 1 - Infrastructures and Transportation Systems</b>          |                  |                  |
| Assistance for Adapting Vehicles to Handicapped Persons                | 9,684.0          | 9,684.0          |
| Financial Assistance for the Local Road System                         | 10,105.0         | 10,105.0         |
| Road Network Maintenance   | 1,882.5          | 1,806.8          |
| Société des traversiers du Québec                                      | 85,300.0         | 82,745.9         |
| Air Transportation   | 7,725.0          | 8,658.7          |
| Public Transportation: Adapted Transportation for Handicapped Persons  | 98,000.0         | 95,000.0         |
| Rail Transport   | 5,771.8          | 8,200.0          |
| Maritime Transportation  | 5,035.4          | 6,901.7          |
| Land Transportation  | 19,947.1         | 21,447.1         |
| Total Program 1  | 243,450.8        | 244,549.2        |
| <b>Program 2 - Administration and Corporate Services</b>               |                  |                  |
| Assistance for Transport-related Research and Development              | 1,700.0          | 1,700.0          |
| Other Transfer Appropriations  | 400.0            | 400.0            |
| Total Program 2  | 2,100.0          | 2,100.0          |
| <b>Program 3 - Promotion and Development of the Capitale-Nationale</b> |                  |                  |
| Assistance to Québec City  | 24,700.0         | 24,800.0         |
| Local Development Centres of the Capitale-Nationale Region             | 5,897.2          | 5,897.3          |
| Commission de la capitale nationale du Québec                          | 18,488.0         | 18,532.8         |
| Economic Development Fund for the Capitale-Nationale Region            | 5,793.7          | 5,828.7          |
| National Policy on Rurality  | 1,950.7          | 1,946.5          |
| Total Program 3  | 56,829.6         | 57,005.3         |
| <b>Portfolio Total</b>   | <b>302,380.4</b> | <b>303,654.5</b> |

### Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012        | 2010-2011        |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
|                                      | (\$000)          |                  |
| Businesses                           | 18,354.3         | 22,241.3         |
| Government Corporations and Agencies | 103,788.0        | 101,278.7        |
| Educational Institutions             | 935.0            | 935.0            |
| Municipalities                       | 152,347.5        | 151,993.0        |
| Non-profit Organizations             | 14,251.6         | 14,327.5         |
| Individuals                          | 12,704.0         | 12,879.0         |
| <b>Portfolio Total</b>               | <b>302,380.4</b> | <b>303,654.5</b> |

**Transfer Appropriations (cont'd.)**

**Allotment by Expenditure Category**

|                        | 2011-2012        | 2010-2011        |
|------------------------|------------------|------------------|
|                        | (\$000)          |                  |
| Remuneration           | 28,585.4         | 27,997.4         |
| Operating              | 58,295.3         | 55,194.7         |
| Capital                | 32,238.4         | 39,462.2         |
| Interest               | 8,762.5          | 9,056.5          |
| Support                | 174,498.8        | 171,943.7        |
| <b>Portfolio Total</b> | <b>302,380.4</b> | <b>303,654.5</b> |



# Travail

| Program                           | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Labour                         | 32,031.1                           | 535.7  | 2,009.1                 | <b>33,504.5</b>             | 35,171.1                    |
| Less:<br>Permanent Appropriations |                                    |  |                         | <b>2,865.9</b>              | 2,890.3                     |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>30,638.6</b>             | 32,280.8                    |

## Allotment by Supercategory

| Expenditure Budget                      | 2011-2012       | 2010-2011 |
|---|-----------------|-----------|
|   | (\$000)         |           |
| Remuneration                            | <b>16,294.9</b> | 16,694.9  |
| Operating                               | <b>8,796.2</b>  | 9,425.7   |
| Transfer                                | <b>6,938.8</b>  | 7,575.9   |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | <b>1.2</b>      | 1.2       |
| <b>Total</b>                            | <b>32,031.1</b> | 33,697.7  |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |           |
| Fixed Assets                            | <b>2,008.1</b>  | 2,008.1   |
| Loans, Investments, Advances and Others | <b>1.0</b>      | 1.0       |
| <b>Total</b>                            | <b>2,009.1</b>  | 2,009.1   |
| <b>Staff Level</b>                      |                 |           |
|   | (FTEs)          |           |
| Program Staff Level                     | <b>231</b>      | 237       |
| <b>Total Staff Level</b>                | <b>231</b>      | 237       |

Travail

**Program 1  
Labour**

| Elements  | Expenditure<br>Budget<br>2011-2012 | Less:<br>Expenditures<br>not Requiring<br>Appropriations | Plus:<br>Capital Budget | Appropriations<br>2011-2012 | Appropriations<br>2010-2011 |
|---|------------------------------------|--|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   |                                    |  |                         |                             |                             |
| 1. Labour Relations   | 14,918.6                           | 400.0  | 1,843.1                 | <b>16,361.7</b>             | 16,652.4                    |
| 2. Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre  | 622.5                              | -  | 1.0                     | <b>623.5</b>                | 629.1                       |
| 3. Commission de l'équité salariale   | 7,050.1                            | 100.2  | 150.0                   | <b>7,099.9</b>              | 7,808.7                     |
| 4. Conseil des services essentiels  | 2,876.1                            | 35.5   | 15.0                    | <b>2,855.6</b>              | 2,880.0                     |
| 5. Financial Contribution of the Ministère du Travail to the<br>Commission des relations du travail | 6,563.8                            | -  | -                       | <b>6,563.8</b>              | 7,200.9                     |
|   | <u>32,031.1</u>                    | <u>535.7</u>   | <u>2,009.1</u>          | <u><b>33,504.5</b></u>      | <u>35,171.1</u>             |
| Less:   |                                    |  |                         |                             |                             |
| Permanent Appropriations  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Executive Power Act, (R.S.Q., c. E-18)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | <b>9.6</b>                  | 9.6                         |
| Financial Administration Act, (R.S.Q., c. A-6.001)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 1   |                                    |  |                         | <b>0.7</b>                  | 0.7                         |
| Element 4   |                                    |  |                         | <b>0.5</b>                  | 0.5                         |
| Labour Code, (R.S.Q., c. C-27)  |                                    |  |                         |                             |                             |
| Element 4   |                                    |  |                         | <b>2,855.1</b>              | 2,879.5                     |
| <b>Appropriation to be Voted</b>  |                                    |  |                         | <b>30,638.6</b>             | 32,280.8                    |

The objective of this program is to develop, implement, supervise the application and coordinate the execution of policies and measures regarding minimum working conditions, labour relations and pay equity.

**Allotment by Supercategory**

| Expenditure Budget                      | 1               | 2            | Elements       |                |                | 2011-2012              | 2010-2011       |
|---|-----------------|--------------|----------------|----------------|----------------|------------------------|-----------------|
|   |                 |              | 3              | 4              | 5              |                        |                 |
|   |                 |              | (\$000)        |                |                |                        |                 |
| Remuneration                            | 8,811.2         | 431.8        | 4,944.0        | 2,107.9        | -              | <b>16,294.9</b>        | 16,694.9        |
| Operating                               | 5,731.7         | 190.7        | 2,106.1        | 767.7          | -              | <b>8,796.2</b>         | 9,425.7         |
| Transfer                                | 375.0           | -            | -              | -              | 6,563.8        | <b>6,938.8</b>         | 7,575.9         |
| Doubtful Accounts and Other Allowances  | 0.7             | -            | -              | 0.5            | -              | <b>1.2</b>             | 1.2             |
|   | <u>14,918.6</u> | <u>622.5</u> | <u>7,050.1</u> | <u>2,876.1</u> | <u>6,563.8</u> | <u><b>32,031.1</b></u> | <u>33,697.7</u> |
| <b>Capital Budget</b>                   |                 |              |                |                |                |                        |                 |
| Fixed Assets                            | 1,843.1         | -            | 150.0          | 15.0           | -              | <b>2,008.1</b>         | 2,008.1         |
| Loans, Investments, Advances and Others | -               | 1.0          | -              | -              | -              | <b>1.0</b>             | 1.0             |
|   | <u>1,843.1</u>  | <u>1.0</u>   | <u>150.0</u>   | <u>15.0</u>    | <u>-</u>       | <u><b>2,009.1</b></u>  | <u>2,009.1</u>  |
| <b>Total Staff Level (FTEs)</b>         | <b>121</b>      | <b>6</b>     | <b>82</b>      | <b>22</b>      | <b>-</b>       | <b>231</b>             | <b>237</b>      |

Authorization to carry over a portion of the appropriation under this program

The unused portion of the appropriations from elements 1, 2 and 3 of this program may be carried over in 2012-2013, respecting its breakdown by supercategory at the 2011-2012 year-end closing, in an amount equivalent to up to 3% of the appropriation to be voted, allocated to these elements, excluding the "Transfer" and "Capital" portions. This type of carry-over is not permitted when appropriations of these elements are increased through recourse to the Contingency Fund.

## Transfer Appropriations

|                                     | 2011-2012      | 2010-2011      |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
|                                     | (\$000)        |                |
| <b>Program 1 - Labour</b>           |                |                |
| Commission des relations du travail | 6,563.8        | 7,200.9        |
| Other Transfer Appropriations       | 375.0          | 375.0          |
| Total Program 1                     | <u>6,938.8</u> | <u>7,575.9</u> |
| <b>Portfolio Total</b>              | <u>6,938.8</u> | <u>7,575.9</u> |

## Allotment by Beneficiary

|                                      | 2011-2012      | 2010-2011      |
|--------------------------------------|----------------|----------------|
|                                      | (\$000)        |                |
| Government Corporations and Agencies | 6,563.8        | 7,200.9        |
| Non-profit Organizations             | 375.0          | 375.0          |
| <b>Portfolio Total</b>               | <u>6,938.8</u> | <u>7,575.9</u> |

## Allotment by Expenditure Category

|                        | 2011-2012      | 2010-2011      |
|------------------------|----------------|----------------|
|                        | (\$000)        |                |
| Remuneration           | 4,840.9        | 5,279.3        |
| Operating              | 1,722.9        | 1,921.6        |
| Support                | 375.0          | 375.0          |
| <b>Portfolio Total</b> | <u>6,938.8</u> | <u>7,575.9</u> |



